# Morre helico o notre force locale!



50° ANNÉE, NO 2 - MANIWAKI, LE 13 JANVIER 2006



**LES PERCEUSES** À GLACE LES **PLUS VENDUES** 

# AU **MONDE!**





Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Lundi, mardi et mercredi de 8h à 18h
- Jeudi de 8h à 19h - Vendredi de 8h à 20h Samedi de 8h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Vallée de la Gatineau L'espace des découvertes

> Vous avez une nouvelle à nous communiquer? Contactez-nous au

(819) 449-1725







**Hubert Roy** Pag.: 441-5681

Ou par courriel: nouvelle@lagatineau.ca Et par télécopieur: (819) 449-5108

# **REGARDEZ BIEN!**

De superbes vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6



# OCÉANNE VALLÉE-FRANCOEUR PREMIER BÉBÉ DE L'ANNÉE 2006



# **ÉLECTIONS**

Plus de 300 personnes acclament **Gilles Duceppe** au Château Logue



# **PAIX**

Les élèves de **Gracefield font** avancer le projet de chanson pour la paix de François Clément



# **PATIN SYNCHRO**

Les Ailes d'argent se méritent une 5° place à Québec

Page 24

Couvre plancher Électroménagers Électronique Informatique

ISO 9001:2000 MANIWAKI

(819) 449-2610

**GATINEAU** (819) 663-8557

**AMOS** 52, Route 105 Nord 586, boul. Maloney est 471, 6° Rue Ouest 1560, chemin Sullivan (819) 732-6558 (819) 874-2610

VAL-D'OR ROUYN-NORANDA 159, 8° Rue (819) **764-2610** 

VAL-D'OR 1560, chemin Sullivan (819) 874-2610

Centre de

liquidation

Surveillez notre CIRCULAIRE DE CETTE SEMAINE

encartée à l'intérieur!

# LA VENTE SE POURSUIT CHEZ J.O. HUBERT!

Rabais jusqu'à

sur marchandise d'hiver pour dames, hommes et enfants

(pantalons, ensembles blouses, chandails

Rabais de

sur soutiens-gorge

Bottes de chasse jusqu'à

Jusqu'à

de rabais

sur manteaux longs et courts, hommes, femmes, enfants et sur ensembles

des sports, des rabais de

Dans notre département

sur vêtements de ski, manteaux d'hiver et mocassins

Rabais jusqu'à

de ski

sur chaussures et bottes d'hiver

(hommes, femmes et enfants)

de rabais sur ensemble de chasse

Rabais jusqu'à

sur décorations de Noël

Rabais jusqu'à

sur équipements de hockey et patins

(sauf sur bâtons de hockey)

J.O. HUBERT LTÉE

163, Principale Sud, Maniwaki

449-3131

IL Y A BEAUCOUP DE CHOIX MAIS DÉPÊCHEZ-VOUS, CAR LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES !

# Construire sur des bases solides

# Des emplois pour garantir notre sécurité économique

La priorité est de consolider les emplois toujours existants. David Smith s'est déjà assuré que l'argent soit disponible pour que les

projets de diversification économique et ceux de 2e et 3e transformation puissent se concrétiser à court terme.

Pendant ce temps les Conservateurs proposent d'évaluer la s

Pendant ce temps les Conservateurs proposent d'évaluer la situation et de faire de nouvelles études. Alors que le Bloc a voté contre développement économique Canada.

# Contribuer à de meilleurs soins de santé

Après avoir signé une entente historique de 9,6 milliards \$ avec le Québec, les libéraux en remettent :

- 300 millions \$ pour réduire davantage les temps d'attente
- 100 millions \$ pour la formation de 1 000 nouveaux médecins afin qu'il soit plus facile de se trouver un médecin de famille
- 300 millions \$ pour la création d'une **Stratégie nationale sur le cancer** qui contribuera à l'avancement de la recherche afin que de nouveaux traitements soient développés

Notre but, assurer une continuité des soins de santé de qualité, afin que tous puissent avoir accès aux soins dont ils ont besoin, quand ils en ont besoin!

# En seulement 17 mois...

- Une entente historique qui permet au Québec d'investir dans nos services et nos établissements de santé avec plus de 9,6 milliards \$ supplémentaires
- Plus de 20 millions \$ versés aux municipalités de Pontiac pour des investissements dans les infrastructures (routes, aqueduc, etc.)
- Une stratégie déjà en place pour supporter le secteur forestier et la diversification économique dans nos collectivités... des investissements de 1,5 milliard \$.

# David Smith

**Pontiac** 

...un gars de chez nous!

www.plcq.ca

Réussir le Canada

Autorisé par l'agent officiel de David Smith

# PREMIER BÉBÉ DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Océanne Vallée-Francoeur naît à Gracefield

Gracefield - Le premier bébé de l'année dans la Vallée-de-la-Gatineau est né tôt cette année. Océanne Vallée-Francoeur, fille de Julie Vallée et de Christian Francoeur, est née le 1er janvier 2006, à 11h04, à l'hôpital de Gatineau.

PAR HUBERT ROY

Océanne pesait sept livres et 13 à la naissance et mesurait 51 centimètres. «L'accouchement a super bien été. La grossesse a aussi bien été, malgré les quelques difficultés que vivent toutes les mères lors d'une grossesse. Nous sommes bien heureux de notre petite Océanne», a expliqué Julie.

Le père était également bien content de la naissance de la petite Océanne. «C'est un bien beau cadeau pour débuter l'année. En plus, c'est un beau bébé en santé et son cœur battait vite à la naissance. Pour

moi, c'est mon premier enfant, ce qui rend la chose encore plus spéciale», a-t-il souligné.

Océanne pourra également compter sur l'aide de sa petite sœur Michèle-Anne, qui est âgée de sept ans. «Elle aussi était bien contente d'avoir une petite sœur. Pour ce qui est du nom, j'ai soumis une liste à mon conjoint et il a choisi le nom d'Océanne. Si c'était un garçon, j'aurais choisi le nom. Mais comme il avait de la difficulté à choisir pour la fille, je lui ai donc soumis une liste pour faciliter son choix», a relaté

Le couple songe également à avoir un autre enfant dans le futur, sans déterminer de date précise. «Nous verrons comment les choses iront et nous verrons ensuite. J'espère bien que ce sera un garçon», a conclu Christian.



La petite Océanne est dans les bras de sa mère Julie et de son père Christian, en plus de sa sœur Michèle-Anne.

# Section **Professionnelle**







Notaire **=** 

**Desjardins & Gauthier** 

Maniwaki: 224, Principale Sud ......449-6075

182. Notre-Dame Maniwaki (Québec)

Tél.: (819) 449-6180 Fax: (819) **449-3115** Courriel: cjoly1@notarius.net

Avocats - Lawyers

# **Denturologiste**

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h sur rendez-vous soir et samedi

449-6073

137, Principale Sud, Maniwaki



# Serge Désilets D.D.

**Denturologiste** 151-A, Commerciale, Maniwaki

449-6484

**HEURES D'AFFAIRES** 

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h

# • Soir et samedi, sur rendez-vous **Assurances Kelly et Associés**

agréés

Téléphone (819) 449-5319 Télécopieur (819) 449-6431

139, boul. Desjardins

Maniwaki, Qc

J9E 2C9

**François** Langevin

Comptables



ASSURANCES GÉNÉRALES

Anik Beauseigle, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

Sylvie Roy, courtier d'assurance de dommages des particuliers et des entreprises

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898** 



Structure - plomberie - chauffage - ventilation - électricité services municipaux - environnement - traitement des eaux - routes

35, RUE NOTRE-DAM Maniwaki (Québec) J9E 2H9 FAX: (819) 449-6617

436, DE LA MADON Mont-Laurier (Québec) J9L 1S3 TÉL.: (819) 623-3302-3304 FAX: (819) 623-7616



**AVOCAT** 

Téléphone: (819) 449-4231 145. boul. Desiardins Maniwaki (Québec) J9E 2C9 Télécopieur : (819) 449-2229



Me JONATHAN COULOMBE

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8 Tél.: 819-441-0202 - Télécopieur: 819-441-0303

LL.L, M.B.A.





# **Une victime sur la 117**

(F.L.) Maniwaki - Un troisième acci- Il a réussi à éviter un premier véhicule, dent mortel, depuis le début de l'hiver, est survenu dans le parc de la Vérendrye, le jeudi 5 janvier dernier, au km 308, vers 11h15.

Yves Brochu, 52 ans, de Mascouche, est décédé à la suite de ses blessures. Sa conjointe, âgée de 53 ans, qui prenait place sur le siège du passager, a été gravement blessée, mais on ne craint pas pour sa vie.

La collision majeure a eu lieu alors que la victime a perdu la maîtrise de son véhicule et a dérapé dans la voie inverse.

mais est entrée en collision frontale avec un camion semi-remorque.

Le conducteur du camion n'a eu aucune blessure. La route 117 a été fermée pendant plusieurs heures à la suite de cet accident.

La chaussée était enneigée au moment de l'accident, donc la Sûreté du Québec croit que la vitesse non-adaptée aux conditions routières pourrait être en cause. L'enquête reste à confirmer cette hypothèse.



Courtier immobilier agréé 1600, boul. Le Corbusier

Laval (Québec) H7S 1Y9

Tél.: (819) 449-6410 Tél.: (819) 449-2173 Sans frais: 1-877-588-6410 Fax: (819) 449-6131











7 JOURS / 7 SOIRS

SUR RENDEZ-VOUS

MANIWAKI - RUE ÉTHIER ACCÈS PRIVÉ LAC BASKATONG! Chemin Lafrance propriété a pairer, 2 c.c., cuisine, saire à dîner air ouverte. Garage détaché quatres saisons sur dalle de béton. Grande plage de sable. Qualité de construction



LAC CAMERON

lourde. Grand garage sur dalle de béton, entrepot et résidence. Terrain 302'x362'. Appelez-nous pour

Au coeur du village de Bouchette, split level à l'étourbillon, bois franc au rain. Un petit bijoux!

Chaleureux petit chalet 4

béton coulé. Grand patio

de soleil splendides. Terrain

109 pi sur le lac. Accessible

**RUE WILFRID LEBLANC** 

bois-franc solarium, adjacent à petit

boisé à l'arrière. Très privé. 55 000 \$

Appelez-nous pour visiter!



sur fondations béton

Aubaine projet bricoleur maison

Montagne, grande propriété Gatineau. Cuisine récemment rénovée, plancher flottant au FAITES NOUS UNE OFFRE!

Dans un des plus beaux secteurs

de Grand-Remous, chemin de la



Directement sur le lac. Grand terrain de 1.2 acres, accessible à l'année, partiellement aménagé. Remise Aubaine!

RUE CARTIER

Petite propriété 2c.c., salon, cuisine

R



grand terrain secteur paisible. 73 000 \$



EAGE
Spacieux bungalow, 2 c.c. au rez-de-chaussé, cuisine salle à diner air ouverte. sous-sol aménagé avec entrée séparé Possibilité de logement avec revenu de 450 \$ /mois approx. Grand terrain très privé, arbres matures.



Grand terrain. Remise. Secteur 89 000 \$ BOUCHETTE

75 900 **\$** 



renovations complétée. Moin che ON RECHERCHE Propritété bord de l'eau dans la région. à coucher. Terrain plât ou

Approx. : 85 000 \$

# Hubert Auto commence l'année 2006 en GRAND!

LES TIMIDES N'ONT QU'À BIEN SE TENIR

Les nouvelles FUSION 2006 maintenant arrivées...



# SUPER SPÉCIAL DE LANCEMENT

299 \$/mois\*

\*Location 48 mois sur modèle SE, 4 cylindres, automatique. Transport et préparation inclus. Location 20 000 km/an. 795\$ comptant plus toutes taxes appplicables.

Modèle peut diffèrer de l'illustration.



6.8 L/100km sur l'autoroute, 10 L/100 km en ville Moteur Duratec de 160 ch à 4 cyl. en ligne et boîte 5 vitesses manuelle ou automatique en option • V6 de 221 ch offert en option avec boîte automatique 6 vitesses exclusive dans la catégorie\*\*

\*\* Berlines intermédiaires, excluant tous les autres véhicules



Suspension à 4 roues indépendantes et freins à disque aux 4 roues avec antiblocage • Système de sécurité personnalisé incluant sacs gonflables adaptifs à l'avant • Embout d'échappement double chromé en option\*\*\*

\*\*\* Pour modèle SEL V6 seulement

# **ENCORE?**

RENDEZ•VOUS Á CREEZ UNE REACTION.CA

Passez voir nos représentants, ils sauront vous conseiller pour l'achat d'un véhicule.



Mario Gauthier
Directeur commercial



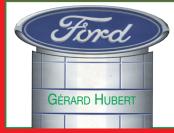
Viateur Roy Rep. ventes



Robert Robitaille
Directeur ventes



**Pierre Guertin** Rep. ventes











Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217

Site Internet: www.hubertauto.com

**ÉDITORIAL** 

# Le ton est donné!

donné. Le nombre hallucinant de pancartes électorales dans le centre-ville de Maniwaki et dans les rues de la Vallée-de-la-Gatineau le montrent bien. Encore plus surprenant, elles restent toutes en place, ce qui démontre bien que les gens sont très intéressés par cette campagne électorale.

Sans être en eaux troubles, David Smith semble être sur une patinoire tellement ses moindres gestes et paroles sont scrutés à la loupe. Christine Émond-Lapointe l'a bien démontré lors du passage de son chef Gilles Duceppe au Château Logue la semaine dernière, reprenant des paragraphes entiers de ses déclarations dans LA GATINEAU, à la suite de son blanchiment par le commissaire à l'éthique, pour attaquer le député sortant.

La première pelure de bananes à laquelle doit faire face David Smith dans cette élection dans le Pontiac est son propre chef Paul Martin. Il a bien surmonté cet handicap en juin 2004, mais est-ce que sera encore le cas cette fois-ci? Paul Martin est tellement en eaux troubles que Gilles Duceppe ne l'attaque même plus. Même Stephen Harper a le vent dans les voiles au Québec.

On ne peut le nier, le gouvernement libéral de Paul Martin a fait son temps, surtout qu'il est en place depuis 1993, soit depuis le temps de Jean Chrétien. Même les sondages commencent à prédire un gouvernement conservateur majoritaire. Qu'on les aime ou non, on ne peut rester indifférents aux sondages. C'est une autre pelure de bananes qui attend David Smith. Réussira-t-il à faire renverser la vapeur dans le Pontiac?

David Smith joue néanmoins à un jeu dangereux lorsqu'il demande aux électeurs de voter pour la personne. M. Smith demande donc-til aux gens de voter pour un député avec 17 mois d'expérience contre un ancien ministre du cabinet de Robert Bourassa. Avec la discipline de parti du système politique canadien, cette demande semble bien utopique. David Smith est déjà sur une patinoire et il semble aller dans des recoins plus glissants avec une telle demande. Il ne faut tout de même pas se le cacher, ça reste sa dernière carte, le fait de dire qu'il est un candidat du coin l'avait grandement aidé dans la précédente campagne. La bloquiste Christine Émond Lapointe peut aussi jouer cette carte cette fois-ci et semble en bonne posture dans le comté. Il ne faut pas compter

Le ton à la campagne électorale fédérale est Lawrence Cannon battu. Il reste encore trop de temps dans cette campagne pour affirmer une telle chose.

Il ne faut pas non plus compter David Smith battu. Ce serait une très grosse erreur. Il est peutêtre sur une patinoire, mais il n'est pas battu, loin de là. Le député sortant aura eu le mérite d'amener bien de montants d'argents au moulin de la région grâce à Développement Économique Canada. Bien que Gilles Duceppe et Christine Émond Lapointe se soient moqués de David Smith en disant qu'il avait seulement fait défiler des ministres dans la région, celui-ci a fait connaître le Pontiac au niveau fédéral grâce à cela. Tout cela serait à recommencer si David Smith serait battu. Il ne faut pas l'oublier.

Fait rare, deux candidats à une élection, Lawrence Cannon et christine Émond-Lapointe, s'entendent sur une même chose, soit que le Pontiac a besoin de changement. Ce qui explique pourquoi David Smith est sur une patinoire. Reste encore à voir si David Smith peut renverser la tendance ici, mais la commande semble s'alourdir au fil que la campagne progresse. Seul Barry Moore a réusi à fair etomber le bastion libéral du Pontiac dans les années 1980. C'est un argument de poids pour David Smith.

On peut se demander si la visite de Gilles Duceppe au Château Logue pourrait être le catalyseur de ce changement. L'enthousiasme de la foule, bien locale, envers le Bloc québécois, fait sentir ce vent de changement. La visite de Stéphane Dion à Buckingham n'a sûrement pas suscité le même enthousiasme. Celui-ci n'a trouvé qu'à dire que la lutte se faisait entre le Bloc et le Parti libéral dans le Pontiac. Comme message, on repassera. La campagne n'est pas encore finie M.

Quoiqu'il en soit, le citoyens du Pontiac auront le devoir d'aller voter le 23 janvier prochain et peut-être même à affronter une tempête de neige ou la pluie verglaçante pour se faire (sans souhaiter que ça arrive bien entendu. Est-ce qu'on verra le maintien du bastion libéral, une nouvelle vague bleue, une révolution souverainiste ou pourquoi pas une surprise néo-démocrate? Les paris sont toujours ouverts et chaque monture a sa chance!

# PONT DE LA RIVIÈRE DÉSERT PEU DÉNEIGÉ POUR LAISSER PASSER LES MOTONEIGISTES



# **Opinion**

# **BRUNCH DE HALTE-FEMME** À la Table Ronde

Mercredi matin. Le 28 décembre 2005, les résidentes de Halte-Femmes et leurs enfants ainsi que des membres du conseil d'administration et du personnel (15 personnes) se présentaient à la brasserie pour un excellent et agréable brunch du temps des fêtes.

Ces personnes répondaient à la généreuse invitation de Monsieur Robert Blouin. Cette activité fut d'autant plus appréciée que pour certaines il s'agissait de l'unique sortie du temps des fêtes.

Toute les participantes tiennent à remercier Monsieur Robert Blouin pour ce geste qui témoigne d'un véritable esprit de Noël.

L'équipe de Halte-Femme de la Haute-Gatineau.

**DONNEZ VOTRE OPINION!** LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

# Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !





BER-JAC



J.B. LÉVESQUE GRAND-REMOUS



ACTIONNAIRES



Joanne Lachapelle, rep.

Notaire

Muquette Céré, rep.

Immo Outaouais

Marc Lachapelle, rep.

Homme d'affaires

Pat Morgan, rep.

d'optométrie Iris

Raynald Hamel, rep.

R. Hamel & Fils









114. de la Ferme, Maniwaki (Québec) J9E 3J9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108 Adresse électronique : hebdo@lagatineau.ca Nouvelles (courriels): nouvelle@lagatineau.ca

Abonnement d'un an : Canada: 55 \$ + taxes / Autres: 95 \$ + taxes

### **PERSONNEL**

DIRECTRICE

**JOURNALISTES** 

COORDONATRICE/PUBLICISTE SECRÉTAIRE-COMPTABLE **INFOGRAPHES** 

- Muguette Céré

Fabienne Lachapelle

- Hubert Roy

- Johanne Čéré

- Claudette Grondin

- Martin Aubin

- Ken Jolivette

### **CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Denis Moreau, président. André Lapointe, vice-prés. Métro Lapointe Denis Gendron, sec. J.E. Gendron Auto Sonny Constantineau, dir. Le Living In

René Moreau & Fils Micheline Vaillancourt, dir. Bijouterie 155 Pierre Piché, dir. Pièces Piché Ltée André Benoit, dir. Clarica

# Peter McConnery, rep.

McConnery Inc.

Ronald Cross, rep. Chez Martineau

Jacques Gauvreau, rep. Studio J.R. Gauvreau

(CAMÉRA EXPERT)

David T.V. Robert Coulombe, rep.

Coulombe & Frères (RADIO SHACK)

Gerry Baker, rep. Restaurant Mikes

Robert Morin, rep. Club de golf Alfgonquin

> Denyse Crête, rep Adonis Hélène Lafleur

André Robitaille, rep. Vitrerie Maniwaki

Pierre Lavoie, rep. Pneus Pierre Lavoie

Carole Joly & Louise Major notaires

> Luc Bousseau ren luc R

Rolland Lauriault, rep. Imprimerie Maniwaki

Marc Vaillancourt, rep. Climatisation Maniwaki

> Rhéal Baker Homme d'affaires Luc Morin

Homme d'affaires François Brossard, rep. Pharmacie Familiprix Claude Gauthier, rep. A. Gauthier & Fils (AXEP)

Maurice St-Amour, rep. Thibault Électrique

Luc Martel, rep. Martel & Fils (PRO)

Denis Aubé Homme d'affaires

Les Éditions A.V.G.

Luc Guy

Homme d'affaires

Alain Gravelle, rep. Épicerie Gravelle Inc. Michel Clermont, rep.

Louis-Arthur Branchaud, rep. Meubles Branchaud Jean-Guy Desjardins, rep Tigre Géant Oneil Grondin ren

Homme d'affaires Maurice Lévesque Homme d'affaires

Yves Cousineau, dir. Serrurier Yves Cousineau

3103-0604 Ouébec Inc.



Gatineau publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 114,

de la Ferme à Maniwaki. Elle est montée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.



Représentation nationale : Montréal: (514) 866-3131 Toronto: (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.

# **BUDGET 2006 À LAC-SAINTE-MARIE**

Yvon Blanchard, directeur général de la municipalité, et

Raymond Lafrenière, maire de Lac-Sainte-Marie.

# Le taux de taxe s'établit à 0,8853 \$ du 100 \$ d'évaluation

(H.R.) Lac-Sainte-Marie - Le taux de taxe foncière de la municipalité de Lac-Sainte-Marie s'établira à 0,4885 \$ du 100 \$ d'évaluation pour 2006. Le taux total s'établit donc à 0,8853 \$ du 100 \$ d'évaluation quand on ajoute les quotesparts de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et de la Sûreté du Québec (SQ).

«Nous avons augmenté le taux de taxe de 4 % en tout. La taxe foncière est à 0,4885 \$ du 100 \$ d'évaluation, auquel il faut ajouter 0,0846 \$ pour la dette, 0,1254 \$ pour la MRC et 0,1868 \$ pour la SQ, ce qui fait un grand total de 0,8853 \$, car les taxes pour les services restent les mêmes que l'an dernier. Nous présentons donc un budget

équilibré de 1 630 996 \$, ce qui est satisfaisant», a expliqué Blanchard, directeur général de la municipalité de Lac-Sainte-Marie.

Raymond Lafrenière, maire de Lac-Sainte-Marie, se dit aussi satisfait de ce budget, mais souligne que la hausse des quotes-parts de la Vallée-de-la-Gatineau et de la SQ explique cette hausse

de 4 % du compte de taxes. «Notre évaluation foncière devrait augmenter l'an prochain, ce qui devrait nous permettre de pouvoir diminuer le taux de taxe. J'ai rencontré beaucoup de citoyens de la municipalité et ceux-ci se disent satisfaits de ce budget», a-t-il mentionné.

En 2006, la municipalité de Lac-Sainte-Marie entend poursuivre sa politique d'embellissement du village et mettra aussi l'emphase sur le 125e anniversaire de la paroisse de Lac-Sainte-Marie. «Nous avons mis quelques montants d'argent de côté pour célébrer cet événement comme le fait Messines présentement. C'est bon pour la région et il y a beaucoup de développement qui se fait à Lac-Sainte-Marie en ce moment. Les nouveaux condos sont déjà presque tous loués et il y a de nouveaux restaurants qui viennent d'ouvrir. Le Mont-Sainte-Marie va bien aussi. La municipalité est prospère et personne n'a honte de sa municipalité. Nous sommes donc bien contents de la manière dont les choses évoluent à Lac-Sainte-Marie», a conclu M. Lafrenière.



Des explications

# Investir dans un REER

Il faut d'abord se poser une question évidente, mais importante. Qu'est-ce qu'un REER? Vous savez peut-être que REER est la forme abrégée de régime enregistré d'épargne-retraite. Quant à savoir en quoi consiste, au juste, ce genre de régime, c'est une autre histoire.

Si vous pensez que vous achetez un REER, vous n'êtes pas la première personne à commettre cette erreur. En réalité, vous achetez des placements, soit des parts de fonds communs de placement, des actions, des obligations, des certificats de placement garantis, des rentes, etc., et vous les faites enregistrer auprès du gouvernement fédéral. Quand vous prendrez votre retraite, vous pourrez vous servir de l'argent provenant de ces placements.

### Est-ce une bonne idée d'investir dans un REER?

La réponse est oui. Bien des gens investissent dans un REER parce qu'on leur a dit qu'ils peuvent ainsi réduire le montant de leurs impôts. Ils se disent «j'obtiens telle déduction d'impôt chaque année. Comme je réduis mon revenu imposable, je paie moins d'impôt au total.» Pour bien des gens, cela représente une raison suffisante de cotiser à un REER. C'est toujours avantageux de payer moins d'impôt.

Si vous êtes un travailleur autonome, vous avez une autre bonne raison d'investir dans un REER. C'est probablement votre seul moyen d'épargner pour votre retraite, car vous ne travaillez probablement pas pour une compagnie qui offre un régime de retraite à ses employés.

Mais quelles que soient vos raisons, la chose la plus importante est de commencer le plus tôt possible à cotiser régulièrement à votre REER. Plus vous commencez tôt, plus votre argent aura le temps de croître.

Vous pensez peut-être que vous n'avez pas 100\$ à investir chaque mois. Dans ce cas, essayez d'investir de petits montants en établissant des retenues sur salaire automatiques qui iront directement de votre compte bancaire à votre REER le jour de la paie. Quelques dollars peuvent faire une différence notable à long terme. Vous serez surpris(e) de voir à quelle vitesse votre REER croîtra... si vous cotisez régulièrement!

Personne d'autre n'a exactement la même situation financière que vous. C'est la raison pour laquelle votre stratégie financière doit refléter vos besoins, vos désirs et vos buts particuliers. Les gestionnaires de fonds professionnels peuvent vous aider parce qu'ils comprennent le marché dans toute sa complexité. N'hésitez pas à faire appel aux professionnels!





André Benoit † Claude Benoit

Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\* Cabinet de services financiers Bur. 819 441-3000



Conseillers en sécurité financière et conseillers en assurance et rentes collectives. \* Distributeur autorisé de produits et services de Clarica.

†Représentants en épargne collective, Clarica Investco inc., cabinet de courtage en épargne collective.

# Gens de la belle région du Pontiac, gens de chez nous:

### **PENSEZ-Y:**

- Nous sommes plus de 75,000 électeurs;
- Notre territoire recouvre plus de 30,000 kilomètres carrés;
- Il y a plus de 40 municipalités sur notre territoire.

# **SAVIEZ VOUS:**

 Que le 23 janvier prochain, vous aurez le droit d'être représentés par une députée qui demeure dans le Pontiac et qui a fait ses preuves de par son implication dans la région?

POURQUOI LAISSER À D'AUTRES CE QUE **NOUS POUVONS FAIRE NOUS-MÊMES?** 

Le 23 janvier 2006,



# **X** votons

Christine Émond Lapointe, une candidate à l'écoute des gens d'ICI.

> Le 23 janvier, je vote BLOC QUÉBÉCOIS dans le comté de Pontiac!

> > 533, avenue Buckingham Gatineau, (Québec) J8L 2H2

Téléphone: 819-281-2262 Télécopieur: 819-281-5530 www.christineemondlapointe.org

& BLOC OUÉBÉCOIS

HEUREUSEMENT,

**ÉLECTIONS 2006** 

, c'est le **Bloc** 

Autorisé par l'agente officielle de Christine Émond Lapointe

# Salle comble pour Gilles Duceppe au Château Logue

sont entassées dans la salle Robert Coulombe du Château Logue pour venir entendre Gilles Duceppe, chef du Bloc Québécois. Christine Émond-Lapointe, candidate du Bloc québécois dans Pontiac, croit que cette forte participation démontre que les citoyens de la Haute-Gatineau et du Pontiac veulent un changement le 23 janvier prochain.

### PAR HUBERT ROY

«Les gens sont venus entendre ce que Gilles Duceppe avait à dire et ils veulent du changement. La présence de M. Duceppe à Maniwaki témoigne que notre pays se libère et que vivre en région n'est pas juste un privilège, mais un droit. Nous nous ferons entendre le 23 janvier prochain. Nous mettrons fin au régime usé du Parti libéral et changerons de député. Je suis fière d'être chez nous, à Maniwaki où je suis née. Hier, cette ville représentait l'avenir. Tous les espoirs étaient permis. En faisant du porteà-porte, les gens m'ont dit que les choses ont changé. Les jeunes quittent la région, ils ont perdu leur emploi et ils se sentent aban-

Maniwaki - Plus de 300 personnes se donnés. C'est la dure réalité d'un supposé gouvernement central fort et ca a assez duré», a lancé Mme Émond Lapointe.

> La candidate du Bloc s'est ensuite demandée ce qu'a fait le député David Smith dans les 17 mois où il a occupé la fonction de député. «Après avoir été blanchi par le commissaire à l'éthique, M. Smith déclare dans le Journal LA GATINEAU qu'il faut oublier les conflits et parler des vraies choses, qui sont les fermetures d'usines, et qu'il faut sauvegarder nos emplois. Pourquoi alors son gouvernement a-t-il refusé d'accorder des garanties de prêts aux industries pour qu'elles puissent éviter la faillite. Pourquoi ont-ils attendu la veille de la campagne électorale pour mettre en place des programmes d'aide pour soutenir les industries, les familles et les travailleurs. Peu importe les annonces que fera M. Smith, il est trop tard pour éteindre les feux comme son parti le fait toujours», a-t-elle

### «Défilé de ministres»

Mme Émond Lapointe s'est également moquée de l'argument de M. Smith disant

cfpml.qc.ca



M. Duceppe était accompagné des candidats du Bloc en Outaouais.

qu'il a fait venir plusieurs ministres dans la région durant son terme. «Nous avons aussi vu défiler beaucoup de gens du Parti libéral du Canada à la Commission Gomery. Le Pontiac n'a pas besoin d'un député ou d'un ministre en limousine. Ils ont besoin d'une personne qui va s'occuper des vraies choses. Il faut stimuler l'emploi et l'économie avec des crédits d'impôts pour l'industrie forestière par exemple. Il faut exiger des services de qualité pour nos

aînés en réclamant la juste part de ce qui nous revient. Il faut mettre en place des mesures concrètes pour mettre fin à l'exode de nos jeunes. Pour atteindre ce but, il faut se donner le pouvoir de changer les choses. Il faut agir rapidement et à long terme, et non à pleine vapeur avant la campagne électorale, ce que je reproche au système politique actuel», a-t-elle conclu.

Voir autre texte «Gilles Duceppe s'en prend aux libéraux» en page 12.



Plus de 300 personnes se sont entassées au Château Logue pour voir Gilles Duceppe.



L'efficacité en formation!

# **PAKWAUN 2006**

# **Un nouveau Bonhomme** siffleux pour la 34e édition

Maniwaki – Le Bonhomme siffleux aura un nouveau visage cette année. Exit la vieille mascotte, car quelques commanditaires ont donné des fonds pour rafraîchir le costume du Bonhomme sif-

## **PAR HUBERT ROY**

C'est ce qu'a révélé Pierre Auger, président du comité organisateur de la Pakwaun 2006, après une réunion du comité organisateur, mardi soir dernier. Les participants de la Pakwaun pourront voir le nouveau Bonhomme siffleux lors de la mascarade, où il sera dévoilé officiellement.

Pour ce qui est de la 34e édition de la Pakwaun en tant que telle, elle ressemblera à la Pakwaun de l'an dernier, mais avec quelques activités en plus. «Parmi les nouveautés, nous aurons une glissade pour les planchistes, un tournoi de 500 à la salle de l'âge d'or, une parade de flambeaux pour les VTT, un bingo-monstre le dimanche en fin d'après-midi au Centre des loisirs, une danse pour les jeunes le vendredi soir et de

nouveaux jeux gonflables», a mentionné M. Auger.

Les pompiers de la Ville de Maniwaki tiendront aussi une nouvelle activité. «Ceuxci feront un feu de joie à chaque jour de la Pakwaun. Ce feu débutera le vendredi à 17 heures pour se terminer à 21 heures. Ils en feront un aussi le samedi de neuf heures à 18 heures et un le dimanche de neuf heures à 17 heures. Ceux qui voudront se réchauffer pourront donc le faire, car les pompiers tiendront aussi un bar près de ce feu de joie», a précisé M. Auger.

Deux autres nouvelles activités sont prévues au programme, soit un souper de cipaille et la présentation de la pièce de théâtre OQP du Théâtre des Ouaouarons. Notons aussi le retour des activités les plus populaires, tel le Choix des Fleurs, la mascarade, le caribou offert par la Ville de Maniwaki, le souper de saucisses, le bal à l'huile, la soirée country, la compétition de VTT et la compétition de tirs de chevaux.



La 33e édition aura été la dernière du vieux Bonhomme siffleux. Mme Siffleux sera-telle de retour quand même?

# Lawrence Cannon ouvre son bureau de campagne

Maniwaki - Le candidat conservateur pour le Pontiac, Lawrence Cannon, a ouvert son bureau de campagne de Maniwaki, le lundi 9 janvier dernier.

PAR FABIENNE LACHAPELLE

Une cinquantaine de militants étaient présents pour encourager leur candidat pour la prochaine élection fédérale. Lawrence Cannon en a profité pour faire un bilan provisoire de sa campagne électorale.

«La campagne va très bien. Ce que je note, alors que je parcours le comté, est que les citoyens veulent du changement et que les conservateurs peuvent leur offrir ce qu'ils veulent», a débuté M. Cannoi

Ce dernier a vanté la plate-forme de son parti. «Nous voulons réduire la TPS, offrir des crédits aux familles, des crédits d'impôts aux personnes âgées. Il y a aussi les dossiers d'agriculture, de l'industrie forestière et du tourisme qui retiennent notre attention», a énuméré M. Cannon.

Le candidat a aussi indiqué qu'un gouvernement conservateur agirait rapidement dans le dossier de l'industrie forestière. «L'industrie forestière est en difficulté dans la Vallée-de-la-Gatineau. Un gouvernement conservateur va agir immédiatement pour soutenir les entre-

prises en difficulté. Nous voulons régler la question du bois d'œuvre. La stabilité économique et les emplois sont d'une importance majeur pour nous», a-t-il affirmé.

Il a rappelé son expérience en politique. «J'ai trente ans d'expérience en politique. Un élu doit être disponible pour les citoyens. Mon numéro de téléphone a toujours été publié dans le bottin téléphonique et les gens peuvent venir chez nous. J'ai toujours été disponible et je le resterai si je suis élu», a-t-il rappelé.

À la suite des déclarations du candidat libéral, David Smith, affirmant que le Bloc Québécois était son plus grand adversaire, Lawrence Cannon a déclaré que son adversaire détournait la réalité. «M. Smith joue à l'autruche. Les sondages montent clairement la montée du Parti conservateur. Il fait le sourd d'oreille.

«Je veux rencontrer David Smith dans un face-à-face et il refuse de débattre avec moi. J'espère qu'il sera au débat du 15 janvier à Chelsea pour que l'on puisse se conter les vraies choses», a-t-il lancé.

Le bureau de campagne de Lawrence Cannon est situé au 143-B rue Principale à Maniwaki. «C'est un lieu de rassemblement. Les gens peuvent venir s'informer sur les politiques du Parti. J'ai une quinzaine de bénévoles à Maniwaki qui m'aident à préparer le scrutin», a-t-il conclu.



L'ancien député fédéral de Pontiac-Gatineau-Labelle, Barry Moore, a assisté à l'ouverture du bureau de campagne du candidat conservateur, Lawrence Cannon.

### -Céline Brault, Candidate du NPD dans le Pontiac

Je m'engage à appuyer les alternatives écologiques favorisant la croissance économique et la stabilité d'emplois.

Nous devons faire ainsi pour nos enfants et pour nous-mêmes. Nous devons oeuvrer à assurer un avenir vert et stable.



Le 23 janvier, votre vote compte!

Le NPD du Canada - des réalisations concrètes pour les gens



Canada's NDP - getting results for people www.npd-pontiac-ndp.ca

Payé et autorisé par Carol Faulkner l'agente officielle de Céline Brault Paid and authorized by Carol Faulkner the Official Agent for Céline Brault

# Avec le Soutien aux enfants, c'est tout le Québec qui grandit!

# Des versements encore plus généreux à compter de janvier 2006



www.mfacf.gouv.qc.ca www.rrq.gouv.qc.ca

# Le Soutien aux enfants a un an...

Depuis un an, plus de 850 000 familles bénéficient de l'aide la plus généreuse jamais offerte aux familles du Québec. Le Soutien aux enfants, c'est plus de 2 milliards de dollars par année qui sont versés aux familles québécoises!

Dans la région de l'Outaouais, c'est plus 94 millions de dollars¹ qui sont alloués à quelque 41 000 familles.

# ...et déjà il est plus généreux!

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006, les montants versés aux familles augmentent. **C'est 60 millions de dollars de plus qui sont retournés aux familles.** 

# Le supplément pour enfant handicapé augmente aussi

Le supplément pour enfant handicapé passe de 121 \$ à 161,50 \$ par mois. Il est versé à quelque 28 000 familles, pour une somme qui atteindra près de 55 millions de dollars en 2006.

# **Exemples:**

Famille monopare	ntale avec un enfant	Couple avec deux enfants	
Revenu familial	Soutien aux enfants	Revenu familial	Soutien aux enfants
	en 2006		en 2006
30 000 \$ et moins	2 766 \$	40 000 \$ et moins	3 073 \$
35 000 \$	2 633 \$	45 000 \$	2 997 \$
45 000 \$	2 233 \$	75 000 \$	1 797 \$
75 000 \$	1 033 \$	100 000 \$	1 105 \$

<sup>&#</sup>x27;Auxquels s'ajoute, le cas échéant, le supplément pour enfant handicapé.

# **BUDGET 2006 A BLUE SEA**

# Le taux de taxe passe de 0,94 \$ à 0,99 \$ du 100 \$ d'évaluation

municipalité de Blue Sea augmentera légèrement en 2006. Celui-ci passera de 0,94 \$ à 0,99 \$ du 100 \$ d'évaluation.

La municipalité de Blue Sea présente donc un budget équilibré de 1 020 933 \$ pour l'année 2006. «Nous sommes très satisfaits du budget. Les citoyens présents à l'adoption de celui-ci ont même demandé d'ajouter une motion disant que c'était un beau budget. Nous avons dû augmenter légèrement le taux de taxe, mais tout le monde en semble bien satisfait. Ces augmentations proviennent des hausses des quote-parts qu'on doit verser à la MRC et à la Sûreté du Québec, ainsi qu'à une augmentation de notre budget pour la voirie», a expliqué Laurent Fortin, maire de la municipalité de Blue Sea.

Les principales dépenses de la municipalité de Blue Sea se situent dans l'administration générale (207 522 \$), la sécurité publique (170 437 \$), les transports (292 986 \$) et l'hygiène du milieu (155 115 \$). «Pour 2006, nous mettrons

(H.R.) Maniwaki - Le taux de taxe de la l'emphase sur les loisirs et les chemins. Nous devons rebâtir notre patinoire, trouver un endroit pour nos jeunes et refaire le parc d'amusements pour les enfants. Les chemins sont aussi une grosse priorité.



Laurent Fortin, maire de Blue Sea

Nous voulons retoucher à toutes nos routes, mais plus particulièrement ceux de la Traverse à Bouchette, du chemin Lac Long et de la Traverse St-Jacques. Nous voulons aussi remettre du gravier sur tous nos chemins secondaires», a complété M.

# **Opinion**

Heureusement David Smith est un des nôtres il y vit et défend nos besoins. Il n'est pas parachuté de Gatineau dans notre comté pour servir les intérêts des partis politique il est la pour trouver avec nous des solutions pour préserver nos emplois et en créer d'autres. Peu importe nos allégences politique notre priorité est de combler les besoins de notre population dans notre comté. David Smith nous a rencontér, connaît nos besoins et doit continuer à nous représenter à Ottawa.

Jacques Éthier

### APPEL À LA POPULATION

• FADOQ.CA recherche des bénévoles de 50 ans et plus qui seraient disponibles pour donner des cours d'informatique à ses membres. Formation sera nécessaire. Faite parvenir vos coordonnées

complètes ainsi que votre numéro de téléphone et une adresse courriel (si disponible) en composant le 777-5774 ou fadoqoutaouais@videotron.ca

Tous les Dimanches :

• Ministères «Parole de vie» au 239, rue King, Maniwaki à 14h30. louanges, prière et ens. Biblique Infos; 438-1784 et 449-2031 Tous les lundis :

ViActive - Mise en forme pour les Bons Vivants 3ème âge de Bouchette de 14 h 00 à 15 h 00 au Centre Municipale. Info.: Ginette ou Pierre Carrière au 465-1974 Tous les mardis :

• Rencontre musiciens et chanteurs (country et folklorique) à 19h au Motel le Draveur à Maniwaki. Apportez vos instruments de musique. Yvon: 463-2019 Jos: 449-7597 Reina 449-2573

- Les amis du bricolage De retour de 13h à 15h au sous-sol de l'église Christ-Roi. Infos : Anna
- Vie Active à 13h30 à Place l'Oasis suivit d'une partit de sac de sable. Infos Claudette 438-2038
- Ministères «Parole de vie» au 239, rue King. Maniwaki à 19h30. louanges, prière et ens. Biblique Infos; 438-1784 et 449-2031 Tous les mercredis:
- Club d'artisanat de Grand-Remous À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos: Alice 438-2081
- Bingo à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente. Prix: 3 000\$, gros lot 1 200\$.
- Le Centre récréatif et communautaire de Gracefield a maintenant un numéro de téléphone: 463-2397.
- Café Rencontre à tout les mercredis de 13h à 16h. Invité spécial.

### Tous les jeudis :

• Rencontre musiciens et chanteurs (country et folklorique) à 19h a l'Hôtel Chénier à Cayamant. Francine: 463-2331

### Tous les premiers lundis du mois :

• Groupe d'entraide - Syndrome de fatigue chronique / fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

### 12 JANVIER 2006

L'Âge d'Or d'Aumond organise un tournoi de billard à la salle de l'Âge d'Or d'Aumond à 19 h 00. Info.: 449-4107

### **14 JANVIER 2006**

• À Montcerf-Lytton, les Joyeux Copains vous invites à une soirée dansante à 19 h 30, à la salle communautaire de l'endroit. Les Couches-Tard seront nos musiciens. Un permis de la régie des Alcools est obtenu. Un goûter vous sera servi à la fin de la soirée. Nous vous invitons en grand nombre à cette 1ère soirée de l'année 2006

·L'Âge d'Or des Bons Vivants de Bouchette organise un tournoi de carte 500 à 5\$ la pige, le 14 janvier de 13h à 16h. Info.: 465-2093 20 JANVIER 2006

•La Vie Montante - Secteur Maniwaki. Rencontre à 14 h 00 à la Salle de l'Âge d'Or de l'Assomption.Le thème «LA SAMARITAINE». Il y aura célébration de l'Eucharistie.Invitation à tous les membres et retraité(e)s de la région. Info.: 465-2832 ou 441-1137

# 21 JANVIER 2006

• Le Club de l'Amitié de Bois-Franc, soirée dansante à la salle Donat-Hubert avec les Couches-Tard. Buffet à la fin de la soirée. 5\$ l'entrée, Info.: 449-1013

• La première danse de l'année 2006 du 🧲 Club de l'Âge d'Or de Ste-Thérèse de la Gatineau aura lieu le 21 janvier à 19 h 30 à la salle de l'école Laval avec les Campagnards au coût de 7 \$ suivit d'un goûter en fin de soirée. Info.: Jacques 449-1341 ou Murielle 449-6562

# 26 JANVIER 2006

 L'Âge d'Or de Aumond organise un tournoi de carte à 19 h 00 à la Salle de l'Âge d'Or de Aumond, Info.: 449-4107 7 MARS 2006

• Le Club de l'Age d'Or «Les Joyeux Vivants» de Gracefield organise un vovage à la cabane à sucre au Palais Gommé de Buckingham le 7 mars prochain. Le coût 25 \$ et un dépôt de 10 \$ sera exigé lors de la réservation. Le départ 14 h 00 au Centre communautaire de Gracefield. Info.: Suzanne 463-2027 ou Claudette 463-3500



Possibilité d'aide financière d'Emploi-Québec après analyse du dossier par un agent d'aide à l'emploi

DÉBUT



Moi... je m inscris





Centre de Formation **Professionnelle Mont-Laurier** 

850, Taché Mont-Laurier

819 623.4111 1.866.314.4111

L'efficacité en formation!

www.cfpml.qc.ca

# David Smith présente son bilan des 17 mois

Maniwaki - Le député sortant de Pontiac et candidat libéral aux élections fédérales, David Smith, a procédé au bilan des 17 mois à la Chambre des communes à Ottawa.

### PAR FABIENNE LACHAPELLE

«Nous avons publié quatre pages de nos réalisations au cours des 17 derniers mois. Nous avions déjà une publication à chaque trois mois qui s'intitulait Accès. J'ai tenu à fournir de l'information aux citoyens sur les programmes que nous offrons et mon bilan montre seulement quelques une de mes réalisations que j'ai effectuées», a débuté David

Le dépliant de quatre pages contient des témoignages, dont du maire de Shawville, et parle des réalisations de M. Smith en santé, pour les villes et collectivités, pour l'industrie forestière, pour la jeunesse, pour le développement économique régional, la création d'emplois et pour les aînés.

«Ce dont je suis fier est d'avoir respecter mes engagements. J'avais dit que j'allais être présent lors de la dernière campagne et que j'étais pour agir. Nous avons créé de l'emploi et nous avons amélioré la qualité de vie des gens. Nous devons comparer ce que nous avons fait et voir ce que les autres veulent faire», a expliqué M. Smith.

Ce dernier a indiqué que son gouvernement avait signé plusieurs ententes avec le Québec. «Nous avons signé une entente avec Québec pour la famille et les garderies, pour les congés parentaux, pour des nouveaux équipements et santé et des nouveaux médecins. Nous avons aussi annoncé un support aux gens qui souffrent d'un cancer et qui doivent se déplacer pour avoir des traitements. Ces réalités sont les nôtres», a-t-il énuméré.

Une des grandes fiertés de David Smith est aussi l'appui de Développement économique Canada (DEC) en région. «Le ministre de DEC est venu dans la région six fois pour comprendre la réalité du comté. Nous avons investi dans le comté pour la diversification économique et cette continuité doit se poursuivre. Le Bloc Québécois, lui, est contre DEC, mais il dit qu'il veut aider les régions. Les Conservateurs ne croient pas en DEC. Ils veulent fermer les bureaux et envoyer les fonds à Québec. Nous devons avoir le support de DEC pour développer la région», a souligné M. Smith.

Pour ce qui est des débats, que le candidat conservateur, Lawrence Cannon, a affirmé que M. Smith a refusé de participer, le député sortant a tenu à apporter des précisions. «Notre politique de débat est claire. Nous voulons que tous les candidats soient présents pour débattre, surtout la candidate du Bloc québécois qui est notre adversaire principale», a-t-il mentionné.

David Smith a aussi tenu à rappeler que Lawrence Cannon défendait dans le passé les pensées libérales. «M. Cannon est rendu conservateur alors qu'il a été libéral. Je crois qu'il

# Série de vols à Déléage

(F.L.) Déléage - Plusieurs résidants de Déléage ont été victimes de vols ou de tentatives de vols entre le 28 et le 29 décembre derniers.

Quatre vols ont été commis et deux tentatives de vols dans des voitures non-verrouillées. Les malfaiteurs ont tenté de s'emparer de stéréos de voiture.

Ils ont réussi à voler deux motoneiges et deux VTT. Deux des motoneiges ont été retrouvées et un des VTT. La Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-Gatineau recherche toujours un VTT Banshee.

Aucun suspect n'a été identifié dans cette série de vols. Les autorités poursuivent leur enquête.



Le plus grand danger, selon David Smith, est que le vote fédéraliste se divise aux prochaines élections fédérales.

est opportuniste et qu'il prend ce qu'il passe. Tu ne peux pas, du jour au lendemain, changer de parti», a-t-il déclaré.

David Smith a souligné qu'il avait été en place pour 17 mois et qu'il avait encore beaucoup de travail à faire. «Depuis les 17 derniers mois, j'ai réussi à faire une partie de ce que je voulais faire. Je veux poursuivre mon travail. Je n'étais pas là lors du dossier de la corruption. J'ai seulement travailler pour le bien des gens de chez nous au cours de mon court

mandat rempli de nombreuses réalisations», a-t-il ajouté.

Ce dernier a conclu l'entrevue avec LA GATINEAU en demandant aux citoyens de voter pour le candidat et de ne pas diviser le vote fédéraliste.

«Je demande aux gens de voter pour l'individu. Ils doivent voter pour celui qui va travailler pour les gens de chez eux, le gars de la place. Je suis un gars de la place et je comprends notre réalité. Mon plus grand danger est que le vote fédéraliste se divise et que le Bloc rentre. Un vote pour un autre parti que le libéral est un vote pour le Bloc. Les gens doivent donc se demander s'ils veulent un parti souverainiste ou fédéraliste dans notre





Guy Ménard



Tél.: 449-0566 1-866-465-1566 Fax: 465-1434 gmenard@xplornet.com

Martin Beaulieu



Tél.: 449-0727 1-866-465-1566 Fax: 465-1434 gmenard@xplornet.com

On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.



# **MANIWAKI - BUNGALOW**

Petite maison, 1 chambre, entièrement rénovée, située à distance de marche de tous les services. Prix demandé : 39 500 \$.

> Réf: VAC880 www.guymenard.com

# **TERRAINS À VENDRE** Egan-Sud commercial, 1 1/2 acre

- Montcerf 400 acres ..... .....150 000 \$ Aumond 300 acres avec
- Lac Desormeaux, nouveau développement, 3 acres et plus ......89 000 \$



### MANIWAKI Grande maison deux

étages, 5 min. de Maniwaki. Prix demandé 10% de moins que Réf: 701792



# DÉLÉAGE

Cabane à sucre, 1200 entailles, construite en 1996, très moderne toute équipée, gagnant en 2005 du la Coopérative Citadelle, moyenne de production de 3 lb par entaille Prix: 200 000 \$. Réf: IAB000



LAC BLUE SEA Superbe maison 2 étage, avec loft, finition int. luxueuse rain très bien aménagé

Prix: 237 500 \$ Réf · RER730 www.guymenard.com MANIWAKI



# MESSINES

Grande maison 4 chambres 2 salles de bain, sous-sol aménagé (possibilité d'un appartement au sous-sol) garage 28 par 40p. Terrain double, située au centre du village, abri d'auto, entrée sphaltée. Prix 110 000 \$.

Réf : IRP240
www.guymenard.com



### LAC CAYAMANT Joli chalet 2 chambres.

4 saisons, chemin snhalté vendu meublé Prix 139 000 \$ Réf: NOM911 www.guymenard.com



Immeuble de 12 000 pc plus garage de 60p. x 50p., sur terrain de 16 acres Prix: 200 000 \$. Réf.: TIB460

www.guymenard.com



MESSINES 11 pièces, situé sur la rue Principale, avec grand stationnement, Prix 85 000 \$. Réf : NOM900



1 1 11 11

7 ACRES

Bungalow 3 chambres à 5 min. du village, dans un coin tranquille. Prix demand 42 900 \$. Toute offre raisonnable sera considérée Réf : U0C110

**GRACEFIELD** 



175 000 \$. Réf. 501049

www.guymenard.com



### LAC PATRY Chalet sur petit lac près de

Gracefield, terrain de plus 200 p. de frontage sur le lac. Prix: 80 000 \$. Réf: TAP121 www.guymenard.com



LAC MURRAY

Joli bungalow, entièrement rénové, sous-sol aménagé, chambres, possibilité d'une 3º. 2 salles de bain, terrain d'un acre plat. Financement disponible. Prix : 127 500 \$ Réf: TEJ411

# **ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006**

# Gilles Duceppe s'en prend aux libéraux à Maniwaki

Maniwaki - Gilles Duceppe a fortement attaqué les libéraux lors de son passage au Château Logue, le 5 janvier dernier, devant une foule enthousiaste compactée au Château Logue. Celui-ci a également lancé quelques pointes à David Smith en fin de discours.

### PAR HUBERT ROY

«Si je me fie à l'enthousiasme des gens qui se sont présentés au Château Logue, j'ai bien l'impression que dans le Pontiac et qu'en Outaouais, heureusement, ce sera le Bloc québécois qui sera présent le 23 janvier prochain. Christine Émond-Lapointe va faire changer l'air dans le Pontiac. Les libéraux sont arrogants, indifférents et usent de tous les moyens pour se faire élire. L'odeur de corruption à Ottawa est tellement forte que même si on se pince le nez, l'odeur demeure et elle est tenace. Le patronage et le copinage sont inscrits dans l'ADN des libéraux et ce n'est pas l'unité nationale qui est dans leurs gènes, comme le prétend Paul Martin», a débuté le chef du Bloc québécois.

Pour M. Duceppe, cette élection ne porte pas sur la souveraineté, mais bien sur le scandale des commandites. «Cette élection est due au scandale libéral et à l'argent sale et non à une question référendaire sur la souveraineté du Québec. C'est ce qu'on va rappeler aux libéraux. On en a encore la preuve avec l'affaire Goodale. Ça me fait penser à Jean Chrétien avec Alfonso Gagliano. On revoit la même chose entre Paul Martin et Ralph Goodale. Le premier ministre le défend. Plus on ouvre le sac et plus ça sent mauvais. S'il se tenait comme un chef, Paul Martin aurait tassé Ralph Goodale comme Brian Mulroney l'avait fait avec Marcel Masse. Mais non, c'est plutôt la culture libérale arrogante qui continue», a-til déploré.

### «Culture libérale»

M. Duceppe s'en est ensuite pris à Marc Garneau, candidat libéral dans Vaudreuil-Soulanges, qui s'en était pris au Bloc québécois la veille du passage de M. Duceppe. «Les libéraux ont trouvé un autre apôtre de la culture libérale avec l'astronaute Marc Garneau. Celui-ci a comparé le Bloc à l'invasion américaine en Irak. Il est devenu libéral assez rapidement et en a même rajouté en affirmant que le Bloc avait anesthésié les Québécois. Selon lui, les Québécois auraient arrêté de penser. On peut se demander de quelle planète vient cet astronaute. J'ai fait des recherches et ai découvert qu'il venait de la planète libérale. Il a adopté le même style qu'eux en insultant le Québec. Je suis convaincu que les Québécois n'auront pas besoin de Marc Garneau le 23 janvier prochain pour se réveiller. M. Garneau et les libéraux vont se réveiller rapidement, car la panique prend place dans les rangs libéraux», a-t-il lancé.

### «Promesses brisées de Paul Martin»

Le chef du Bloc québécois a par la suite accusé Paul Martin de briser ses promesses. «Il a dit qu'il ne ferait pas de promesses durant la campagne. C'est bien normal, il en a tellement fait dans les trois semaines précédant l'élection qu'il ne doit plus lui en rester. Il a aussi eu le temps de placer ses amis à des postes clés comme scrutateurs des élections ou autres. Il promettait de faire le ménage, il devrait donc nous dire ce qui se passe. M. Martin ne s'entend même pas avec Jean Charest, qui est un fédéraliste comme lui. Ils ne s'entendent même pas sur le déséquilibre fiscal. Tout le monde reconnaît ce déséquilibre, même Stephen Harper et les conservateurs. On peut aussi penser à Thomas Mulcair, qui n'est pas un souverainiste non plus, qui a parlé de son homologue fédéral à l'Environnement Stéphane Dion

comme étant "cet objet inamovible". M. Martin fait encore moins bien que Jean Chrétien sur ses relations avec le Québec», a spécifié le chef du Bloc.

M. Duceppe soutient que la panique chez les libéraux se sent également en Outaouais. «Dans le comté de Gatineau, on a eu droit à un sommet de panique. La candidate libérale Françoise Boivin est tellement mal prise qu'elle dit aux gens de voter conservateur s'ils ne votent pas pour elle. Elle ne sait peut-être pas qu'elle est candidate pour le Parti libéral, car le mot libéral est parti de leurs pancartes. Il est écrit petit comme sur un contrat d'assurances. Même Pierre Pettigrew a changé de couleur et a sorti des pancartes vertes. Il devrait pourtant savoir que la couleur des libéraux est le rouge. Ça montre que les libéraux sont indifférents à tout», a-t-il tempêté.

### Rencontre avec des maires

Robert Coulombe, Gérard Coulombe et Laurent Fortin ont rencontré M. Duceppe avant son discours. «J'ai parlé aux maires de la région du bois d'œuvre. Les libéraux ont volé la caisse d'assurance-emploi. Il n'y a plus d'argent pour développer des projets de deuxième et troisième transformation. Il faut cependant faire de la première transformation avant cela. Le Bloc avait proposé de faire des garanties de prêts aux industries forestières, mais les libéraux avaient toujours refusé. Tout d'un coup, ils sont venus dans la région (NDLR: à l'usine Atlas de Low) pour annoncer des garanties de prêts de 800 M \$. Domtar manque pourtant de 180 M \$ à 200 M \$ de liquidités. David Smith a été bien silencieux tout ce temps. Tout ce qu'il a fait, c'est faire défiler des libéraux dans le Pontiac. Après le 23 janvier, il pourra en faire défiler autant qu'il voudra des libéraux, car les gens auront voté pour des députés capables de se tenir debout à la



Gilles Duceppe a rencontré des maires de la Vallée-de-la-Gatineau, avec lesquels il a discuté de l'industrie forestière et de la modulation de l'assurance-emploi.

Chambre des communes», a-t-il soutenu.

# «Rien d'acquis»

M. Duceppe croit que le Bloc a une bonne chance de rafler tous les comtés de l'Outaouais, mais ne tient rien pour acquis. «Si on tient les choses pour acquises, on agit comme les libéraux. C'est une attitude méprisante. Il faut prendre le temps de rencontrer les gens et c'est pourquoi je vous demande de nous aider, car nous ne pouvons pas rencontrer tout le monde», a-t-il conclu.

# LE COIN DES JEUNES

# MOT

0 Ε

> L D Α Ε

0 С Ε L U Ν В R R R 0

N

0

S

С R

Н

R

UEROCHO

QK

UE

SL

L

Υ Т S Н V

Ν Α Н S

В

Α Т M

Ε В

Α

Α

S

С

Ε

S

0

С Α

0

Ν

С 0

R Т

15 G A R G A N T I N I X T E R R

Ν Т Α

# THÈME: LA CONSTRUCTION (MOT DE 6 LETTRES)

- 1. ALIE ARDUE
- BÂTIMENT
- COUSINEAU 5. CYR
- DRAIN
- **DUFRESNE**
- ÉLECTRICITÉ
- **EXCAVATION**
- 10. GAGNON
- 11. GARGANTINI
- 12. HABITATION
- 13. HUILES HLH 14. ISOLATION
- 15. ISSUE
- 16. KELLY
- 18. LANGEVIN
- 19. LANIEL
- 17. LACROIX

- 20. LOCATION
- 21. MAMI

Ο

Ν

0 R

Ν

Α

С 0 U S N Ε Α U 0

- 22. PORTE

- 23. RENOVATIONS
- 24. RICHARD
- 25. ROBILLARD
- 26. ROCHON

# 27. SPÉCIALISTE

Α

- 28. ST-JACQUES
- 29. THIBAULT
- 30. TOITURE
- 31. TRAVAUX
- 32. TRUC
- RÉPONSE DE LA SEMAINE DU 6 JANVIER 2006 : LA GATINEAU (RÉPONSE DANS LA PROCHAINE ÉDITION)

# Image corporelle

# **Qu'est ce que l'image corporelle?**

- C'est l'opinion que vous avez de votre propre corps.
- C'est aussi comment vous pensez que les autres vous voient.
- L'image corporelle fait partie de l'estime de soi.

# Rehaussez votre image corporelle:

- Rappelez-vous de tout ce qui vous caractérise à part votre apparence physique, par ex., vous êtes une personne attentive, loyale.
- Arrêtez de penser qu'avoir des cuisses plus minces réglera tous vos problèmes.
- N'attendez pas d'être mince avant de faire quelque chose, agissez maintenant.
- Cessez de juger votre corps. Acceptez-le plutôt tel qu'il est.
- Découvrez de nouvelles facons de vous "nourrir" et récompensez-vous autrement qu'en mangeant.
- Achetez et portez des vêtements qui vous vont bien et qui sont confortables.
- Écoutez votre corps et connaissez-en les limites, c'est-à-dire, couchezvous si la fatigue vous gagne, bougez si vous avez envie de le faire.

# N'oubliez pas :

- Le corps parfait n'existe pas.
- Réalisée et diffusée par les diététistes en santépublique de la Ville d'Ottawa. Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source. 1995.

# Lawrence Cannon prépare un plan d'action régional

Maniwaki - Le candidat conservateur dans Pontiac, Lawrence Cannon, a tenu un atelier de travail sur l'avenir économique du comté, le mardi 10 janvier dernier, à Masham.

### PAR FABIENNE LACHAPELLE

Cet atelier de travail était une initiative personnelle de M. Cannon qui vise principalement à développer un plan d'action qui deviendrait pour lui, s'il est élu, un engagement contractuel envers la population du

Une dizaine de leaders locaux dans les domaines de l'agroalimentaire, de la foresterie et du tourisme ont participé à cette table de travail. «Nous avons discuté sur les choses sur lesquelles un député fédéral peut agir rapidement. La table était non partisane et elle a été très intéressante», a débuté Lawrence Cannon.

Les gens ont discuté de solutions pour conserver les emplois et en créer dans la région. Trois dossiers ont aussi été discutés en profondeur, soit la foresterie, l'agroalimentaire et le tourisme.

«Dans la région, les gens qui font de l'agroalimentaire ne peuvent faire de commerce interprovincial. Le comté devrait pouvoir bénéficier du marché de la Capitale nationale pour vendre leurs produits», a indiqué M. Cannon pour le secteur de l'agroalimentaire.

Dans le secteur de l'industrie forestière, Lawrence Cannon a indiqué qu'il devra «travailler avec l'industrie pour trouver des solutions pour les pâtes et feuillus. Nous devons faire la relance de certaines entreprises et assurer leur viabilité. Une des suggestions étaient de les appuyer au niveau financier pour atteindre une certification forestière», a-t-il expliqué.

Dans le domaine du tourisme, les propositions sont de «travailler la biodiversité. Nous devons travailler de concert avec les gens et les soutenir. Il est aussi nécessaire de donner de la visibilité aux services de restauration notamment», a-t-il ajouté.



Lawrence Cannon a aussi présenté sa plate-forme politique pour le comté. «Mes activités dans la circonscription de Pontiac au cours des derniers mois n'ont fait que confirmer ce dont j'étais convaincu: le Pontiac est le secret le mieux gardé du Québec et il est temps que cela change», at-il souligné.

Lawrence Cannon a réitéré ses engagements en foresterie, agriculture et tourisme. «Les trois piliers de l'économie du Pontiac, la forêt, l'agriculture et le tourisme sont au cœur de mes préoccupations et de celles du Parti conservateur du Canada. En effet, la qualité de vie de la population du Pontiac dépend de la performance et de la stabilité de ces activités économiques. Le diagnostic économique régional est simple : il est urgent d'agir afin de créer de nouveaux emplois et assurer le maintien des emplois existants. Dans ce contexte, je m'engage personnellement à soutenir les initiatives locales qui favoriseront la diversification économique de la région», a-t-il expliqué.

Pour ce qui est du développement régional. Lawrence Cannon est d'avis que c'est une responsabilité partagée «que le Parti conservateur a l'intention de prendre en main dans le cadre des compétences

permises et en s'assurant de la complicité des autres paliers de gouvernement. Je suis convaincu qu'une solution complète doit passer par une collaboration étroite des différents paliers de gouvernement, incluant les MRC», a-t-il ajouté.

Le Parti conservateur et son candidat dans Pontiac veulent ramener l'économie à une échelle locale «moins susceptible d'être influencée par les fluctuations de l'économie mondiale. Dans ce contexte, la promotion de la petite et moyenne entreprise doit être une priorité pour la région», at-il noté.

Un des points importants pour Lawrence Cannon est le milieu rural, qui est une priorité pour les Conservateurs. «Il s'agit d'un des principes fondamentaux du Parti conservateur de s'engager à garantir aux Canadiens qui vivent en milieu rural que les secteurs agricoles et forestiers seront une priorité du gouvernement fédéral. Ainsi, certaines orientations que nous allons prendre affecteront les activités touristiques et récréotouristiques, l'agroalimentaire et la foresterie, la vitalité des petites et moyennes entreprises locales et le commerce.

«Nous devons faire venir les gens dans notre comté. La région du Pontiac ne sera pas oubliée par un gouvernement conservateur comme elle l'a été par le passé», a conclu Lawrence Cannon.

# **JOURNÉE FAMILIALE LE 21 JANVIER PROCHAIN** Le Service des TPI de la MRC fait une visite sur ses opérations forestières

(H.R.) Gracefield - Dans le but de mieux faire connaître ses opérations forestières, le Service des Terres publiques intermunicipales (TPI) de la MRC Vallée-de-la-Gatineau tiendra une journée familiale le 21 janvier prochain, au Club Kensigton, à Déléage, de 11 heures à 16 heures.

«Nous tenons cette journée pour montrer aux gens que nous faisons du bon travail en forêt, mais aussi pour mieux faire connaître le Service des TPI. Les gens pourront donc voir toutes les étapes d'une coupe forestière. Les opérateurs seront sur place avec leurs machines, sans les faire fonctionner par mesure de sécurité, pour expliquer aux gens ce processus», a spécifié Richard Daigle, ingénieur forestier et gestionnaire des TPI à la MRC Vallée-de-la-Gatineau.

Quelques prix de présence seront tirés au cours de cette journée familiale. «Nous invitons tous les gens qui aiment la nature et la forêt, mais aussi toute la famille pour comprendre les opérations vulgarisées. En plus des prix de présence, il y aura des chevaux, de la tire d'érable, des hot dogs et des breuvages, tout cela gratuitement pour les participants. Nous demandons cependant aux participants d'amener de bonnes bottes, leurs tuques et leurs mitaines», a précisé M. Daigle.

À partir de Maniwaki, pour se rendre au Club Kensington, il faut tout d'abord aller vers Déléage et tourner à gauche aux 4 fourches. Par la suite, il faut tourner à droite sur le chemin de la Ferme Joseph. Environ 18 kilomètres doivent être parcourus sur le chemin de la ferme Joseph, pour ensuite tourner à droite sur le chemin Kensigton. Le Club Kensigton est au bout de la route, environ six kilomètres plus loin.



PRODUCTEURS DE BOIS

# pour la vente de vos billots

Pour tous renseignements sur le façonnage, contactez notre acheteur mesureur

**IMPORTANT :** Bois fraîchement coupé

**Essences recherchées:** 



**RÉMY CRITES** au **819-985-0600** ext : 281

ou Cell.: 819-441-8356 Res: 819-449-6893



(appareils, plomberie, électricité, chauffage) et GVH (garantie de versements hypothécaires) et ce, QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.

Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI
BILLETTERIE: 449-1651 poste 10

Culture De

LA VALLE-DE-LA-GATINEAU

Cu

Mes Aïeux

Samedi 21 janvier à 20h

28<sup>\$</sup> / 24<sup>\$</sup> «Un véritable happening»



# l'aventurier

Samedi 28 janvier à 13h30 Les saisons en ballon «Des décors plus vrais et plus grands que nature,



mars et Venus Le vendredi 3 février à 21h 32\$ / 28\$



**INFO HORAIRE:** 449-3066









SOCIÉTÉ DE DIVERSIFICATION





Gracefield. Lors de sa dernière assemblée du conseil, son bureau lui est tombé dessus! Savez-vous quoi? Il l'a réparé luimême, pendant l'assemblée et avec son marteau de bois! Débrouillard monsieur Rochon.

d'une Lors émission de radio sur les ondes de CKOI, l'humoriste Patrick Groulx a tenu a souligné que pendant son voyage en Jamaïque, un certain Pierre de Maniwaki, s'était mérité le prix du concours de limbo. Après une enquête très

a féliciter le fameux Pierre, qui est nul autre que...Jocelyn Dault, de Sports Dault et frères!

sérieuse, je tiens

À la rencontre de la Pakwaun, Patrick Beauvais de la Ville de Maniwaki, nous offre un souper SIX PAILLES. Voici l'histoire de ce mot. Il vient de

nos grandsmères qui ont
déformé le mot
«sea pie» pour «six
pâtes». Ensuite la
prononciation l'a réduit à
«cipaille» qui est non
inscrit dans le

dictionnaire Larousse. Par contre je peux vous assurer que le samedi de la Pakwaun, vous allez manger un très bon

repas!

GARANTIE DE SOINS DE SANTÉ DES LIBÉRAUX

# Nouvelle stratégie avantageuse pour le Pontiac selon David Smith

(H.R.) Maniwaki – David Smith, député sortant et candidat libéral dans Pontiac, soutient que la nouvelle stratégie pour garantir les soins de santé annoncée par Paul Martin le 5 janvier dernier répond exactement aux besoins des citoyens du Pontiac.

«Les gens de notre comté qui ne peuvent recevoir des traitements où ils résident pourront se faire soigner dans une autre province et le nouveau programme couvrira les frais de déplacement et d'hébergement encourus par les patients et un membre de leur famille. C'est une excellente nouvelle et un soulagement pour plusieurs résidants du Pontiac, qui attendent un traitement pour regagner une vie active», a expliqué M. Smith, dans un communiqué.

Cette promesse fait suite à l'entente de 8,3 milliards \$ avec le Québec et comprend de nouvelles mesures pour assurer une continu-

ité des soins de santé de qualité. Dans cette nouvelle stratégie, 300 M \$ supplémentaires seront investis pour réduire davantage les temps d'attente dans les hôpitaux, ainsi qu'un investissement supplémentaire de 100 M \$ de plus pour permettre à 1 000 nouveaux médecins de famille d'exercer.

«Nous avons aussi annoncé la mise en place d'une nouvelle stratégie nationale pour lutter spécifiquement contre le cancer. Ainsi, des sommes substantielles seront allouées à la réduction des temps d'attente d'un traitement contre le cancer, à l'amélioration des soins et à l'amélioration de la recherche portant sur de nouveaux traitements et sur la guérison du cancer», a mentionné M. Smith.

### **Environnement et immigration**

David Smith a également parlé des engagements de son parti en matière d'environnement et d'immigration. «En environnement, notre chef Paul Martin a annoncé une stratégie de 1 MM \$ sur dix ans pou dépolluer les Grands lacs et le Saint-Laurent. L'immigration est aussi une priorité pour les libéraux. C'est pourquoi nous abolirons d'ici trois ans le droit de 975 \$ exigé pour l'établissement des nouveaux arrivants. Les mesures annoncées par Paul Martin font partie d'un plan ambitieux pour réussir le Québec et le Canada. Nous avons entamé cette deuxième phase de la campagne électorale fort d'un impressionnant bilan de réalisations faites au cours des 17 derniers mois, en présentant une vision claire pour l'avenir de notre pays», a conclu M. Smith.



David Smith soutient que les nouvelles mesures en éducation promises par le Parti libéral du Canada vont donner un coup de pouce aux familles du Pontiac.

# ENGAGEMENTS LIBÉRAUX EN ÉDUCATION «Un gain pour les citoyens»

(H.R.) Maniwaki – David Smith, député sortant et candidat libéral dans Pontiac, croit que les mesures annoncées par son parti en éducation représentent un gain pour les citoyens du Pontiac.

«Ces mesures aideront les citoyens à surmonter les obstacles dans l'éducation, la formation et l'insertion professionnelle. L'objectif est d'aider les membres de nos familles à faire partie d'une main-d'œuvre innovatrice, compétitive et intégrée ici dans le Pontiac, comme partout au pays», a mentionné M. Smith dans un communiqué.

Par ces mesures, les libéraux souhaitent faciliter l'accès à l'éducation post-secondaire en bonifiant le programme de prêts et bourses canadien. «Il s'agit d'une entente nationale répartie entre toutes les provinces. Comme nous possédons notre propre programme de prêts et bourses au Québec, notre province recevra une pleine compensation financière pour ces nouvelles mesures. C'est un bel exemple du fédéralisme flexible que seuls les libéraux offrent comme option aux citoyens», a fait remarquer M. Smith.

Les libéraux s'engagent également à accroître le nombre d'inscriptions à de programmes d'apprentissage en facilitant l'ac-

cès à l'assurance-emploi et à créer une prestation fiscale pour le revenu gagné, dans le but d'aider les citoyens à quitter l'aide sociale pour se trouver un emploi. «Ce nouveau soutien aux travailleurs à faible revenu permettra aux moins bien nantis de garder une plus grande partie de leur revenu et de réduire les obstacles que peut représenter l'aide financière de l'État. Je crois sincèrement que ces nouvelles mesures donneront un coup de pouce à de nombreuses familles de notre comté», a souligné M. Smith.

# Soutien aux aidants naturels, aux aînés et aux personnes handicapées.

M. Smith a également présenté quelques promesses de son parti concernant les aidants naturels, les aînés et les personnes handicapées entre autres. «Paul Martin a dévoilé un plan ambitieux pour aider les familles canadiennes en mettant l'accent sur un soutien accru aux aidants naturels, aux aînés et aux personnes handicapées. Un gouvernement libéral proposera un nouveau programme de congé familial pour permettre aux gens qui prennent soin d'un proche gravement malade de s'absenter du travail jusqu'à deux mois, tout en conservant leur emploi et leurs avantages. Nous adopterons

aussi un plan d'action de 500 M \$ pour financer de nouvelles aides aux personne handicapées», a révélé M. Smith.

Le député sortant se dit fier de ces mesures et des autres que son chef Paul Martin a révélés. «Le Parti libéral présente des engagements que nous allons mettre en œuvre. Le Bloc prend de belles promesses, mais ne pourra jamais réaliser son programme, car il sera toujours dans L'opposition. Je vais m'assurer que les résidents du Pontiac aient une voix forte au sein du gouvernement, là où se prenne les décisions qui nous affectent», a conclu M. Smith.

# **COURS DE CONDUITE**

Auto - Moto



# À Maniwaki depuis 1980 (Lynn Patry)

Cours complet: 12 heures de pratiques auto + (théorie opt.) avec attestation Réduction du temps d'attente pour le permis de conduire Possibilité de prendre des pratiques auto à l'heure pour préparation à l'examen pratique à la S.A.A.Q.

Possibilité rabais d'assurance

Payable par versement

Reconnue par la S.A.A.Q. Conseil Canadien Lique de Sécurité

Infos: Sans frais 1-877-669-6033

# SAUVETEUR OCÉANIQUE FÉLICITATIONS ! PATRICIA LAFONTAINE



Durant ton séjour à Hawaï, du 24 décembre 2005 au 10 janvier 2006, tu es devenue sauveteur océanique. C'est grâce à ta persévérance que tu as réussi malgré toutes les embûches que tu as rencontrées. Tu as su te relever et continuer dans ton aventure formidable. Nous sommes fiers de toi.

Ton père, ta mère et ta soeur. Bravo Patricia!

# L'interprète-conteuse Doreen Steven en spectacle au Centre national des arts

Doreen Stevens, originaire de Kitigan Zibi, sera en spectacle au Centre national des arts le 20 janvier prochain, dans la Quatrième salle, à 20 heures, dans le cadre du Festival folk d'Ottawa. Elle s'y produira en compagnie du renommé artiste Ian Tamblyn.

### **PAR HUBERT ROY**

«Il est très rare de voir un artiste autochtone se produire au Centre national des arts. J'en suis donc très fière. La Quatrième salle est réservée aux artistes émergents, c'est donc un bon coup de pouce, car je suis une artiste multidisciplinaire. Jouer dans cette salle est donc bien pour moi, mais aussi pour tous les autochtones en général Je me concentre surtout sur la musique du 14e siècle, irlandaise et celtique, mélangée avec la culture autochtone. J'ai aussi fait du théâtre et

Kitigan Zibi - L'interprète-conteuse je suis présente dans le milieu des arts la nation Cherokee en Illinois, depuis de nombreuses années», a expliqué Doreen.

> Bien qu'elle soit dans les arts depuis longtemps, Doreen travaille toujours à créer son propre style de musique. Elle a eu la chance de participer au spectacle d'ouverture des Jeux Olympiques de Sydney en 2000 et a déjà chanté pour la reine Élizabeth et la princesse Anne lors d'un de leur passage dans la Capitale nationale. «J'ai aussi joué pour le maire de Gatineau Yves Ducharme l'an dernier, et celui-ci m'a dit qu'il avait vraiment aimé ma musique», a-t-

> Doreen entend également lancer un album au courant de l'été prochain. Elle devrait aussi chanter à l'étranger au cours de la prochaine année, dont notamment au Brésil et au Guatemala. Celle-ci chante présentement avec une artiste originaire de

Kazanra.

«Nous essayons de définir notre propre style. Nous écoutons plusieurs types de musique pour voir ce qui nous intéressent. Nous voulons aussi aller au Festival des musiques du monde en Californie cette année, qui est un très gros événement. Nous suivons donc le circuit pour nous faire connaître», a expliqué Doreen.

Kazanra et Doreen Stevens se sont rencontrées grâce à un ami commun, qui leur a dit que leurs

styles musicaux iraient bien ensemble. «Kazanra et moi avions travaillé ensemble dans un théâtre communautaire et cet ami nous a réunis. Nous avons donné un premier spectacle ensemble à Hull et ça a effectivement très bien fonctionné», a spéci-

Pour le moment, Doreen dit avoir bien



Doreen Stevens, à droite, poursuit son aventure musicale avec Kazanra, une artiste originaire de la nation Cherokee en Illinois.

hâte au 20 janvier pour donner son spectacle au Centre national des arts avec lan Tamblyn. «C'est un artiste bien connu, qui fait partie du groupe Dead can dance. Il m'a beaucoup influencé comme artiste et m'a beaucoup aidé dans mon parcours de chanteuse. J'ai donc bien hâte d'être sur scène avec lui», a-t-elle conclu.

# Les Chevaliers de Colomb Conseil 3063 se préparent à élire leur conseil



(H.R.) Maniwaki - Les Chevaliers de Colomb du Conseil 3063 se préparent à élire leur prochain conseil.

Le conseil actuel sera en place jusqu'en mai prochain et Michel Cyr, Grand Chevalier, entend refaire un dernier terme d'un an dans cette fonction. Il est appuyé de Michel Turpin (sentinelle intérieure), André Paul (sentinelle extérieure), Gilbert Lapratte (porte-drapeau), Marcel Desrivières (syndic 2e année), Maurice Leduc (syndic 1ère année) et Raymond Lévesque (syndic 3e année)

On retrouve également au sein du Conseil 3063 Heyman Gervais (intendant), Jocelyn Danis (député Grand Chevalier), Michel Landry, (secrétaire-trésorier), Robert Éthier (secrétaire financier), Robert Guilbeault (avocat) et Jude Coulombe (député de district). On voit ceux-ci en compagnie de leurs épouses sur la photo. Les Chevaliers du Conseil 3063 ont également nommé Martial Fortin membre à vie, vu qu'il est membre en règle depuis 25 ans du Conseil 3063.



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE

# **ACHETONS BOIS-FRANC ET PINS**

# PAIMENT RAPIDE DEUX FOIS PAR SEMAINE

➤ Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)

> Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

Possibilité de livraison à différentes divisions :

Labelle - feuillus Danford - feuillus Low - Pins Profolia - feuillus

Mont-Laurier - feuillus



# www.commonwealthplywood.com

Jean-Denis Rochon Tél.:(819) 422-3572 Cell.:(819) 661-3957 Fax.: (819) 422-3574 **Daniel Charbonneau** Tél.:(819) 457-2010 #14 Cell.:(819) 360-9762 Fax.: (819) 457-2815

Gaétan Bergeron Tél.:(819) 686-2043 Cell.:(819) 429-3368 Fax.:(819) 686-9561

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

# Incendie à Kazabazua

(F.L.) Kazabazua - Un incendie a détru- 125 000 \$. Personne n'était à l'intérieur du it complètement un garage, sur le chemin Wallace, à Kazabazua, dans la nuit du 4 janvier dernier.

L'incendie s'est déclaré entre 2 heures et 4 heures à l'entreprise Planche d'or. Le garage, servant d'usine pour la moulure en pin, a été ravagé par les flammes.

L'estimation des dommages est de L'enquête se poursuit.

bâtiment au moment du brasier.

Le garage était chauffé à l'électricité et au bois et les deux étaient en fonction lorsque le feu s'est déclaré.

La cause exacte n'est pas encore connue, mais les autorités croient à un incendie accidentel, jusqu'à preuve du contraire.

# CHANGEONS POUR VRAI

Les Canadiens ont été oubliés pendant 12 années de scandales libéraux. Nous avons besoin de changer de gouvernement pour rétablir l'imputabilité et mettre fin à la culture du «tout m'est dû». Avec un nouveau gouvernement conservateur, changeons pour vrai.

# Notre engagement en matière d'honnêteté et d'intégrité :

- la fin à l'influence des gros sous;
- plus de pouvoir et de moyens à des observateurs indépendants comme le vérificateur général et le commissaire à l'éthique;
- la protection des dénonciateurs;
- le renforcement des lois d'accès à l'information; et
- la mise en place de **nouvelles** regles severes en matiere de lobbying.

Le 23 janvier, votez pour l'honnêteté et l'intégrité, votez Lawrence Cannon.

www.lawrencecannon.com



Forum des citoyens avec LAWRENCE CANNON Restaurant Lachapelle, 454, Route 105 à Kazabazua. Le vendredi 13 janvier à 19hres. Bienvenue à tous!

Les véhicules Dodge 2006 sont arrivés.



FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR Services financiers Chrysler

Elle a plus d'un tour dans son sac. Ou plutôt dans son plancher.



11 po supplémentaires de longueur †

# Dodge Grand Caravan 2006 équipée de stow'NGO

Seule la Grand Caravan offre les sièges Stow'n Go avec système de rangement au plancher, une innovation en matière de commodité qui redéfinit la catégorie.







Moteur V6 de 3,8 L, 205 ch • Climatiseur • Antidémarreur Sentry Key<sup>MD</sup> • Sacs gonflables avant de pointe à déploiement progressif • Habitacle pour 7 passagers • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Radio AM-FM avec lecteur CD • Système de freinage antiblocage à disques aux 4 roues • Volant gainé de cuir • Régulateur de vitesse

**Dodge Caravan 2006** 

Achetez à partir de

19 995<sup>s</sup>



et obtenez 0 % de financement à l'achat jusqu'à 36 mois.

Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Régulateur de vitesse • Radio AM-FM avec lecteur CD

«La Dodge Caravan, toujours la référence » — L'Annuel de l'automobile 2006



La mini-fourgonnette la plus vendue au pays.

 \* Le prix comp de l'approbatio assurance, droi handicapés phy peut vendre à p

Jeep.

DODGE

CING ÉTOILES

A A A A

# CANDIDAT POUR LE PARTI MARXISTE-LÉNINISTE DU CANADA

# Benoît Legros veut faire avancer le renouveau démocratique

Maniwaki - Candidat dans le Pontiac pour le parti le moins connu dans cette élection, Benoît Legros se dit bien conscient que ses chances de l'emporter le 23 janvier prochain sont minces. Celui-ci se présente plutôt pour faire avancer le renouveau démocratique au sein du système politique canadien, un thème cher au Parti marxiste-léniniste du Canada.

### **PAR HUBERT ROY**

«Notre parti est actif 365 jours par année. Une élection comme celle-ci est une occasion pour nous de nous faire connaître et de présenter nos idées. Le Parti marxiste-léniniste n'est pas un parti électoraliste. Nous sommes là pour mener différentes luttes. Pour nous, c'est une très belle occasion de travailler avec la population. Nous sommes surtout là pour continuer à construire notre organisation», a expliqué M. Legros, en entrevue téléphonique avec LA GATINEAU.

Le renouveau démocratique est le cheval de bataille de Benoît Legros, mais aussi celui de son parti. «Le système politique canadien doit être changé. Il faut que le peuple ait droit à la place qui lui revient. Il faut donc réformer les institutions démocratiques. À chaque élection, on remarque toujours la même contradiction. Les gens ont la volonté de s'impliquer en politique, mais ils sont toujours pris pour voter pour le moins pire des partis. Ça marginalise le peuple», at-il souligné.

M. Legros souhaite également qu'il y ait une meilleure distribution des richesses. «Il faut arrêter de payer les riches. Nos

ressources sont volées à cause de l'évasion fiscale. Il faut réinvestir dans les programmes sociaux. Nos élus disent qu'il n'y a pas d'argent pour cela, mais pourtant, il y en a plein. L'argent doit simplement être mieux dépensé. Les services de santé et l'éducation pourraient être améliorés si on réinvestissait dans ces domaines. Les subventions aux grosses multinationales et l'évasion fiscale font perdre notre richesse. Tout cela doit être revu», a-t-il complété.

M. Legros invite d'ailleurs les citoyens du comté de Pontiac à une assemblée publique de discussion, le 18 janvier prochain, au Mashado (8, rue des Optimistes), à Sainte-Cécile-de-Masham, à 19h30.



Benoît Legros milite pour le renouveau démocratique dans cette élection.

# «LE DRAPEAU BLANC»

# Les élèves de Gracefield font avancer le projet

(H.R.) Gracefield - Le projet de sensibilisation de la chanson «Le Drapeau blanc» de l'école Sacré-Cœur de Gracefield avance bien. Pas moins de 30 jeunes ont participé aux auditions dans le but d'accompagner François Clément enregistrer sa chanson à Montréal.

Quatre élèves ont finalement été choisis. «Les membres du jury ont reconnu beaucoup

de talents chez l'ensemble de ces élèves, mais ils recherchaient spécifiquement certains types de voix pour cette chanson. Cette sélection se veut une étape importante vers la concrétisation de ce projet. C'est donc Annie Caron, Virginie Gauthier, Stéphanie Boudreault et Véronique Renaud que les juges ont choisi», a révélé François Clément, agent en toxicomanie et enseignant à la polyvalente de Gracefield, qui a écrit la chanson «Le Drapeau

Lise Grondin, professeure de musique à l'école du même nom à Gracefield, aidera les élèves à travailler leurs voix au cours des prochaines semaines. D'autres personnes travaillent également sur ce projet, dont entre autres Cindy Brown sur le volet info graphique, Hassan Moutaharir, enseignant en mathématiques, sur le volet relations de presse locale et réalisation du site web, Gilles Crites, animateur à la vie étudiante, qui assure la coordination des différentes parties du projet, et bien sûr François Clément, qui s'occupe de la

logistique entourant l'enregistrement de cette

«Ce projet n'aurait eu aucune chance de voir le jour sans la participation financière de nombreux collaborateurs. En plus de l'organisme Jeunesse sans frontières de la Vallée-dela-Gatineau et de l'école Sacré-Cœur qui sont partenaires depuis le début du projet, notons l'implication de l'organisme Suicide Détour, de la Caisse populaire Desiardins de Gracefield, du Centre local de développement de la Vallée-de-la-Gatineau et de la Ville de Gracefield», a conclu M. Clément.



Les élèves qui vont enregistrer la chanson «Le Drapeau blanc» à Montréal sont, de gauche à droite, Stéphanie Boudreault, Véronique Renaud, Virginie Gauthier, l'enseignant François Clément et Annie Caron, en bas.

# Lemieux Pomerleau & associés inc. de syndics Bureau

# **Vous vivez:**

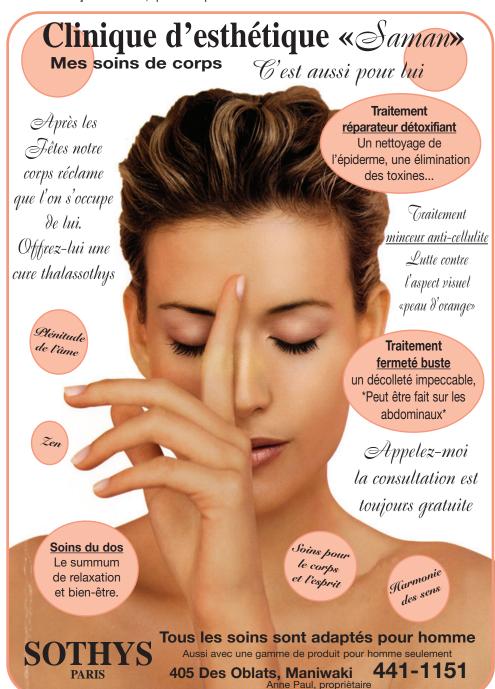
Perte d'emploi ? Cartes de crédit non payées ? Biens saisis? Dettes d'impôts ? Prêts étudiants non payés ? À court d'argent ou à sec ?

# **Mettez fin aux:**

Appels des agents de recouvrement Saisies et reprise de possession Créanciers qui menacent de poursuite Stress à la maison ou au travail

### Ensemble pour rebâtir vos finances

140, rue King Maniwaki, Québec J9E 2L3 (819) 449-3571 www.syndic.ca



# SAUTEZ DANSEZ C'EST LA SALE DANSEZ C'EST LA

26-27-28 et 29 janvier



Mascarade

Souper saucisses

Présentation du NOUVEAU bonhomme siffleux

# **VENDREDI 27 JANVIER**

Libération du bonhomme siffleux

Dégustation de caribou

Souper fèves au lard

Danse pour enfants

Parade au flambeau

CHOIX DES FLEURS

Venez fêter DUS JOUS ILE JOÜE toute la fin de semaine!

# SAMEDI 28 JANVIER

Glissades extérieures

Sleigh ride

**Compétitions VTT** 

**Improvisation** 

Film (Salle Gilles Carle)

Souper au cipaille

Pièce OCP (Théâtre Ouaouarons)

Soirée Country

BAL A L'HUILE

# **DIMANCHE 29 JANVIER**

Déjeuner des crêpes

Tir de chevaux

Jeux gonflables

- Compétitions VTT

Glissades extérieures

Parade VTT

BINGO MONSTRE!

# Pleins

d'activités pour enfants!

Cette année on fête la

Pakwaun en famille!

# DIMENSION DANSE PRÉSENTE SON SPECTACLE DE NOËL Sébastien Leduc et Claudia Blais ; un duo infernal!

JC) MANIWAKI - Le 11 décembre dernier avait lieu le spectacle annuel de Noël de l'école de danse Dimension Danse, sur les planches de l'Auditorium de la CÉHG. Isabelle Chantal, directrice, professeure et chorégraphe nous en a mis plein la vue, avec ce spectacle de Noël.

Tout d'abord, l'animation a été assurée par un Alex Landry très en forme et les danseurs et danseuses de la troupe Compétition. Des rires ont envahi la salle, alors que le thème suivi par les animateurs devaient êtres «Les Fêtes», ils ont touché à toutes «les fêtes» sauf aux Fêtes de Noël. Le spectacle a débuté par une brillante prestation de l'équipe compétition «Hiver 2005», puis s'est enchaîné avec l'avant-troupe Dimension junior dans un classique de Rock n'Roll. Ce fut la troupe junior 9-12 ans qui nous a donné le spectacle «Rythme énergétique» et le retour de l'avant-troupe Dimension junior avec une danse de ballet classique intitulée «Innocence». La troupe Dimension junior nous a présenté deux très beaux numéros soit «Charleston» et «Flash Dance» entrecoupés du numéro de l'avant $troupe \quad \textit{Dimension} \quad \textit{senior} \quad \textit{intitul\'e}$ «Instinctivement». Pour terminer cette pre-



mière partie les adultes ont dansé «Vivacité», chorégraphie de Francisca Lyrette

Puis après un court entracte de 15 minutes, le groupe Ballet classique nous a présenté «l'instant d'un rêve», encore une fois de la chorégraphe a en devenir, Francisca Lyrette, de toute beauté! Et LE moment fort du spectacle, Duo Hip-Hop, créé et interprété par Sébastien Leduc et Claudia Blais. Ça déménageait sur le stage! Par la suite nous avons eu droit à «Arrogance» (avant-troupe Dimension senior), «Flash Back» (Équipe compétition) qui nous a ramené dans les

années '80. La troupe Dimension junior nous a présenté deux numéros coup sur coup soit «Confrontation» et «Concupiscence» qui selon les animateurs veut dire sensuel! Et pour terminer la fabuleuse équipe de compétition y est allée avec une «Inspiration Hip-.Hop» et sur l'air d'une chanson de la Bolduc ont clos le spectacle entouré de toutes les vedettes de ce super show. Énergie, diversité, imagination, beauté et magie sont des mots qui vont très bien à ce charmant récital de Noël. Chapeau à tous les danseurs et danseuses pour ce beau travail.

**BUDGET 2006 À MONTCERF-LYTTON** 

# Baisse de six sous du taux de taxe

(H.R.) Montcerf-Lytton - Le taux de taxe de la municipalité de Montcerf-Lytton diminuera de six sous en 2006. La municipalité a pu profiter de la hausse de son évaluation foncière pour baisser le taux de

Le taux de taxe se chiffre donc à 0,77 \$ du 100 \$ d'évaluation, comparativement à 0,83 \$ du 100 \$ d'évaluation en 2005. La municipalité de Montcerf-Lytton a adopté un budget équilibré de 905 890 \$. «C'est un beau budget et nous en sommes bien satisfaits. Notre rôle d'évaluation a surtout augmenté au niveau des terres à bois. La baisse de taxe dépend donc de l'évaluation de la propriété. Plusieurs propriétés vont donc voir leur compte de taxes

baisser, d'autres rester stables et certaines augmenter, surtout pour les terres à bois», a expliqué Fernand Lirette, maire de la municipalité de Montcerf-Lytton.

Pour 2006, la municipalité de Montcerf-Lytton investira son montant de la taxe d'accise fédérale sur l'essence dans son réseau d'eau potable. «Nous allons mettre à niveau notre station de pompage pour pouvoir mettre du chlore dans le réservoir. Nous devons faire



# Fernand Lirette, maire de Montcerf-Lytton

cela à la suite des nouvelles normes édictées par le gouvernement du Québec, qui désire que le chlore soit en contact avec l'eau pendant une certaine période de temps avant de couler au robinet, dans le but de diminuer l'odeur et le goût du chlore dans l'eau. On doit donc déplacer notre trop-plein, ce qui devrait nous coûter 76 400 \$», a précisé M. Lirette.

Divers ponts devraient aussi être réparés au courant de l'année, tout dépendant des réponses du ministère des Transports du Québec. «Nous vouons refaire le pont de la décharge du lac Egan dans le rang six, que nous jugeons dangereux. C'est un projet de 150 000 \$ et nous allons revenir à la charge auprès du Ministère pour pouvoir le faire. Nous allons aussi tenter d'améliorer le pont Bénard du chemin Bras-Coupé et celui du chemin du lac à Logue, près du lac Lytton. Ces deux ponts nécessiteront des investissements de 25 000 \$ chacun. Nous investirons aussi 4 000 \$ pour poursuivre l'aménagement de notre terrain de jeux et installer deux panneaux de bienvenue dans la municipalité, qui valent 1 000 \$ chacun», a complété M. Lirette.

\*

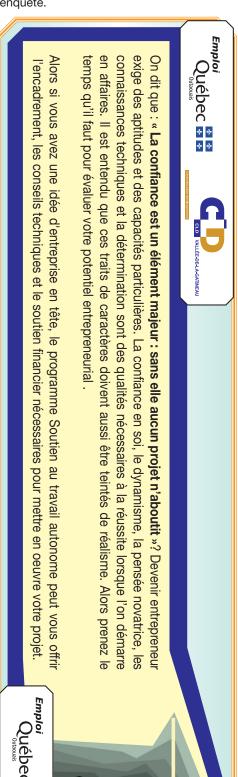


(F.L.) Egan-Sud - Trente-sept moteurs de bateau hors-bord ont été volés, au cours du mois de décembre 2005.

Le vol a été commis à l'arrière du magasin de Meubles Branchaud. Les moteurs, de la pourvoirie Demi-lune et Baie Marmette, étaient entreposés dans une remorque de 45 pieds.

Le cadenas de la porte a été brisé et la porte a été forcée. Dix-huit moteurs Mercury de 15 forces, 18 moteurs Yamaha de 15 forces et 1 moteurs Yamaha de 25 forces ont tous été volés pour une valeur totale de 84 175 \$.

La Sûreté du Québec ne détient aucun suspect pour l'instant. Elle poursuit son enquête.





Danse Irlandaise • Moderne

Lundi le 16 janvier au jeudi 19 janvier entre 16h à 20h

Lundi le 23 janvier au jeudi 26 janvier entre 16h à 20h

au studio de danse situé au

1er étage des Galeries Maniwaki (suite 229) entrée stationnement arrière

INFORMATIONS: 449-0519

**Isabelle Chantal** Professeure-chorégraphe

# POUR JANVIER 2006 \*\*EGNETIE \*\* KAZABAZUA

2001 TOYOTA ECHO

98 000 KM - MANUELLE

8 999

**DODGE DAKOTA 2000** 

Sport Club Cab - Automatique - 6 cyl. 145 000 KM - AUTOMATIQUE

10 795





**2002 FORD WINDSTAR LX** 

103 000 KM

(c) (c) (c) (s)

**466**ROUTE 105

AUTOKAZ

819-467-5079 1 866-467-5079

APPROUYÉ



2001 KIA SPORTAGE 4X4

87 000 KM - AUTOMATIQUE

11 400\$



2000 BUICK CENTURY

108 000 KM

6 200\$



**DODGE RAM 2002** 

99 000 KM

12 595

2002 PT CRUISER

89 000 KM

11 595



AUCUN CRÉDIT REFUSÉ

SERVICE

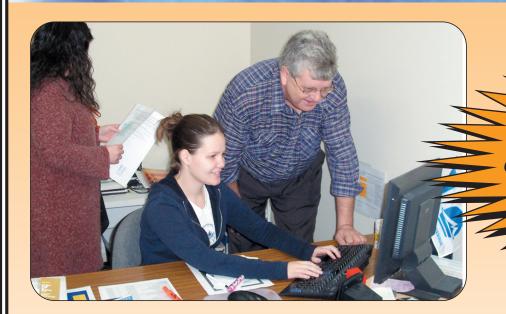
\*détail en magasin



NOUVEAU: VISITEZ NOTRE SITE INTERNET: WWW.AUTOKAZ.CA



# Chez nous, c'est Emploi Québec.net



découvert une nouvelle région
magnifique grâce à emploiquebec.net.
C'est sur ce site que j'ai trouvé mon emploi.»
Lynn Anctil, Chambre de commerce
et d'industrie de Maniwaki.

service de placement en ligne
d'Emploi Québec est un outil qui sauve
beaucoup de temps. C'est gratuit et il y a un gross
bassin d'employés potentiels en un endroit.» Steve Gagné, Louisiana Pacific.

# Un outil de recrutement qui marche vraiment!

Vous devez recruter du personnel ?

Voici l'outil de recrutement parfait, déjà utilisé par de nombreux employeurs de notre territoire, petits et grands. Voyez ce qu'ils en disent.





«Emploiquebec.net
permet un rayonnement important
du monde de l'emploi. Il est donc indispensable pour les gens qui cherchent un emploi de s'inscrire sur le site Internet d'emploiquebec.net. Il devient
aussi important pour les employeurs d'afficher leurs
emplois sur le service de placement en ligne.» Marc Dupuis, Centre local de développement Vallée-de-la-Gatineau.

Emploi Québec









# Le statut touristique refusé à Gracefield

(F.L.) Gracefield - La Ville de Gracefield s'est vue refuser le statut de zone touris-

ministère du Développement Le économique de l'Innovation et de l'Exportation a refusé d'attribuer le statut de zone touristique puisque cette loi vise uniquement à exempter les quelques territoires du Québec qui regroupent un ensemble exceptionnel d'attraits, d'équipements et des commerces à vocation touristique.

«L'utilité d'un éventuel statut de zone touristique pour la municipalité est minime puisqu'il semble bien que la plupart des établissements commerciaux de Gracefield bénéficient déjà de l'une ou l'autre des exemptions particulières prévues aux articles 5 à 10 de la loi sur les heures et les jours d'ouverture d'admission dans les établissements commerciaux.

«Seuls quelques établissements commerciaux bénéficieraient du statut, ce qui est insuffisant pour justifier l'attribution d'une telle exemption générale aux heures et jours usuels de commerce», a indiqué le directeur par intérim de la direction du commerce et de la construction, Pierre A. Forgues, dans une lettre adressée au maire

# Les **Journées** agricoles de l'Outaouais sont de retour

(H.R.) Maniwaki - La Direction régionale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation en Outaouais a lancé le nouveau programme des Journées agricoles Rendez-vous Outaouais 2006.

Le programme comprend plus d'une vingtaine d'activités de formation et d'information qui se dérouleront de janvier à mars 2006. Celles-ci s'adressent aux producteurs agricoles, aux transformateurs alimentaires et aux personnes intéressées par le secteur agroalimentaire. «Les Journées agricoles de l'Outaouais s'inscrivent dans une perspective de développement régional. Les domaines d'activités touchés sont notamment ceux de la mise en marché de produits régionaux, de l'horticulture, de bovins de boucherie, de l'acériculture, des grandes cultures et de la production biologique», a expliqué Élisabeth Shea, conseillère en communication à la Direction régionale.

Ces activités sont organisées par les conseillers du MAPAQ avec la collaboration des membres de la Table de concertation agroalimentaire de l'Outaouais et du Collectif régional de formation agricole de l'Outaouais et le soutien financier de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais. De plus, cette année, Desjardins-Centres financiers aux entreprises, les Centres locaux de développement de l'Outaouais et La Financière agricole du Québec se sont associés à l'événement.

On peut se procurer le programme de Rendez-Vous Outaouais 2006 en composant le (819) 986-8544 ou le 1-888-536ou sur Internet www.mapaq.gouv.qc.ca/outaouais.

de Gracefield, Réal Rochon.

Ce dernier a indiqué, lors du conseil lons pas nous arrêter là. Nous allons tenter municipal du lundi 9 janvier dernier, que le de mousser notre demande afin de séduire

Conseil ne baissait pas les bras. «Nous n'al- le ministre. Ainsi, une nouvelle demande sera envoyée au Ministère», a-t-il indiqué.

# Le ciel illuminé au Foyer Père Guinard



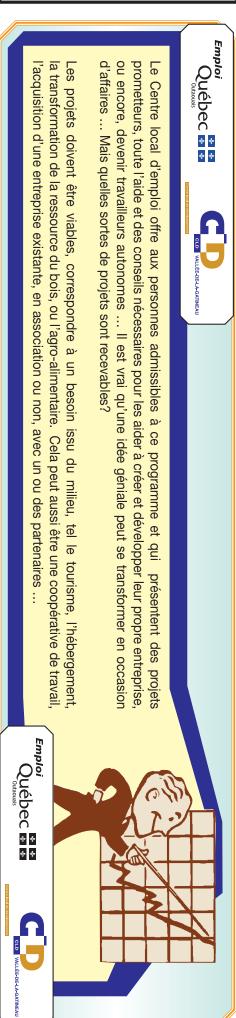
(F.L.) Maniwaki - Les résidants du Foyer Père Guinard de Maniwaki ont assisté à des feux d'artifice, le vendredi 30 décembre dernier.

«Michel Lemieux et les pompiers de Maniwaki ont donné bénévolement de leur temps pour permettre aux personnes hébergées de célébrer la nouvelle année de belle facon», a indiqué le responsable du milieu de vie, François Côté.

Une coupe de champagne a aussi été servie aux participants. Le feu d'artifice, d'une valeur de 1 000 \$, a été offert par le comité des usagers et par la Fondation du Centre de santé et services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau.

M. Côté a tenu à remercier tous les bénévoles et les employés qui ont permis de faire de cette fête un succès.









6 CYLS. TRANS. AUTO

Marinier, Auto MANIWAKI, QC

449-1544 57, route 105, Maniwaki

**2004 DODGE** 1500 4x4



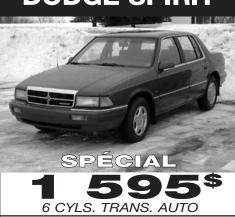
Quad Cab neuf Super Spécial



Marinier Auto MANIWAKI, QC

449-1544 57, route 105, Maniwaki

1992 DODGE SPIRIT





449-1544 57, route 105. Maniwaki

La police de proximité... Pour agir ensemble! Communiquez avec les policiers de la Sûreté du Ouébec de votre municipalité Pour toute demande d'assistance policière ou pour signaler une activité suspecte Poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau. En cas d'urgence, pour signaler tout suspect ou situation suspecte O Dans les municipalités où le 9-1-1 n'est pas disponible ..... 0 Escouade régionale mixte ... 1 800 659-GANG (4264) inf orime

# **CHUTES CHEZ LES 55 ANS ET PLUS**

# CSSSVG fait de la prévention

(H.R.) Gracefield - Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-dela-Gatineau (CSSSVG) offrira un programme visant à prévenir les chutes chez les personnes de 55 ans et plus.

«Ce programme s'adresse aux personnes de 55 ans et plus qui veulent améliorer leur équilibre et leur force musculaire, ainsi qu'à ceux qui veulent prévenir les chutes. Nous offrons donc le programme intégré d'Équilibre dynamique (PIED) d'une durée de dix semaines à raison de deux heures par semaine, animé par un professionnel de la santé. Ce programme de groupe comporte des exercices spécifiques sur l'équilibre et le renforcement des jambes, ainsi que des moyens pour diminuer les risques de tomber dans la salle de bain, la cuisine, le salon ou la chambre à coucher. Nous y abordons

aussi l'ostéoporose, les médicaments et la nutrition», a expliqué Sylvie Lafontaine, du CSSSVG.

Ce programme se déroulera à la salle municipale de Wright, à Gracefield, du 14 mars au 18 mai prochain, les mardis de 10 à 11 heures et les jeudis de 10 à 11h30. «Il faut se rappeler que la prévention des chutes est la meilleure façon de préserver son autonomie chez les personnes de 55 ans et plus ou celle de ses parents. On estime qu'environ une personne sur trois de 65 ans et plus fait une chute par année, soit environ 11 000 chutes en Outaouais. La moitié de ces personnes chuteront encore à nouveau dans les mois suivants. Des conséquences importantes chez la personne apparaissent, comme la peur de chuter à nouveau ou les blessures qui entraînent la diminution des activités et

donc de l'autonomie», a spécifié Mme Lafontaine.

Les personnes intéressées à participer à ce programme peuvent contacter Johanne Knight au 463-2604, d'ici le 3 février prochain. Ce programme est gratuit et le nombre d'inscriptions est limité.

# **BUDGET 2006 A DENHOLM** Le taux de taxe reste à 0,87 \$ du 100 \$ d'évaluation

(H.R.) Denholm - Le taux de taxe de la municipalité de Denholm reste stable cette année à 0,87 \$ du 100 \$ d'évaluation. La municipalité a adopté un budget équilibré de 1 071 717 \$ pour

«C'est très satisfaisant. Au cours de la prochaine année, nous allons faire faire une étude par un ingénieur sur l'état de nos chemins. Ça va nous donner une meilleure idée des travaux à faire dans le futur. Également en 2006, nous allons commencer à faire la cueillette des boues septiques. Il faudra aussi restructurer nos services d'incendie, de loisirs et de voirie. Nous ferons également une étude pour nous doter d'un système de vidangeage et de recyclage dans le futur», a expliqué Gary Armstrong, maire de la municipalité de Denholm.

# **BUDGET 2006 À CAYAMANT** Augmentation de 10 % du taux de taxe

(H.R.) Cayamant - Le taux de taxe à Cavamant pour 2006 se chiffrera à 1,09 \$ du 100 \$ d'évaluation, soit une augmentation de 10 % par rapport à l'an dernier. Comme toutes les autres municipalités, Cayamant doit faire face à des hausses de toutes sortes.

«Le taux de taxe augmente de 10 %, mais nous avons aboli les frais de 25 \$ pour les boues septiques. Cette augmentation est due à la hausse des coûts de fonctionnement, notamment l'électricité, l'essence et la papeterie. Les élus ont eu une hausse de salaire de 6 % et nous devons mettre de l'argent de côté en vue de la négociation de la convention collective avec les employés de la municipalité. En gros, nous sommes bien satisfaits de ce budget», a souligné Suzanne Vallière, directrice générale de la municipalité de Cayamant.

En 2006, les loisirs seront la grosse priorité de cette municipalité. «Nous voulons tout d'abord poursuivre nos travaux de réfection sur le chemin Monette et procéder à l'achat d'équipements informatiques, pour environ 10 000 \$. Aussi, nous avons réservé un montant de 45 000 \$ pour améliorer les loisirs dans la municipalité. Nous voulons donc ouvrir une maison des jeunes et transférer la patinoire sur le terrain de la municipalité», a complété Mme Vallières.

# 500 \$ pour deux membres de la Caisse de Gracefield



(F.L.) Gracefield - Deux membres de la Caisse populaire Desjardins de Gracefield ont gagné 500 \$.

Dans le cadre du concours «Gagner votre maison», organisé par Desjardins sécurité financière, Daniel St-Jacques et Danielle Latourelle ont reçu le chèque de

Sur la photo, Mélanie Lagacé de la Caisse de Gracefield remet le chèque aux gag-



**Division Pontiac** C245, Rang 13 CP 249 Shawville (Québec) J0X 2Y0

# **ACHETE**

ÉPINETTE / SAPIN

1) Qualité sciage long (16'6" à 80% et 12'6")

2) Qualité sciage court (8'4")

Avant toute livraison ou pour des informations, contactez:

Benoit Audet, mesureur et acheteur de bois, CLC-Camint inc. pour Industries Maibec inc. Cell.: (819) 743-2370

Les trois stagiaires en préposé(e)s aux bénéficiaires que le Centre Professionnel de Mont-Laurier avait déléguées au Centre hospitalier de Maniwaki durant un mois ont toutes réussi leur évaluation avec la plus haute note, à la grande satisfaction de la Directrice de stage, Manon Beaumont. Elles ont apporté tellement de joie parmi les patients que ces derniers ont même fêté l'événement en mettant sur pieds le concours du "plus beau bébé de l'année 2005". On voit ici sur la photo Ginette Blondin, Francine Mailhot et Claire Boisclair entourant l'entraîneur de Boxe Denis Leclerc (268 livres) qui s'est auto-proclamé "le plus beau bébé de l'année", soulignant sa morphologie parfaite(?), sa taille mince(?) et une absence totale de graisse(?). Viateur Saumure,

propriétaire de terrain de golf à Messines, un Casanova des temps modernes qui sait parler aux femmes (ex: "Bonjour ma belle enfant!") a dû se contenter de la seconde place pour le motif qu'il avait un bouton sur le nez tandis que Glory Robitaille de Déléage (320 livres) s'est hissé au troisième rang parce qu'il lui manquait une dent et avait du poil dans le nez et dans les oreilles, sans compter qu'il s'est fait pincer en train de fumer en cachette dans les toilettes.

Les stagiaires tout comme les patients ne tarissaient pas d'éloges au sujet des autres membres du personnel, entre autres la physiothérapeute la belle Johanne Labelle, l'infirmier Richard "les bras" Miljour, Caroline, Isabelle, Linda, Marie, Gina, etc..etc..



# Un motoneigiste fonce dans une chaîne

(F.L.) Grand-Remous - Un motoneigiste a été gravement blessé lorsqu'il a tenté de passer entre deux bâtisses et est arrivé face-à-face avec une chaîne.

L'accident est survenu à l'arrière de Chez Lévesque à Grand-Remous, le 5 janvier dernier. «Le conducteur a décidé de passé entre deux bâtiments. Par contre, il y avait une chaîne entre les deux édifices et la motoneige n'a pas pu l'éviter. L'homme a

ensuite culbuté avant de retrouver le sol», a raconté le sergent Robert Chalifoux de la Sûreté du Québec de la Vallée-de-la-

Le motoneigiste a été transporté par ambulance au Centre hospitalier de Mont-Laurier. Les blessures sont sérieuses, mais ont ne

# **EN OUTAOUAIS**

# 8º édition du Concours québécois en entrepreneuriat



(H.R.) Maniwaki - Le Concours québécois en entrepreneuriat vient tout iuste d'être lancé en Outaouais. ce concours en est à sa huitième édition.

«Le Concours est le seul concours national qui réunit le monde de l'éducation et le milieu des affaires. Cette synergie constitue un rendez-vous pour la relève. À sa huitième année, le Concours est devenu un bel outil de promotion, de développement et de valorisation de l'entrepreneurship. Grâce à son volet Entrepreneuriat étudiant, le Concours interpelle les jeunes du primaire à l'université. Il permet à tous les élèves, étudiantes et étudiants du Québec de concrétiser un projet d'entreprise, de mettre à contribution leur créativité et leur dynamisme et parfois même de réaliser leur rêve», a souligné Marie-Josée Bélisle, coordonnatrice régionale du Concours, dans un communiqué.

Le Concours québécois en entrepreunariat s'adresse également aux femmes et aux hommes qui ont un projet d'entreprise et qui en sont aux premières étapes de la réalisation. «En s'inscrivant au volet Création d'entreprise du Concours, ces futurs entrepreneurs doivent monter un plan d'affaires détaillé qui les amène à bien évaluer le potentiel de leur projet et à se poser les bonnes questions dès le début», a précisé

# Une participation record

L'année 2004-2005 avait une année record dans le Concours. Plus de 3 587 participants provenaient de l'Outaouais. Ceuxci avaient déposé 218 projets, une augmentation de 103 % par rapport à l'année précédente. Dix-neuf plans d'affaires ont également été déposés, soit une hausse de 46 \$ par rapport à 2003-2004.

Le Concours se poursuit jusqu'au 20 mars 2006, date limite d'inscription des projets. Une remise de prix se fera ensuite en mai. Pour tous les détails sur l'inscription, on peut consulter le www.concours-entrepreneur.org.

Emploi Québec №



Centre local d'emploi au 449-4284

\* \* 步步

devenir maître de votre avenir. Le programme Soutien au travail autonome, par ses stratégies dynamiques et sa flexibilité répond cer personnel du **Centre local d'emploi** et du **Centre local de développement Vallée-de-la-Gatineau** seront heureu de votre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre de votre propre emploi, vous devenez l'artisan de votre propre emploi, vous devenez l'artisan de votre propre emploi, vous devenez l'artisan de votre mandat est de vous aider à prendre confiance en vous de votre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre mandat est de vous aider à prendre confiance en vous de votre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre mandat est de vous aider à prendre confiance en vous de votre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre mandat est de vous aider à prendre confiance en vous de votre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre mandat est de vous aider à prendre confiance en vous de votre avenir. Le programme Soutien au travail en la contre mandat est de vous aider à prendre confiance en vous de votre avenir. votre avenir.
i vous êtes
sux de vous
moyens et
ertainement

# Économie et affaires

# **NOUVEAUTÉ À BLUE SEA**

# La Table du Duc de Blue Sea est ouverte

Blue Sea – Le village de Blue Sea compte désormais sur un nouveau restaurant fort original. La Table du Duc a été lancée tout récemment par Diane Domingue et son mari Jacques Brisebois. Le restaurant présente un tout nouveau concept où les gens peuvent passer la soirée dans un décor enchanteur.

### PAR HUBERT ROY

Située au domaine ayant appartenu au duc Christian Devonshire, premier gouverneur général du Canada de 1916 à 1921, la Table du Duc offre une table d'hôte comprenant sept services. «Il faut réserver d'avance pour prendre part à ce que nous appelons le repas du Duc. Mon mari Jacques accueille les convives en musique avant qu'ils participent au repas. Il faut cependant réserver d'avance et nous pouvons accepter de 4 à 20 personnes à la fois. Nous tenons à ce que les gens réservent d'avance pour garantir une qualité, car quand on va dans un restaurant traditionnel, on ne sait jamais si le steak que nous man-

geons n'a pas été dégelé trois jours avant. En faisant réserver les gens, je peux contrôler la fraîcheur des aliments et garantir celle-ci», a expliqué Mme Domingue.

Celle-ci a déjà tenu une table champêtre dans la région de Saint-Rédempteur, près de Montréal et a adoré cette expérience. Elle a donc choisi Blue Sea pour refaire une table du genre. «Nous cherchions un site depuis quelque temps et je voulais vraiment un endroit majestueux. Blue Sea avait le cadre idéal pour cela, car c'est incroyablement beau. Nous aurions aussi pu le faire à Aylmer, mais nous préférions ouvrir notre table à la campagne. Nous nous sommes donc fait plaisir en choisissant Blue Sea», a souligné Mme Domingue.

En plus de sa Table, Mme Domingue entend tenir d'autres activités au domaine du duc Devonshire. «Cuisiner est le meilleur métier à pratiquer. Ça me prend du public pour partager cela. J'y prends beaucoup de plaisir. Étant une artiste-peintre, j'aimerais bien tenir des expositions au domaine, des



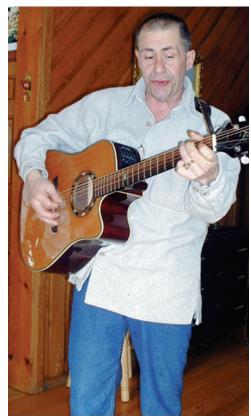
Diane Domingue prépare toute la cuisine de La Table du Duc de Blue Sea.

dégustations de vin et fromage et aussi des choses éducatives», a-t-elle laissé enten-

La Table du Duc de Blue Sea est l'endroit idéal pour une fête d'anniversaire, une réunion d'affaires originale, ou encore une réunion familiale selon les deux propriétaires. «Notre Table s'adresse en fait à toutes les activités qui regroupent des gens ensemble. Les gens peuvent vraiment prendre leur temps pour manger et Jacques les accompagne en musique. Les gens arrivent à 17 heures et repartent souvent à minuit seulement. C'est vraiment intime comme ambiance», a spécifié Mme Domingue.

# Soirées rencontre

La Table du Duc de Blue Sea tient également des soirées rencontres tous les mer-



Jacques Brisebois accueille les convives en chanson.

credi soir. «Nous tenons cette activité pour les célibataires, veufs et séparés qui désirent rencontrer de nouvelles personnes ou soit se faire de nouveaux amis. C'est différent que de sortir pour aller dans les bars. On prend aussi le temps de regrouper les gens qui recherchent la même chose. Si ces soirées marchent bien, nous en ferons peutêtre d'autres les dimanches», a précisé Mme Domingue.

La Table du Duc de Blue Sea est ouverte du mardi au samedi. Le prix de la table d'hôte débute de 30 à 45 \$ et est de 24,99 \$ pour les soirées rencontres. Il faut donc réserver sa place d'avance au (819) 463-



La salle à manger de la Table du Duc de Blue Sea

# TRANSPORTS COLLECTIFS DANS LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Réjean Lafrenière annonce une aide de 28 000 \$

(H.R.) Maniwaki - Réjean Lafrenière, député de Gatineau, a annoncé le versement d'une subvention de 28 000 \$ à la MRC Vallée-de-la-Gatineau pour favoriser le transport collectif dans la région. Cette subvention provient du ministère des Transports du Québec dans le cadre du Programme d'aide gouvernementale au transport collectif en milieu rural.

Pour M. Lafrenière, le transport collectif en milieu rural permet d'offrir à la population de meilleurs services de transport par l'utilisation maximale des ressources déjà en place, qu'il s'agisse de transport scolaire, par taxi, interurbain, de covoiturage, de bénévolat ou de transport adapté sous la responsabilité du réseau de la santé.

«Grâce à cette aide financière de 28 000 \$, la MRC Vallée-de-la-Gatineau confie, pour une troisième année consécutive, à la Corporation des transports collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau la coordination des services de transport collectif offerts à partir d'un centre d'appels. À cette fin, la MRC compte augmenter les liens inter municipaux sur son territoire par l'utilisation de places disponibles en transport adapté, en transport scolaire et en transport du réseau de la santé et des services sociaux.



Réjean Lafrenière, député de Gatineau ainsi que par la coordination des centres d'action bénévoles pour les services d'accompagnement», a souligné M. Lafrenière.

Dans le cadre du Programme, le Ministère consacre une enveloppe de 10 M \$ sur cinq ans. Ce sont 81 MRC qui profiteront de ces subventions. Ces sommes seront utilisées pour réaliser des études de faisabilité ou absorber les frais d'exploitation de tels services de transport.

# Don de 1 618<sup>\$</sup> à Centraide des employés de la Caisse de Maniwaki



(H.R.) Maniwaki – Les employés de la Caisse populaire Desjardins de Maniwaki ont remis un don de 1 618 \$ à Centraide Gatineau-Labelle-Hautes-Laurentides.

«Grâce à ce don, 15 organismes de notre région pourront aider des gens dans le besoin», a souligné Micheline Vézina-Lafleur, représentante de la région et membre du conseil d'administration de Centraide depuis 1994. «Merci aux bénévoles et bon succès à cet organisme», a ajouté Christiane Carle, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins de Maniwaki.

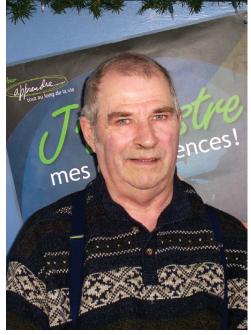
Sur la photo, Micheline Vaillancourt, présidente de la campagne de Centraide en Haute-Gatineau, reçoit le chèque des mains de Mme Vézina-Lafleur.

# LES YEUX DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Une visite de la carte avec Jacques Rivet

Maniwaki - Tout en utilisant la carte du Circuit des Draveurs, Jacques Rivet a raconté à LA GATINEAU, son expérience de création du recueil touristique «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau».

PAR FABIENNE LACHAPELLE



Jacques Rivet, étudiant du Centre Jean Bosco, aime beaucoup la géographie.

«Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau», créé par les élèves du Centre Jean Bosco, regroupe des récits touristiques du Circuit des Draveurs. M. Rivet a montré, à l'aide de photos et de la carte du Circuit, les

endroits qu'il avait visités et qu'il avait découvert lors de la création du livre.

Lorsque demandé son site préféré, Jacques Rivet a pointé le pont Savoyard. Il a indiqué qu'il avait découvert le vrai nom du pont rouge et pourquoi le pont avait été peint de cette couleur. Il a cité le texte du recueil «la couleur rouge de ce pont reflète le folklore québécois».

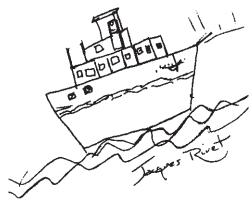
Jacques Rivet a aussi aimé le site du Centre d'interprétation du cerf de Virginie. Lorsque les élèves ont visité le site, ils se sont rendus à pied aux chutes rouges.

M. Rivet a beaucoup aimé la marche jusqu'aux chutes, surtout qu'il est un grand amateur de randonnée pédestre. Une chose qu'il a retenue lors de la visite des chutes rouges est la perte d'équilibre de son enseignante, Leticia Rocha.

Cette dernière a presque tombé dans les chutes. Quoiqu'elle ait eu bien peur, les élèves du Centre Jean Bosco se joignent à M. Rivet pour faire quelques blagues de cette péripétie qui restera longtemps gravée dans leur mémoire.

Toujours en utilisant la carte, Jacques Rivet s'est déplacé dans le parc de la Vérendrye, à la Forêt mystérieuse. «J'ai fait du feu», a-t-il indiqué. Effectivement, les élèves ont fait un feu de camp pour profiter pleinement du site.

La création des «Yeux de la Vallée-dela-Gatineau» a permis à Jacques Rivet de travailler la géographie. «Jacques est très bon en géographie. Il a aussi beaucoup aimé apprendre l'histoire de la région. Il a apporté beaucoup d'éléments et a posé



plusieurs questions», a expliqué Mme Rocha. «J'ai aimé connaître l'histoire des pionniers», a-t-il précisé.

En plus de découvrir le Circuit des Draveurs, Jacques Rivet a numéroté tous les cahiers, de 1 à 1000. Il a aussi fait des dessins pour imager le Circuit. «Je savais

que Jacques avait de potentiel, mais je ne savais pas qu'il en avait autant», a noté Leticia Rocha. Lui aussi a avoué avoir été surpris de son talent de dessinateur.

Jacques Rivet a grandi sur une ferme à Déléage. Il habite présentement aux abords du lac Rond à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Il aime beaucoup prendre des marches près de chez lui. «Ça

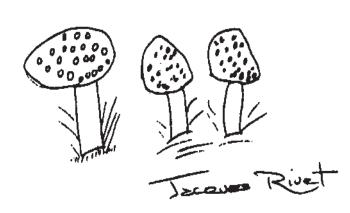
me tient aller», a-t-il affirmé.

Il est le doyen du Centre Jean Bosco. «Je fais du bricolage, j'écris, et je fais les archives», a-t-il énuméré lorsque demandé ce qu'il aimait faire.

Il s'est aussi décrit comme étant comique et sage. Quoiqu'il ne parle pas beaucoup, Jacques Rivet a indiqué qu'il parlait lorsque c'était nécessaire.

Il est fier des efforts qu'il a fait, notamment pour la création du recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau».

Rappelons que Rappelons que le recueil «Les Yeux de la Vallée-de-la-Gatineau» est en vente dans les endroits suivant, soit aux bureaux de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, à la librairie Mi Maya, au Centre d'interprétation de la protection de la forêt contre le feu, au studio Labelle danse et au Centre local de développement.



# **AU MIKES DE MANIWAKI**

# Souper bénéfice pour les étudiants en éducation

(H.R.) Maniwaki - Les étudiants de Maniwaki de la cohorte du baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire à Mont-Laurier tiendront un souper bénéfice le 17 janvier prochain (mardi), au Mikes de Maniwaki, de 17 heures à 19 heures.

L'Université du Québec en Outaouais offre le baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire depuis septembre 2003. Vingt-huit étudiants forment cette première cohorte, dont sept proviennent de Maniwaki. Dans le cadre de leur formation qui s'échelonne sur quatre années, les étudiants participent à différents cours et doivent effectuer quatre stages dans les écoles primaires, à raison de un par année. En avril 2007, ces étudiants deviendront des enseignants dans les écoles primaires de Mont-Laurier et de Maniwaki.

Les fonds amassés dans le cadre du souper du 17 janvier iront dans le budget de la cohorte. Ils serviront à financer des activités de formation supplémentaires et à organiser la soirée des finissants. Les billets sont en vente au coût de dix dollars auprès des étudiants de Maniwaki, soit Julie Beaudoin, Shannie Jolivette-Caron, Pauline Labelle, Caroline Lefebvre, Frédéric Mercier et Marie-Pier Savard. Il sera aussi possible de se procurer des billets à l'entrée. Ceux-ci donneront droit à une pointe de pizza, des frites et une boisson gazeuse.

«Nous tenons à remercier le personnel des écoles de la région qui nous encourage et qui nous aide à cheminer par leurs pré-

cieux conseils. Nous invitons donc la population en grand nombre le 17 janvier

prochain», ont souligné les étudiants. Courtoisie photo Écho de la Lièvre



**Téléphone : 449-8080** Sans frais: 1-888-849-3533

diane@seguinsunderland.ca 137, boul. Desjardins, Maniwaki



Louis Séguin - Diane Sunderland Robert Séguin Assurance-vie - Assurance salaire

**Assurance collective** - **Assurance maladies graves** Soins de longue durée

Groupe Financier Empire	Financière Manuvie
La Maritime	Transamérica
Canada-Vie	Standard Life
Nationale-Vie	AIG
Union-Vie	La Croix-Bleue
RBC Assurances	Desjardins Sécurité Financière
La Great-West	La Survivance
RBC (Unum-Provident)	

Vous avez peut-être l'illusion d'être bien assuré... Contactez-nous pour en être certain.





### ANIMAUX

6 Pittbulls âgés de 4 semaines, pure race, soignés pour les vers. Info.: 819-334-2005

Jument Appaloosa de 6 ans, env. 13,5 mains. 1 000\$. Possibilité d'achat de foin si nécessaire. Info.: 449-5318

### **CHALETS A LOUER**

Chalet pour vacanciers situé à Bouchette sur Lac Roddick, ski de fond, pêche et patinoire sur lac. Couche huit personnes. Infos: 819-465-2980

Site enchanteur et privé sur le bord du Lac Roddick (Lac Rond) à Ste-Thérèse de la Gatineau, accès avec auto 4 saisons, un chalet meublé et tout équipé pour 6 personnes. Libre immédiatement location au mois jusqu'à juin 2006.

Réservations: (819)-465-2286 www.triangledesquatresaisons.com

### CHAMBRES A LOUER

Chambres simples ou doubles, pour personnes âgées autonomes ou semiautonomes dans un milieu familial. Avec soins complets à Maniwaki. Infirmières et médecin sur place, surveillance 24 heures. Libre immédiatement. Infos: 449-5399 Chambre avec télévision, four micro-onde

inclus. Infos: 449-2576

Chambres avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon, incluant réfrigérateur et micro-ondes. 441-0427ou 449-0640

Près de l'hôpital, fraîchement rénovée, stationnement inclus. 75 \$/ semaine. Info. : 449-5226

Chambres à louer, situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-ondes. Infos : 449-7011.

### **DIVERS A VENDRE**

TABLES de billard à partir de 1395 \$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada www.canadabillard.com (450) 963-5060

Imprimante HP LaserJet 3015 : photocopie, télécopie et scanner, 15ppm. Prix à discuter. Info.: 449-1522

À vendre trailer Timmins pour pièces ou pour travailler. 12 pneus de remorque avec jantes, grandeur 11-22.5. Info.: 441-3153

Une chaise Elran neuf, un lit auto. électrique. Info: 449-7676

Matelas à vendre simple ou double. Info. :

449-9317 ou 334-4405

Pelle à neige hydraulique, Diamond, 7'1/2 (pieds) avec attelage et contrôle, prix à discuter. Infos: 467-2977 ou le 819-664-9381 cellulaire

Pneus hiver à vendre : grandeur 195 70R14 4 pneus de marque Blizzard prix 225\$ utilisés qu'une saison. tél. : 449-3003 Denis

Ramassons voitures pour ferraille, 7 jours sur 7. Remorquage inclus. Infos: 463-3223

Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs, 4, 5 et 6 pieds avec attachements complets à partir de 320\$ installation incluse, garantie 5 ans. // Pour infos: 449-1881

2 réfrigérateurs un à 200\$ et l'autre à 150\$. 2 poêles électriques un à 200\$ et l'autre à 150\$. 2 ensembles de cuisine un en chêne à 150\$ et un autre en «arborite» à 100\$. Une paire de raquettes neuves. Info.: 449-7287

Ensemble de cuisine 5 pièces, style moderne, couleur cuivre, Prix 300 \$. Laveuse-Sécheuse Inglis, prix 300 \$. Info:

Système de son disco. 550 \$. Sommier et matelas double. 100 \$ "Punching bag" 50 \$. Info.: 463-4157

# **LOCAUX A LOUER**

Local commercial au 143, rue Commercial. idéal pour boutique. Libre immédiatement pour 450\$ par mois. Chauffé, Éclairé. Jour 449-1656. Soir/fin de semaine 449-2985

Restaurant à louer. Info: 463-2434

# **ESPACE À LOUER**

# 248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre: autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

Infos: 449-8419 / Soir: 449-6464

### CHALET A VENDRE

À 10 minutes de Gracefield, au Cayamant chalet 4 saisons de 30pi x 30pi avec toit cathédrale, intérieur fini en pin avec 2 acres de terrain avec grand ruisseau et champ d'épuration conforme. Extérieur fini en vinyle blanc demande 75000\$ revenue si, loué à l'année de 6000\$ échange à considérer contre duplex, triplex, commerce, motorisé ou autres// également terrain au sommet de la côte à Josée au lac Cayamant 1 acre carré 8000\$ 1-450-655-0199



# Section Affaires

# **DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE**

## **PUITS ARTÉSIENS**

Vente et installation de pompes submersibles

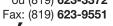
(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki LICENCE (Québec) J9E 3G9

R.B.Q. 1687-0511-30

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) **623-3372** 



METAL GOSSELIN LTÉE - FER NEUF ET USAGÉ - VENTE DE CÂBLE D'ACIER

TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin

**GÉRANTS** 

1591, boul. Paquette Mont-Laurier J9L 1M8



Entretien léger - Entretien lourd

- Répit gardiennage - Travaux extérieurs

198, rue Notre-Dame, Suite 300,

Maniwaki (Québec) J9E 2J5

Téléphone: (819)441-0227

Télécopieur: (819)441-0236

Courrier électronique : csadvg@bellnet.ca

# **CONSTRUCTION** *LUC MONTREUIL INC.*

Luc Montreuil, Contracteur Général

22, Montée des Plaines Aumond Qc. J0W 1W0 Tél.: (819) 441-2966 Fax: (819) 441-2963

Kazabazua

(819) 467-2849

FAX: 467-4727

### ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN CONSTRUCTION

Courriel : luc\_montreuil@hotmail.com Site Internet : www.constructionlucmontreuil.com
LICENCE RBQ : 8294-4224-50

Les couvreurs

Nous faisons des toitures de tous genres

• Résidentielles • Commerciales • Industrielles

**ESTIMATION GRATUITE** 

LICENCE RBQ: 2537-2913-00

78F, Route 105, Egan-Sud

(819) 449-4976

Sans frais: 1-888-449-2849

# Tél.: (819) 449-6115

Tél.: (819) 449-8404 Télécopieur : (819) 449-3380



# **Excavation** Jean Robillard inc.

Licence RBQ: 8241-4632-12 EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE

395, R.R. #1 Déléage (Québec) J9E 3A8 ADRESSE POSTALE C.P. 498

Maniwaki (Québec) J9E 3G9



Sans frais: 1 877 449-2266 Résidence: (819) 449-6791



SPÉCIALITÉ :

Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre TERRITOIRES:

Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD

Tél.: 819-449-6222 Présidente 52, Route 105, Maniwaki Sans Frais: 866-449-6222 (Québec) J9E 3A9 Fax: 819-449-8191

PRÉSIDENT EN PLOMBERS COMMERCIA ENTRE COMMERCIAL Cei. (819) 441-4573

47 Aqueduc, Délèage (Qc) J9E 3A1 Fax [819] 449-9915

ZENITH

• SHARP • STAR CHOICE

# GILBERT DAVID TV LTÉE

La Boutique Électronique

273, Notre-Dame Tél.: (819) **449-3545** Maniwaki (Québec) Téléc.: (819) 449-6748

**NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION** - RÉCLAMATION D'ASSURANCES Licence RBQ: 8290-8641-40 Dufran 2003

François P. Lafontaine 54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3

tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535 télécopieur (819) 449-5474 courriel f.lafontaine@ireseau.com



# Livraison Maniwaki Inc.

Sans frais: 1-877-441-0227

Service de courrier et de colis Messenger Service and Parcel Pick-up Maniwaki-Hull-Ottawa-Gatineau Tél.: (819) 449-1677

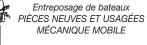
Alban Cousineau Prop.

1-800-561-4183 Cel.: 441-5071 Fax: (819) 463-4073

302, chemin Lac Long, Blue Sea (Québec) J0X 1C0



Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc. Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque



Mario Beaudoin (819) **449-1881** 157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

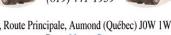


SANS FRAIS 1-866-467-4962 **Bureau** 467-4962

École de conduite Certifiée par :

Driving school Certified by: La ligue de sécurité La ligue de sécurité du Québec du Québec





517, Route Principale, Aumond (Québec) J0W 1W0 Prop: Manon Patry



# **CHIFFONS VITRES & MIROIRS**

-Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

### MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez décus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ca brille sans aucun "chamarrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région. 455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237 N'achetez pas sans une démonstration!

Maison à vendre à Gracefield, 12 rue Morin. Info.: 819-463-2033 ou 819-595-7032

Belle grande maison à vendre située au 159

rue Montcalm à Maniwaki. 4c.c., grand

salon, cuisine, salle à dîner et salle de bain.

Très propre. Grand terrain avec

aménagement paysager. Info. : Gilles au

441-3030

Maison unifamiliale en brique, secteur Comeauville, 3 c.c., 2 s. bain complètes, bain tourbillon (s.s.), entrée asphaltée, climatisation centrale, balayeuse centrale, aménagement paysager. A 3 min. de l'école. Info.: 449-3397

# **MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER**

Maison à louer secteur de Grand-Remous, 3.c.c., poêle à bois, 475 \$/m., pas chauffé ni éclairé. Info.: 438-2461

Logement 2 1/2, semi-meublé, situé au 230, rue Legault, semi sous-sol, bien éclairé, stationnement, eau chaude fournie, salle de lavage. 320\$/mois. Info.: 819-623-2274

1 logis de 2 c.c. à 400\$/m. et 1 logis de 3 c.c. à 450\$/m. Les deux pas chauffé ni éclairé.

ATTENTION, Gens retraités de 50 ans et plus. Spécial pour vous! Logis 5 1/2, 1.c.c., salon et salle à dîner en bois franc, prise laveuse/sécheuse et salle de rangement sur la rue King à Maniwaki, libre immédiatement, non-fumeur. Info: 465-1222

Logement à louer, 1 c.c. Info. : 463-2434

Logis au 48 rue Principale à Bouchette, 2e étage, 2 c.c, près de l'école, pas chauffé, ni éclairé, frais peint, stationnement. Libre immédiatement. Info.: Richard au 463-0262 ou Louise au 1-613-749-1360

2 logements de c.c. face au Lac Blue Sea. Disponible immédiatement, pas chauffé, ni éclairé. Info.: 1-450-654-0420 après 18 h 00 Appartement dans semi s.s de 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain refaits complètement. Installation pour lav/séch, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, au 113 de la colline,

Logis neuf à louer au 46 rue Lecompte à Bouchette, libre le 1er février, 3 c.c., pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, 2 salles de bain, grand terrain, 550 \$/m. Référence demandée. Info. : Richard au 465-2854 ou Louise au 1-613-749-1360

375/mois, poêle et frigidaire inclus, libre immédiatement. Personnes bruyantes s'abstenir. Pour infos: 111, rue de la Colline à Maniwaki ou composez le 449-2349

Hébergement ; idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. 441-2761

Logis au 48 rue Principale à Bouchette, près de l'école, 2e étage, 2 c.c., bain tourbillon, pas chauffé, ni éclairé, fraîchement peinturé, stationnement. Libre immédiatement. Info. : Richard au 465-0262 ou Louise au 1-613-749-1360

### **MAISONS A VENDRE**

Maison à vendre ou louer :

Maison située au coeur du village de Messines, 2 Étages, 2 c.c., cour arrière et 2 stationnements. Louée pas chauffée ni éclairée, 400 \$ par mois. Bail de 2 mois. Idéale pour petite famille. Pas d'animaux admis. Pour l'achat, contactez Lisette Lafrance au 441-0777. Pour location, contactez Carole au 465-1423

# Info.: 441-0262 ou 449-4086. ection



# Plomberie Centrale

905531199 Québec inc. SPÉCIALISTE EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

**Estimation** gratuite

Entretien de brûleur à l'huile Réparation de pompes à eau Vente et service

JACQUES ROLLIN, prop. Tél. et fax 284, rue Champlain (819) 449-5128 Maniwaki (Québec) J9E 1L7PAG.: 1 (613) 786-4391

Luc Langevin, prop.

Fax: (819) 449-7884 Sans frais: 1-800-477-6981 Telecom Multi-Services

NEQ #2248713762 Lic. RBQ # 8242-9044-58

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL Réparation téléphonique Installation

Câblage informatique Installation d'antenne satellite

RBQ: 8293-5958-04

Entretien

(819) 449-6981



La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

# 741-6433

courriel: plume@tel-aide-outaouais.org www.tel-aide-outaouais.org

119, route 105 Maniwaki, Qc (face à Martel et Fils)

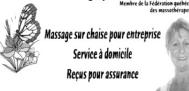


# ENTREPÔTS MARTEL

ENTREPOSAGE DE TOUT GENRE

Luc Martel, propriétaire luc.martel@martel.gc.ca

# Studio Gisèle Cousineau Massage pour tous



Pagette : (613) 593-2660 - Maison : (819) 463-4963

# Protectron

### Claude Brosseau

Conseiller en sécurité commerciale / Commercial Security Consultant

170, rue d'Edmonton Gatineau (Québec) J8Y 3S6 www.protectron.com

819-595-0494 1 800 653-9111 Fax: 819-776-5140 Pagette: 514-408-0003 819-441-8771

# **DÉMÉNAGEMENT** TRANSPORT J.V. Gilles Céré, propriétaire Cellulaire 441-4665 449-5311 DEMENAGEMENT

Vous avez une nouvelle à nous communiquer? Contactez-nous au

(819) 449-1725



Ou par courriel: nouvelle@lagatineau.ca

**Hubert Roy** Pag.: 441-5680 Pag.: 441-5681

Et par télécopieur : (819) 449-5108

**VILLE DE GRACEFIELD** 

# VIS PUBLIC

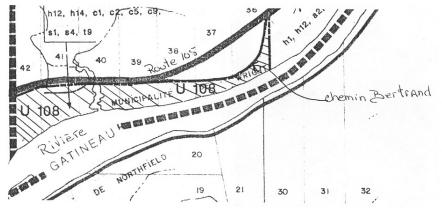
ASSEMBLÉE PUBLIQUE AUX FINS DE LA CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 37-2005 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 132 (EX-MUNICIPALITÉ DU CANTON DE WRIGHT) VISANT À AJOUTER UNIQUEMENT L'ACTIVITÉ «LES RELAIS DE VOYAGEUR» DE LA CLASSE D'USAGE C6 (HÉBERGEMENT ET RESTAURATION) ET D'AJOUTER L'USAGE C9 (SERVICES PROFESSIONNELS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE U-108.

Aux personnes habiles à voter et susceptibles d'être intéressées par le projet de règlement numéro 37-2005 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE 132 (EX-MUNICIPALITÉ DU CANTON DE WRIGHT) VISANT À AJOUTER UNIQUEMENT L'ACTIVITÉ «LES RELAIS DE VOYAGEUR» DE LA CLASSE D'USAGE C6 (HÉBERGEMENT ET RESTAURATION) ET D'AJOUTER L'USAGE C9 (SERVICES PROFESSIONNELS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE U-108.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- 1. Lors de la séance régulière tenue le 11 octobre 2005, le conseil a adopté le premier projet de règlement de modification numéro 37-2005.
- 2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le 30 janvier 2006 à 18h30 au bureau municipal. L'objet de cette assemblée est d'ajouter uniquement l'activité «Les relais de voyageur» de la classe d'usage C6 (hébergement et restauration) et d'ajouter l'usage C9 (services professionnels) à l'intérieur de la zone U108. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- 3. Le projet de règlement peut être consulté durant les heures régulières de bureau soit du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00.
- 4. Le projet contient une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.
- 5. Le secteur concerné est délimité de la façon suivante : (partie hachurée) Partie du lot 36 à partie du lot 42 rang A canton de Wright, partie située entre la route 105 et la rivière Gatineau (côté est de la route 105 entre le chemin Lacroix jusqu'au chemin Bertrand)

**CROQUIS EN ANNEXE:** 



Donné à Gracefield, ce 13ième jour de janvier 2006

Jean-Marie Gauthier directeur général / greffier



4 1/2 à louer, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville, 600\$/mois. Info.: 449-2835 ou 441-8998



# MUNICIPALITÉ DE BLUE SEA

### Bonne nouvelle!

La saison de ski de fond à Blue Sea est maintenant débutée. Les pistes sont accessibles depuis quelques semaines et entretenues par nos



bénévoles. Une signalisation a aussi été installée pour mieux vous y retrouver.

Depuis plusieurs années, nos pistes font la joie de tous les skieurs de la municipalité. Cependant, nous souhaitons que les amateurs de motoneiges et de V.T.T. respectent ces sentiers qui nécessitent beaucoup d'entretien de la part de notre équipe de bénévoles.

Par la même occasion, nous voulons remercier M. Raymond Lacroix qui permet l'utilisation de son terrain sur lequel sillonnent les sentiers.

Nos pistes sont de plus en plus reconnues et nous sommes heureux d'accueillir les skieurs des municipalités environnantes.

Bonne saison de ski à tous!

Laurent Fortin, maire

# AVEC LISE COULOMBE

Les cours débuteront le mercredi 18 janvier 2006 à 18h à l'Académie du Sacré-Coeur 248, rue Notre-Dame Pour informations ou inscriptions :

449-1329

Chambre à louer, 275\$/mois, chauffé, éclairé, câble fourni, 10 min. de la Polyvalente et de l'hôpital, très tranquille. Info.: 449-2835 ou 449-6890 ou 441-8020

Appartement 1 c.c. avec salle de lavage complète plus entrée privée et stationnement privé. Libre immédiatement. Maison 2 c.c. avec remise extérieure, stationnement pour 2 voitures, située près du centre-ville, libre immédiatement, 450 \$/mois pas chauffée, ni éclairée. Appartement 2 c.c. avec installation laveuse/sécheuse, stationnement et entrée privé, accès à une remise extérieure, libre le 1er mars, 350 \$/ mois. Infos 449-3435



### L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

de la LÉGION ROYAL CANADIENNE Filiale #187 MANIWAKI

aura lieu

DIMANCHE, le 15 janvier 2006

à 14h00 à la **LÉGION CANADIENNE** 

136 rue du Souvenir Maniwaki, QC

BIENVENUE À TOUS

ANNUAL GENERAL MEETING of the

ROYAL CANADIAN LEGION Branch #187 MANIWAKI

will take place on

SUNDAY, january 15th 2006

at 2 pm at the

CANADIAN LEGION

136 rue du Souvenir Maniwaki, QC

WELCOME ALL

Appartement 2 c.c., installation laveuse, sécheuse. Près de l'École St-Eugène. Infos: 449-3437

Logement de 1 chambre à coucher, libre immédiatement à Place St-Raphaël inc. Messines, pour personnes âgées autonomes. Stationnement, salle

communautaire, satellite compris. 465-2591 / 465-2007

Garçonnière à louer au 188 B Notre-Dame à Maniwaki. Infos : 449-3200

Trois chambres à coucher, 15 minutes de Maniwaki. Idéales pour professeurs ou professionnels. 613-282-2948 / 465-5116



# Offres d'emploi

Le Centre Wanaki est un centre de réhabilitation spécialisé dans le traitement des problèmes d'alcoolisme et de toxicomanie. Nos services sont limités à une clientèle adulte et autochtone pour tout le Canada. Le Centre Wanaki est situé dans la communauté de Kitigan Zibi Anishinabeg qui est localisée près de la ville de Maniwaki au Québec à environ 140 km au nord de la région d'Ottawa Gatineau. Le Centre Wanaki offre un service

de résidence, pouvant accueillir un maximum de 12 personnes pour une durée de 5 semaines. La thérapie est offerte en anglais et en français. En 1999 le Centre Wanaki est devenu l'un des premiers établissements de traitement au Canada, parmi les communautés autochtones et non-autochtones, à être accrédité par le Conseil Canadien d'Agrément des Services de Santé.

# Centre Wanaki recherche un Conseiller(e) résidentiel

Salaire annuel entre 38 353,00\$ et 42 545,00\$

### Qualifications requises à l'emploi:

- Parfaitement bilingue (anglais et français).
- Posséder un diplôme d'études en travail social ou en relation avec l'abus de substance de drogues et d'alcool et/ou diplôme d'études en relation d'aide et d'intervention.
- Expérience en animation de groupe/ateliers.
- Expérience de gestion de dossiers des clients.
- Permis de conduire valide et avoir accès à un véhicule.

# Atouts à l'emploi :

- Travailler de façon autonome.
- Avoir des qualités de leadership.
- Vivre une vie saine, sobre et/ou abstinent de toutes substances.
- Expérience de travail antérieure dans le domaine de la santé et des services sociaux.
- Expérience de travail dans un centre de réhabilitation.
- Cours de RCR/premiers soins.

# Centre Wanaki recherche un Coordinateur(rice) de traitement Salaire annuel entre 44 235,00\$ et 49 189,00\$

# Qualifications requises à l'emploi :

- Parfaitement bilingue (anglais et français).
- Posséder un diplôme d'études en travail social ou en relation avec l'abus de substance de drogues et d'alcool et/ou diplôme d'études en relation d'aide et d'intervention.
- Avoir 2 ans d'expérience en supervision et en coordination de personnel.
- Expérience en développement du matériel et d'éducation pour des ateliers.
- Expérience en animation de groupe/ateliers.
- Expérience en développement et entraînement de personnel.
- Expérience de gestion de dossiers des clients.
- Expérience en évaluation clinique du programme et du personnel.
- Permis de conduire valide et avoir accès à un véhicule.

### Atouts à l'emploi :

- Travailler de façon autonome.
- Avoir des qualités de leadership.
- Vivre une vie saine, sobre et/ou abstinent de toutes substances.
- Expérience de travail antérieure dans le domaine de la santé et des services sociaux.
- Expérience de travail auprès des Première Nations.
- Expérience de travail dans un centre de réhabilitation.
- Cours de RCR/premiers soins.

Toutes les applications devront être accompagnées de trois références, de diplômes, de certifications et du curriculum vitae avant le 20 janvier 2006 (16h00). Vous devez avoir les qualifications requises pour un entrevue.

Pour appliquer s.v.p. contacter: Directeur exécutif ou assistante administrative.

Té: 819-449-7000 Fax: 819-449-7832 E-mail: <u>wanaki@ireseau.com</u>

# BOWATER

DIVISION CANADIENNE DES PRODUITS FORESTIERS

**COMPTABLE** pour son usine de sciage située à Maniwaki.

Bowater inc., qui possède douze usines de sciage en Amérique du Nord, recherche un

**DESCRIPTION DU POSTE :** Sous la responsabilité du contrôleur, le titulaire du poste est responsable de la préparation et de l'analyse des états financiers pour l'approvisionnement de Gatineau et des terrains privés. Il vérifie l'exactitude des transactions comptables de la division ,

Gatineau et des terrains privés. Il vérifie l'exactitude des transactions comptables de la division, en conformité avec les politiques et les normes établies. Il s'assure de l'exactitude des transactions dans le système de comptes à payer en plus de préparer l'analyse des rapports financiers consolidés, rapports internes, divisionnaires et corporatifs

### **QUALIFICATIONS REQUISES:**

- D.E.C. avec 5 ans d'expérience ou Baccalauréat en comptabilité;
- Connaissances de Windows, Excel, bilinguisme un atout.

Le candidat choisi doit être autonome, avoir un bon esprit d'équipe et être apte à développer de bonnes relations avec son entourage.

# Bowater offre d'excellents programmes de rémunération et d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 23 janvier 2006 à l'attention de :

Service des ressources humaines Bowater Produits forestiers du Canada inc. 200, chemin de Montcerf Maniwaki (Québec) J9E 1A1 Télécopieur : (819) 449-2578 Courriel : lavoisd@bowater.com

Nous désirons remercier à l'avance tous les candidats et candidates, cependant, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.



For rent, 3 bedrooms, West Beach, 15 minutes from Maniwaki, ideal for teachers or professionals. 613-282-2948 or 465-5116

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse, satellite de base, endroit paisible, services de déneigement, tonte de gazon et cueillette d'ordures inclus. 400\$/mois. Pas chauffé, ni éclairé, libre 1er octobre. Pour informations, communiquer au 449-0627 ou 449-4320.

À louer : logis de 2 c.c., au centre-ville de Maniwaki, non chauffé, ni éclairé et pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Infos : 449-

Semi sous-sol de 3 c.c. situé à Gracefield 500\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, libre le 1er février infos 463-2974

Petit appartement à louer au centre-ville de Maniwaki. 1c.c., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, pas d'animaux avec référence, 350 \$/m. Info : 449-2485, 449-5763.

Logement à louer au230 rue Legault à Maniwaki, 2 et demi, semi-meublé, eau chaude fournit, stationnement, 1er étage, libre immédiatement. Info. : 1-819-623-2274.

Appartement à louer, secteur Comeauville, 2 c.c., lave-vaisselle, four inclus, prise laveuse-sécheuse. Prix 475\$/m. Pas chauffé, ni éclairé. Info.: 449-3827

Logis à louer au centre-ville, 4 1/2, libre le 1er févier. Pas chauffé, ni éclairé, stores fournies. 400\$/mois. Personne sérrieuse seulement. Info.: 449-3439

Appartement à louer à Blue Sea, place tranquille, accès à la cour. 300\$/mois, ni chauffé, ni éclairé. Info.: 819-684-0067

# **AVIS DE VENTE JUDICIAIRE**

Canada Province de Québec Cour du Québec District de Montréal No: 500-22-113613-056

### **BANQUE NATIONALE DU CANADA**

Partie demanderesse

# NATHALIE SÉGUIN

Partie défenderesse

Prenez note que le 30° jour de janvier 2006 à 10 h 00 au 1, rue Clément à Gracefield, province de Québec, je procéderai à la vente judiciaire des biens meubles et effets mobiliers saisie par moi en cette cause, consistant en :

- Un véhicule Oldsmobile Alero N/S: 1G3N112T3XC369020, IMM: 849 KMW et accessoires
- 1 piscine hors terre 18' env. et accessoires.

CONDITION: ARGENT COMPTANT, MANDAT POSTAL OU CHÈQUE VISÉ

LE TOUT DEVANT ÊTRE VENDU SELON LA LOI

Daté à Gatineau, ce 13 janvier 2006

ROBERT WATERS, Huissier de Justice WATERS & ASSOCIÉS 50-C, boul. St-Raymond, bureau 201 Gatineau (Québec) J8Y 1R7 Téléphone: (819) 595-5999 Télécopieur: (819) 595-1444 Logis 2 c.c., salon avec plancher de bois franc, stores, fournis, grand terrain avec 1/2 remise, pas d'animaux, libre 1er février. 515\$/mois, pas chauffé ni éclairé. Demandez Suzie après 18 h 00 au 449-4013

Logement à louer, secteur Comeauville, soussol, 1 c.c. Info.: 441-0787

## **OFFRES D'EMPLOI**

AVON: Joignez-vous à AVON aujourd'hui même. Gagnez de l'argent. \$\$\$ c'est amusant. Aucun frais pour le KIT et c'est plein de surprise. Pour plus d'information, contactez-moi à 819-467-2414. Marie Pold Bertrand. Au plaisir de vous rencontrez. Un cadeau gratuit de 25\$ avec votre première commande de 50\$ et +.

Barmaid et D.J. pour discothèque. Faites parvenir C.V. au 305 rue Beaulieu, Maniwaki, J9E 1B1. Demander Geneviève. Info. : 441-2648 ou 334-0389

Améliorez votre situation financière du confort de votre foyer de 500 \$ à 3 000\$/mois. Formation complète, équipe dynamique. CD-Rom gratuit ! Info. : www.lasolution2000.com

Recherchons opérateurs (rices) de débrancheuse. Laissez message au 1-819-683-1649

### OFFRE DE SERVICES

Vente ou location de vêtements exceptionnels, contemporain, médiévaux et autres époques. LOUFO ajuste vos toilettes pour votre mariage, graduations, soirées chics, premières communions baptêmes et soirées costumées. Info : 463-4157

### RAPPORT D'IMPÔT

Sur papier ou par internet à votre choix. Nombreuses années d'expérience. Info: Aurel Morin au 449-1522

Garderais personnes âgés(es) autonomes, semi-autonomes ou couple. Info: Yvonne 465-2387

Garderie à 7 \$ reconnue par C.P.E. Réseau Petits Pas de Maniwaki. Une place disponible 5 jours/semaine de 0 à 5 ans. Info.: Louise au 449-3482

# Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

# Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DEMANDEUR

NATURE DE LA DEMANDEUR

6452779 Canada Inc. RESTAURANT LE vendre vendre WILLIAMSON (2005)

85, rue Principale Nord Maniwaki (Québec)

J9E 3C9

Scrue Principale Nord Maniwaki (Québec)

J9E 3C9

Dossier: 995-571

Québec 🚟

Cours d'espagnol privé à domicile. Jour ou soir. Info : cell. 819-334-3359

Garderie privée, située à Déléage, places disponibles maintenant. Ouverte depuis 8 ans déjà. Bienvenue les amis(es)! Anne 449-2007

DISCO MOBILE - tous genres de musique, moderne et autres, imitations, spectacles d'humour sur demande, très vaste choix musical : rock'n'roll, rétro, danse, disco, québécois et country américain. Infos : 441-0679 après 18h, demandez Serge.

Service d'émondage et d'abattage d'arbres, construction de lignes électriques privées, assurance-responsabilité un million. Les entreprises Latourelle 463-4001

Plâtrier et peintre, carte de compÉtence, plus de 25 ans d'expérience, références sur travaux antérieurs, estimation gratuite. Michel Lafontaine 441-3737

### RECHERCHE

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine

vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

Je recherche un foyer bon marché 441-3243

### RENCONTRE

Gentleman début quarantaine, 5' 6", 150lbs, belle apparence. Aime tout de la vie avec ses hauts et ses bas, travailleur autonome, très financièrement. Recherche femme entre 30 et 45 ans, poids santé, belle apparence et travaillante. Info après 8 h 30 am. John 438-2787

### **TERRAINS A VENDRE**

Situé sur la rue Odjick, 33 856 pieds carrés. Service d'égoût et d'aqueduc près de tous les services. Prix réduit 15 000 \$. Infos: 449-5763

Dans la région de Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, pour terrains résidentiels, boisés ou non, 200 x 200 et plus. 449-3157 après 17h

Centre de Santē VALLĒE-DE-LA-GATINEAU

Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 janvier 2006 à 16h à l'attention de Madame Véronique Denis

Téléphone : (819) 449-4690 Télécopieur : (819) 449-6137 Courriel : veronique\_denis@ssss.gouv.qc.ca

# Vous joindre à nous pourrait vous rendre éligible à un crédit d'impôt remboursable d'un maximum de 8 000\$

Le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau dispense, par ses trois missions fusionnées des services très diversifiés à une population chaleureuse à partir de son centre hospitalier (44 lits de courte durée), ses trois CLSC (Maniwaki, Gracefield et Low) et ses deux CHSLD (70 lits à Maniwaki et 31 lits à Gracefield). Avec un environnement alliant à la fois le charme et la nature des régions et la vie culturelle riche et variée des grands centres urbains, le Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau représente « L'ÉQUILIBRE, AU COUR DE LA NATURE »

# ADJOINTE ADMINISTRATIVE Poste permenent à temps complet

Personnes qui, sous l'autorité du directeur des ressources financières, techniques et informationnelles, exerce un rôle de soutien professionnel et de coordination pour l'ensemble des activités de la direction. Le ou la titulaire de ce poste appuie l'ensemble de la DRFTI dans une approche de concertation et de collaboration, suscitant l'intérêt à un travail d'équipe dynamique respectueux. Le ou la titulaire assistera les cadres de la DRFTI et la direction générale dans la coordination des communications et y participera activement afin d'en assurer le bon fonctionnement.

### Exigences

- Détenir un diplôme d'études collégiales en techniques administratives ou l'équivalent;
- > Avoir des connaissances avancées en informatique serait un atout;
- Habiletés pour l'apprentissage et la mise en application des nouvelles technologies;
- Excellente maîtrise du français parlé et écrit;
- Connaissance fonctionnelle de l'anglais parlé et écrit;
- Bon jugement, capacité à gérer les priorités et à travailler sous pression:
- > Facilité pour le travail d'équipe;
- Autonomie, initiative, sens des responsabilités, sens de la prise de décisions, entregent, courtoisie et discrétion.

## SECRÉTAIRE ADMINISTRATIVE Poste permenent à temps complet

Personnes qui, sous l'autorité du directeur de programme, reçoit les appels téléphoniques, fixe les rendez-vous et accueille les visiteurs. Elle dépouille le courrier des directions, rédige la correspondance de routine et l'achemine. Elle exécute des travaux de dactylographie sur traitement de texte ou autre. Elle tient à jour l'agenda des directeurs, s'occupe de l'organisation matérielle des réunions de ses directions et convoque les participants. Elle peut assister aux réunions et rédiger des procès-verbaux à la demande. Elle maintient à jour le système de classement des directorats. Elle effectue également des travaux de dactylographie pour les chefs de service de la direction, pour la direction de la qualité et de la gestion des risques, pour la conseillère clinique en prévention des infections, pour le Conseil des infirmières et infirmiers, pour le Comité des infirmières et infirmiers auxiliaires. Elle effectue également la venue et la compilation de statistiques nécessaires aux suivis des directions.

### **Exigences**

- Détenir un diplôme de secrétariat médical reconnu par le Ministère de l'éducation (cours d'organisation administrative et de terminologie médicale);
- Détenir un diplôme d'études secondaires;
- Avoir une connaissance approfondie du traitement de texte Word, des logiciels Excel, Power Point, ACCESS et Lotus Notes;
- Aptitudes à fonctionner avec plusieurs cadres, à répondre à plusieurs demandes et à fournir un bon volume de travail;
- Avoir une grande facilité pour la rédaction de textes, la rédaction d'ordonnances de procès-verbaux et la dactylographie;
- > Excellente maîtrise du français parlé et écrit;
- > Sens de l'organisation et des responsabilité;
- Autonomie, initiative, discrétion et capacité de travailler sous pression.

L'utilisation unique du masculin dans ces offres d'emploi a pour seul but d'en alléger la présentation.



pord du lac Blue Sea en Haute-Gatineau. Détails et photos sur internet: www.duproprio.com ou appelez directement le propriÉtaire : Oneil Grondin, 819-449-1237

Terrain à vendre avec bâtiment chauffé, pouvant accommoder un artisan ou bricoleur, secteur Comeauville. Info.: 449-3397

### SANTE

Produits Rawleigh. 819-465-2030 ou sans frais 1-877-901-2030

Goûtez la minceur, perte de poids rapide. méthode facile. 463-3679

### VEHICULES A VENDRE

Volkswagen Jetta Diesel 91 - noire, 4 portes, manuelle, très propre, lecteur CD. 240 000 km. Prix révisé: 1900\$ négociable 441-

Toyota Camery 1993, 4 cyl. Automatique, 140 000 km. Jamais sortie de l'hiver, traitement anti-rouille tous les ans. Couleur Taupe. 6 000 \$ ferme. Info.: 449-2774

Dodge Néon Ex 1998, manuelle, millage 187 000, moteur changé à 117 000 km, plusieurs pièces neuves, vitres et toit électriques. Pix : 2 000 \$. Demandez Paul au 449-2637

Camion GMC Z71, 1999, 4x4 CLE, 105 000km, très bonne condition. Info.: 441-

Cobalt 2005 couleur grise 2000 km neuve, manuelle, 2 portes air climatisé radio AM-FM CD. Prix: 15 500\$ Infos: 449-3003 465-5155

Sunfire 2002, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, couleur jaune. Demander Manon ou Tiger 449-1611

Cavalier 1997, 4 portes, automatique, 4 cylindres pour 4 400 \$. Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Néon 1998, manuelle, 4 portes, 3 900\$ Demander Manon ou Tiger au 449-1611

Grand-Am 1997, 4 portes, V6, automatique. Demander Manon ou Tiger, 449-1611.

Ramassons voitures pour ferraille 7 jours sur 7. Remorquage inclus. 463-3223

Van Aerostar 1993 - 230 000 km, bon État. 1

150\$. Infos: 463-1790

# Appel de candidatures

### Ministère de la santé et des services sociaux

### COMMISSAIRE À LA SANTÉ ET AU BIEN-ÊTRE

119 340 \$ à 155 142 \$

Le Commissaire à la santé et au bien-être est nommé par le gouvernement pour un mandat de cing (5) ans sur recommandation du ministre de la Santé et des Services sociaux. Ce mandat peut être renouvelé.

### Raison d'être de l'emploi et responsabilités :

Conformément à l'article 2 de la Loi sur le Commissaire à la santé et au bien-être, le titulaire du poste est responsable, aux fins d'améliorer la santé et le bien-être de la population, d'apprécier les résultats atteints par le système de santé et de services sociaux en prenant en compte l'ensemble des éléments systémiques interactifs de ce dernier et de fournir à la population les éléments nécessaires à une compréhension globale des actions entreprises par le gouvernement eu égard aux grands enjeux dans le domaine de la santé et des services sociaux.

Il exerce ces responsabilités notamment en regard de la qualité, de l'accessibilité, de l'intégration, de l'assurabilité et du financement des services, des déterminants de la santé et du bien-être, des aspects éthiques liés à la santé et au bien-être, des médicaments et des technologies.

Afin de remplir adéquatement ses responsabilités, le Commissaire assume les fonctions suivantes, qui lui sont

- Évaluer l'ensemble des éléments du système de santé et de services sociaux afin d'en déterminer la pertinence ;
- Apprécier périodiquement les résultats obtenus par le système de santé et de services sociaux en fonction des ressources qui y sont affectées et des attentes raisonnables qui peuvent en découler;
- Informer le ministre de la Santé et des Services sociaux et la population de la performance globale du système de santé et de services sociaux, des changements qu'il propose afin d'en améliorer notamment l'efficacité ou l'efficience de même que des enjeux et des implications de ses propositions :
- Rendre publiques les informations permettant un débat au sein de la population sur les enjeux et les choix nécessaires à la viabilité du système de santé et de services sociaux et une compréhension globale par cette dernière de ceux-ci :
- Donner des avis au ministre sur l'évolution de l'état de santé et de bien-être de la population, notamment par l'analyse rétrospective des impacts des politiques gouvernementales sur cet état ;
- Donner un avis sur la façon la plus adéquate pour le ministre et les établissements de santé et de services sociaux d'informer la population des droits qui lui sont reconnus par la loi en matière de santé et de services sociaux et de sensibiliser les citoyens à leurs responsabilités corollaires face à leur santé et à l'utilisation des services
- Réaliser tout autre mandat particulier que lui confie le gouvernement ou le ministre sur une matière qui relève de
- Voir à la constitution du Forum de consultation prévu au chapitre IV de la loi et déterminer son mode de
- Produire les différents rapports et documents requis par la loi ainsi que ceux applicables à un organisme ;
- Pourvoir à sa régie interne.

### Connaissances et habiletés requises :

- Excellente connaissance du système de santé et de services sociaux et de ses enjeux ;
- Maîtrise d'un éventail de connaissances dans plusieurs secteurs d'intervention (déterminants de la santé et du bien-être, qualité des services, financement, aspects éthiques, démarche d'évaluation, etc.);
- Compétence de gestion et leadership reconnu;
- Réputation d'intégrité auprès de la population et des acteurs du système ;
- Riqueur méthodologique et transparence :
- Très grandes habilités de communicateur;
- Grande sensibilité à l'égard des besoins de la population ;
- Ouverture à l'égard des solutions créatives et innovatrices
- Habilités de concertation avec une grande diversité d'interlocuteurs ;
- Capacité à concilier des façons de faire, points de vue et intérêts divergents.

La personne recherchée doit avoir occupé des postes d'envergure dont les principales réalisations ont été la conduite de dossiers stratégiques en lien avec le domaine de la santé et des services sociaux. Cette personne devra avoir mis à profit ses qualités supérieures de leader et de rassembleur dans des mandats complexes où plusieurs acteurs de milieux différents étaient impliqués et, à ce titre, son expertise est reconnue par l'ensemble de ses pairs. De plus, elle devra faire preuve d'une grande détermination, de rigueur et d'une capacité à travailler sous pression.

# Lieu de l'emploi :

L'emploi est situé dans la ville de Québec.

### Conditions d'admission :

Toute personne désirant soumettre sa candidature doit satisfaire aux conditions suivantes :

- détenir un baccalauréat, de préférence dans les domaines des sciences de la santé ou des sciences sociales :
- posséder dix (10) années d'expérience pertinente dans le domaine de la santé et des services sociaux ;
- détenir la citoyenneté canadienne au sens de la Loi concernant la citoyenneté (L.R.C. (1985), ch. C-29) ou le statut de résident permanent au sens de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés au Canada (L.C. 2001, ch. 27).

### Période d'inscription : 17 décembre 2005 au 27 janvier 2006

### Inscription

Toute personne qui désire soumettre sa candidature transmet son curriculum vitae qui comprend les renseignements

- son nom ainsi que l'adresse et le numéro de téléphone de sa résidence et, le cas échant, de son lieu de travail ; - la nature des activités qu'elle a exercées et qui lui ont permis d'acquérir l'expérience pertinente requise
- une copie de ses diplômes universitaires;
- un bref exposé démontrant son intérêt à exercer les fonctions de commissaire à la santé et au bien-être.

Faire parvenir votre candidature à monsieur Alexandre Hubert, Direction des services au personnel, ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 2º étage, Québec (Québec) G1S 2M1, par télécopieur au numéro (418) 266-8730 ou par courriel à alexandre.hubert@msss.gouv.qc.ca.

Information : Monsieur Alexandre Hubert (418) 266-8729



AUTOKAZ 467-5079 1-866-467-5079

	<u>VÉHICULES</u>	<u>Kilométrage</u>	<b>PRIX</b>	
2002	KIA RIO RS - automatique	91 k	7 275 \$	
2002	FORD FOCUS LX	62 k	9 995 \$	
2002	DODGE NEON	69 k	10 295 \$	
2001	KIA MAGENTIS - tout équipé - cuir	78 k	11 395 \$	
2001	MAZDA B-3000 - pick up	95 k	11 695 \$	
2001	KIA RIO - manuelle	64 k	6 595 \$	
2000	CHRYSLER CIRRUS XL - tout équipé - cuir	75 k	10 295 \$	
1999	DODGE CARAVAN	105 k	7 500 \$	
1999	DODGE CARAVAN S		2 850 \$	Vendu tel quel, pour bricoleur

Aucun crédit refusé \*détail en magasin



MAISON DE LA CULTURE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# **OFFRE D'EMPLOI : Appel de candidatures**

### Animateur-coordonnateur de développement culturel

En tant que mandataire du développement culturel de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, la Maison de la Culture est à la recherche de candidats afin de combler un poste d'animateurcoordonnateur de développement culturel. Dans le cadre du programme « Villes et villages d'art et de patrimoine », l'agent(e) de développement culturel aura le privilège, pendant trois ans, de travailler tout en poursuivant une formation universitaire de deuxième cycle. Des renseignements additionnels sur le programme sont disponibles à l'adresse suivante : www.mcc.gouv.gc.ca/cultmun/vvap.htm .

### Principaux mandats confiés :

- Consolider la présence de la Maison de la Culture en concertation avec les intervenants culturels, municipaux, scolaires, communautaires et en assurer la coordination.
- Assurer la mise en œuvre de la politique culturelle actuelle de la MRC Vallée-de-la-Gatineau.
- Consolider les activités culturelles existantes.
- Favoriser l'émergence de projets visant à consolider les ressources culturelles du territoire dans une optique de développement culturel et touristique.
- Développer des stratégies de financement pour les projets culturels.

- Formation universitaire de premier cycle en muséologie, architecture, archéologie, histoire de l'art ou dans un domaine connexe.
- Compétences et expérience en gestion de projets et en animation communautaire. Aptitudes à prendre des initiatives, à travailler en équipe.
- Bonne connaissance de la culture, du patrimoine et du milieu culturel de la MRC Vallée-de-la-Gatineau et/ou ailleurs au Québec.
- Bonne capacité de communication verbale ou écrite ; connaissances informatiques.
- Bonne capacité d'analyse et de synthèse. Disposition à suivre une formation de deuxième cycle en tourisme culturel. Accès à une voiture pour assurer des déplacements reliés au travail.

Cette offre d'emploi est conditionnelle à l'acceptation, par le ministère de la Culture et des Communications, du projet présenté par la MRC Vallée-de-la-Gatineau via son mandataire la Maison de la Culture.

# <u>Conditions salariales :</u>

Une formule salaire-formation sera proposée.

Si vous croyez être la personne recherchée, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une copie de votre diplôme universitaire par télécopieur (819)449-3847, par courrier électronique <u>mcvg\_sallegillescarle@bellnet.ca</u> ou par la poste :

> Maison de la Culture de la Vallée-de-la-Gatineau 181 A. rue Commerciale Maniwaki (Québec) J9E 1P1

Pour information: (819)449-1651, poste 15

Date limite du concours : Le jeudi 26 janvier 2006 à 16h



Dodge Néon 1998, prix 2 200\$ info: 449-3131

Pontiac Transport 1993 // Appareil pour monter et démonter les pneus. Infos: 449-2640

Échange en considération

1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 4000 km, graissé, huilé toute la carrosserie, svstème d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'Échange . 17 000\$ 1-450-655-0199

Camion GMC Siera 1997, 1/2 tonne, automatique, 4.3 VORTEC, 108 000 km. Prix: 7 500\$. Info.: 449-6556

# VEHICULES RECREATIFS **À VENDRE**

Moto Honda Shadow 750, année 2005, 600 km. Prix 7 000 \$ nÉgociable. Infos : Claude 441-1127

VTT pour enfant de marque Bombardier 2005, 50cc, maximum de 5 heures d'utilisation. Prix : 2 250 \$. Contactez Guy au

de remiseage. Prix: 6 200\$. Info.: 819-623-3664 jours ou 819-449-2428 soir.

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche, avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos: 449-2083 demandez Marc

Harley Davidson 1985 «Chevel Head» Infos: 441-3671

Wanabago 1976 GMC, en bonne condition, échangerait pour roulotte camping 30 pieds et plus ou vendrait 6 000 \$. Infos 449-8181 demandez Louis. 441-1179

Motoneige Bombardier Grand Touring de luxe, spécial Édition 2001, moteur 800cc, 3 cylindres, comme neuf, 4 sorties seulement. Viens avec tout l'équipement. Prix 7 500\$. Info: 463-3037 ou 449-7805

Motoneige Trip Touring 600, 1999. Bas millage. Info.: 465-2858

Bâteau Princecraft 14' avec moteur 9.9 Mercury + accessoires. Prix: 1 500 \$. Info.: 449-2448

Motoneige Polaris 800 c.c. Edge 2002 avec Motoneige à vendre Bombardier Grand toile, sac et sacoche de voyage. Touring 800 cc, 2002, tout équipée avec toile Prix: 4 500 \$. Info.: 441-3250

# SOUPER **VIANDE SAUVAGE**



Samedi 4 février 2006 à compter de 18h30

Souper: 15 \$/pers. Musique en soirée (20h)



A la salle des Chevaliers de Colomb 3063 239, rue King, Maniwaki

Bienvenue à tous



# **Opinion**

# FÉLICITATIONS D'EN ÊTRE ARRIVÉ À UNE ENTENTE À L'AMIABLE Inspecteur municipal à Aumond

communications commence peut-être au conseil municipal à Aumond. SI ce conseil continue dans la voie de la transparence, nous ne vivrons plus de ces échecs appauvrissent les iudiciaires qui contribuables fatigués des éternelles chicanes des dernières administrations.

Pour le prouver, les deux partis en litige dans des poursuites judiciaires relatives au congédiement de l'Inspecteur municipal d'Aumond en sont arrivés à une entente hors-cour. Ils ont convenu d'un arrangement à l'amiable impliquant le conseil municipal et leur employé, qui avait été congédié antérieurement.

Il est à ce moment-ci de mise de féliciter ces gens de bonne volonté qui ont poussé la décence et la logique jusqu'à mettre chacun de l'eau dans son vin, pour la bonne entente publique. Ils ont réglé un litige contreproductif qui devenait très gênant et des plus coûteux pour les citoyens d'Aumond. Ils ont mis un terme au gaspillage de l'argent des taxes de tous et chacun.

Aucune personne avisée contestera logiquement cette entente à l'amiable. Elle met fin aux chicanes judiciaires qui ont amené des familles et des groupes à s'entredéchirer en cour. Elle permet de relancer au plus tôt le travail constructif, l'entente productive, les communications meilleures avec les citoyens. Encore une fois: félicitations!

Il faut savoir que Aumond n'a pas le choix de cesser de gaspiller contre son Inspecteur municipal des fonds publics en querelles juridiques qu'elle n'a aucune chance de gagner. C'est nul autre que le propre avocat de la municipalité d'Aumond qui a

recommandé au conseil municipal de régler hors-cours une cause qu'elle avait toutes les chances de perdre, si elle se poursuivait jusqu'àl'échéance légale. Il était clair que le dossier de la municipalité n'avait pas de base logique et légale solide.

Comment s'est prise la décision de cesser les démarches en cour? Comme ceci. Après une honnête recommandation de l'avocat de la municipalité (qui aurait pu gagner plus d'argent, s'il avait voulu poursuivre une cause perdante), cet avocat et sa cliente, l'avocat de l'inspecteur municipal et son client, se sont donc rencontrés hors-cours. Chacun a négocié de bonne foi. L'entente est survenue. La saine gestion suggère donc de ne pas revenir sur ces décisions négociées.

À Aumond, le maire Giasson en tête, on a compris que la facture était suffisamment salée (43000\$ pour la perte de salaire de l'inspecteur et pour les honoraires des deux avocats). Des gens de bonne volonté ont conséquemment pris les moyens pour que cessent les démarches judiciaires perdantes, qui auraient pu se chiffrer à beaucoup plus, si l'entêtement avait pris le dessus sur la logique.

Pour cette logique exprimée en toute transparence dans l'entente hors-cour, je réitère donc toutes mes félicitations au maire Giasson ainsi qu'à ceux et celles du conseil qui ont contribué à la conclure. La démocratie positive suggère ces felicitations bien honnêtes de la part de qui désire une administration judicieuse à Aumond.

Janique Labelle

# **GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

# ancement de Relève PME

(H.R.) Maniwaki - Le caucus des députés de l'Outaouais, dont fait partie Réjean Lafrenière, député de Gatineau, se réjouit du lancement de Relève PME, produit de financement d'Investissement Québec, qui vise à faciliter le transfert de la propriété des entreprises, favorisant ainsi la relève entrepreneuriale québécoise.

«Au cours des prochaines années, plusieurs milliers de chef d'entreprises prendront leur retraite. La relève entrepreneuriale constitue donc l'un de principaux enjeux de développement économique pour le Québec. Grâce à cette nouvelle source de financement, les dirigeants d'entreprise de la région de l'Outaouais auront ainsi à leur disposition un outil supplémentaire qui les aidera à réaliser des transferts de propriété avec succès», a indiqué M. Lafrenière.

Relève PME s'adresse principalement aux membres de la famille du vendeur, aux employés ou à tout autre entrepreneur répondant aux critères du vendeur désirant acquérir une entreprise. Ce programme offre une solution financière qui permet de

financer jusqu'à 50 % le coût d'acquisition d'une position majoritaire. Relève PME est offert sous forme de garanties de prêts ou de prêts directs, comme les autres produits d'Investissement Québec.

Relève PME offre aussi la possibilité de financer le transfert de la propriété d'entreprises de plus petite taille et à moindre coût, tout en permettant aux institutions financières de s'engager plus facilement dans de telles transactions. «Un transfert de propriété d'entreprise mal préparé risque d'entraîner, quelque temps après le départ de son chef, la fermeture de l'entreprise ou encore son déménagement à l'extérieur du Québec. Avec Relève PME, Québec se donne des moyens supplémentaires de contrer ce phénomène, et par le fait même, d'assurer l'avenir de nos régions», a complété Charlotte L'Écuyer, présidente du caucus des députés de l'Outaoauis et députée de Pontiac.

Pour en savoir plus sur Relève PME, on peut contacter Investissement Québec au 1-866-870-0437 ou sur Internet au www.investquebec.com.



Selon Réjean Lafrenière, Relève PME met à la disposition des dirigeants d'entreprises de l'Outaouais un outil supplémentaire pour faciliter le transfert de propriétés.

# **CSHBO** Les écoles

# ouvertes aux élections

(F.L.) Maniwaki - Les écoles de la région resteront ouvertes le 23 janvier prochain, journée des élections fédérales.

C'est ce qu'a annoncé la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais. Les activités habituelles, cours, transport scolaire et services de garde se poursuivront donc comme à l'accoutumée.

# Nécrologie

## **CORRECTION**

### MME LAURETTE (BRAZEAU) LACAILLE (1924-2006)

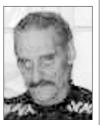
Le 2 janvier 2006, au Centre de Santé Valléede-la-Gatineau, à l'âge de 81 ans est décédée



Madame Laurette Brazeau, épouse de feu Adrien Lacaille. Elle était la fille de feu Lorenzo Brazeau et feue Régina Rollin. Prédécédée par 5 frères; Rodolphe (feue Kate McSheffrey), Fernand (feue Marianne Gascon), Maurice (feue Rosalie Gascon), Ronald (Cécile Mantha) et Percy (Olise Fortin) et une soeur; Fernande. Elle laisse dans le deuil ses 5 enfants; Marielle (Gérard), Rollande (Gérald), Jean-Paul (Bernise), Claire (Michel) et Alain (Céline), 11 petits-enfants et 10 arrière petitsenfants, une soeur; Thérèse (feu Marcel Forcier). Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki. Le service funèbre en présence des cendres a eu lieu lundi le 9 janvier 2006, en l'église Assomption de Maniwaki, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

# M. YVON ROCHON (CORRECTIONS)

De Gracefield est décédé le 31 décembre 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Lucien Rochon et de feue Marie Courchesne.



Il laisse dans le deuil ses beaux-enfants, son ex-conjointe Linda Pigeon, ses petits-enfants, ainsi que plusieurs oncles, tantes et de nombreux ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le vendredi 6 janvier 2006 à 14h en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield.

La famille Rondeau a le regret de vous annoncer le décès de

### MME THÉRÈSE RONDEAU (née Gravelle)

Décédée le 7 janvier 2006 au Foyer d'accueil de Gracefield. On se



souviendra toujours de celle qui a tant aimé, tant donné et dont le courage remarquable demeurera un modèle pour nous tous. Elle rejoint ses proches qui l'ont prédécédée, son époux Aldège et sa fille Madeleine (Michel Ménard). Elle laisse dans le deuil ses deux soeurs; Angélina «Chérie» Gauthier et Françoise Moreau, ainsi que ses belles-soeurs et beau-frère, ses enfants; Huguette (Réjean Bertrand), Pierre (Josée Rochon), Lise (Serge Martin), Diane (Denis Beaudoin), Jacques (Sylvie Roy), Charles (Nancy Clément) et Ann (Alain Guérette), ses petits-enfants; Nadine, Natalie, Josée, Annie, Nicolas, Marc, Charlie et Chloé, ses 5 arrière petits-enfants et plusieurs neveux, nièces. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery de Gracefield. Le service religieux a eu lieu le mercredi 11 janvier 2006 à 14h en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield. L'inhumation a eu lieu le jeudi 12 janvier 2006 au cimetière St-Rédempteur de Hull à 10h. Un merci tout spécial au personnel dévoué du Foyer d'accueil de Gracefield et à Rolande Chénier pour son soutien exemplaire. Des dons peuvent être fait à la

Fondation du Centre de Santé et de

Services Sociaux Vallée-de-la-Gatineau.

### MME CLAUDETTE CRÊTES

De Gracefield est décédée le 7 janvier 2006 au Foyer d'accueil de Gracefield, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de Violette Johnson de Gracefield et de feu



Jean-Paul Crêtes. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son fils Sylvio (Francine Lalonde) de Mont-Laurier et Manon (Terry Poudrier) de Mont-Laurier, ses soeurs; Gisèle (Réal Rochon) de Gracefield et Monique (feu Robert Crêtes) de Gatineau, ses frères; Jean-Claude (Bernadette McQuail) de Gracefield, André (Georgette Lacasse) de Gatineau, Cléo (Fortunée Lafrenière) de Gracefield, Mario (Gina Richard) de Maniwaki, Richard (Rosanna Amos) de Gracefield et Réjean (Louise Marchand) de Gatineau, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery de Gracefield. Le service religieux a eu lieu le lundi 9 janvier 2006 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield, suivi de l'inhumation au cimetière Coeur-Immaculée de Marie de Mont-Laurier. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appriéciés.

### M. GÉRALD THÉRIEN (1926-2006)

Le 3 janvier 2006, au Centre de Santé Valléede-la-Gatineau, à l'âge de 79 ans est décédé Monsieur Gérald Thérien de Gracefield. Il était le fils de feu Adrien



Thérien et feue Marie-Ange Rabie. Prédécédé par 5 frères; Jacques, Maurice, Raymond, Bernard et Alphonse et 1 fils Yves. Il laisse dans le deuil ses 4 enfants; Johanne (Roger), René, Louise (Pierre) et Serge, 7 petits-enfants; Benjamin, Jérémie, Julien, Lori, Camille, Jasmin et Justin, 2 frères; Armand et Gaétan et 3 soeurs; Jacqueline, Gertrude et Cécile. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire Brunet, Maniwaki. Le service funèbre a eu lieu en présence des cendres, mardi le 10 janvier 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.

### MME ANNETTE GAUTHIER

De Point-Comfort est décédée le 10 janvier 2006 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 68 ans. Elle était la fille de feu Rosaire Gauthier et de feue Yvonne Blais.



Elle laisse dans le deuil ses 3 fils; Philippe Bertrand (Josée), Patrick Bertrand (Guylaine) et Jean-Yves Gauthier (Michelle), petits-enfants; Alexandre, Danick, xime Alexie Vincent Edith et Samuel 3 frères; Jacques, Hervé et Michel, 1 soeur; Marjolaine, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fût prédécédée par 1 soeur; Isabelle. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery de Maniwaki. La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Point-Comfort à compter de 13h30 le mercredi 18 ianvier 2006, suivi du service religieux à 14h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

### MME CÉLESTE FORTIN

De Maniwaki décédée le 6 janvier 2006 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de feu Oscar Lefebvre, la fille de feu Léon Fortin et de feu Rolande Beaudoin. Elle laisse dans le deuil ses



enfants; Diane (Jean Lapointe) de Messines et André (Marie-Claude Bourdon) de Maniwaki, ses petits-enfants; Martin, Anik et Nancy, 5 arrière petitsenfants, ses soeurs; Béatrice et Florina, son frère Théodore, ainsi que ses neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa soeur Floria. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire McConnery, Maniwaki. La famille recevra les condoléances à l'église Assomption de Maniwaki à compter de 13h30, suivi du service religieux à 14h. Des dons à la fondation du C.S.V.G. de Maniwaki seraient appréciés.

### M. ALFRED LEFEBVRE

De Bouchette originaire de Thurso est décédé le 7 janvier 2006 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 89 ans. Il était le fils de feu Ulric Lefebvre et de feu



Corinne Séguin, époux de feue Rosa Charbonneau. Il laisse dans le deuil ses enfants; Suzanne (Royal Céré), Madeleine, Eva (Daniel Dompierre), Gaston (Manon Riopel), Jacques (Chantal Dufour), ses petits-enfants: Marc (Natasha), Carole (Steve), Chantal, Simon, Jessica, Eric, Véronique, André-Mathieu, Timothey et Elyse, ses frères et soeurs; Ubald (Jeanne Rousson), Ephrem (Huguette Gélinas), Yves. Hélène (Raoul Raby). Laurence (feu Paul Raby), Cécile (Jérôme Patry), Lorraine (Paul Lefebvre), Gisèle (Jean-Yves Durocher) et tout particulièrement Omer (Lucille Saumur) frère et partenaire depuis toujours ainsi que plusieurs neveux, nièces, 1 belle-soeur Jeannine (feu Adélard Charbonneau). Il fût prédécédé par ses frères et soeurs; Horace (feu Eugenie Raby), Conrad, Laurette (feu Roméo Caron), Laurent (feu Cécile Ouellette), Agnès, Urgel et Joseph. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery de Maniwaki. Le service religieux a eu lieu le jeudi 12 janvier 2006 à 14h en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appréciés. Un merci tout spécial au personnel du 3° étage du Fover Père Guinard pour les bons soins prodiqués à notre père.

## M. GÉRARD CRITES

De Gracefield est décédé le 10 janvier 2006 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Michel Crites et de feue Marie Labelle. Il laisse dans le deuil son frère



Damas (Liliane Pétrin), sa soeur Albina ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il fût prédécédé par plusieurs frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery de Maniwaki. Selon les dernières volontées du défunt il n'y aura pas de visite au salon. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le mardi 17 janvier 2006 à 10h30 en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Gracefield

### La famille Charbonneau a le regret de vous annoncer le décès de M. OMER CHARBONNEAU

De Messines est décédé le 22 décembre 2005 au C.S.V.G. de Maniwaki, à l'âge de 81



ans. Il était l'époux d'Eveline Wallingford, le fils de feu Moïse Charbonneau et de feue Rose-Alma Lacourse. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants; Francis (John Kuzyk) d'Hamilton et Michaël (Carolyn Acquroff) de Russell, ses petits-enfants; Shelley Kuzyk, Rhianon et Rhonda Charbonneau, sa soeur Colette Labelle de Maniwaki, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, bellessoeurs et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire McConnery de Maniwaki. Selon les dernières volontés du défunt, il n'y aura pas de visite au salon. Le service religieux aura lieu en une date ultérieure. Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec seraient appriéciés.



Maison Funéraire
McConnery
449-2626
206, Cartier
Maniwaki

# Remerciements

# Simone Clément Galipeau

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui lors du décès de Simone survenu le 12 décembre 2005, leur ont témoignés



des marques de sympathie soit par offrande de messe, fleurs, dons, visite ou assistance aux funérailles. Nous avons profondément été touchés. Un gros merci!

Jacqueline (Léo) et les enfants

# \*\* Remerciements

# Alice Rochon Carrol

La famille Carroll Rochon aimerait remercier tout le personnel du 2° étage du Centre hospitalier de Maniwaki pour les merveilleux soins et services donnés. Nous avons grandement appréciés votre attention et gentillesse tout au long du séjour de Mme Alice Rochon Carroll.

Un merci spécial à Rose-Marie, Christine et Julie.

La famille Carroll Rochon



# Coopérative Funéraire Brunet Denis Soucy

Une approche responsable

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord Maniwaki (Québec) J9E 2B1 Fax: 449-7669 coopfunerairebrunet@tlb.sympatico.ca

# Nécrologie

# Kemerciements Céleste Fortin

À la suite du décès de notre mère, Céleste Fortin, nous, ses enfants, nous adressons au personnel du 2e étage du C.S.V.G.



MERCI, et le mot est faible, pour tous les bons soins prodigués à notre mère.

MERCI pour votre professionnalisme et votre gentillesse à son égard autant qu'au nôtre.

MERCI pour votre excellent travail sans oublier votre immense générosité. Grâce à vous, cette rude épreuve c'est fait dans la sérénité. Merci de tout coeur!



# Remerciements 🖑 Percy Brazeau (1926-2005)

Sincères remerciements aux parents et ami(e)s qui sont venus rendre un dernier hommage à Percy Brazeau, décédé le 2 décembre dernier, soit par leurs présences, offrandes



de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon ou assistances aux funérailles. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme leurs étant personnellement adressés.

> Son épouse, ses enfants et arrière petits-enfants

# REMERCIEMENTS **AU SAINT-ESPRIT**

Pour faveur obtenue par l'intercession du Frère André.



Ida Lapratte (Décédée le 16 décembre 2005 à l'âge de 57 ans)

M. Norbert Jetté tient à remercier tous ceux et celles qui lui ont témoigné des marques d'amitié et de sympathie lors du décès de son épouse Mme Ida Lapratte.



Ne me pleurez point ceux et celles qui m'ont connue et chérie j'ai quitté ce monde de douleur pour un autre meilleur. Je vous retrouverai quand le moment sera venu!

# A Anniversaire

## Madeleine Séguin 14 janvier 2002

Quatre ans déjà que tu es parti. Et tu me manque comme le premier jour. Ton sourire, ta bonté et ta bonne humeur restent dans ma mémoire. Dans



mes prières je te demande et te supplie viens éclairer ma route, toi l'étoile de mes matins. Et si jamais je doute, montre-moi mon vrai chemin...

> Je pense toujours à toi Larry qui t'aime XXX

# 10 Anniversaire

### À la douce mémoire d'Alice Saumure-Lauriault

Il y a déjà 10 ans, tu nous a quittés pour aller vers la lumière. C'est toujours avec beaucoup d'émotions que nous pensons à toi. Ta présence nous manque



beaucoup. De là-haut, continue de veiller sur nous comme tu l'as toujours fait. Nous t'aimons.

Ton époux Cyprien, tes enfants; Gérald et Huberte et la famille

Une messe anniversaire sera célébrée le 21 janvier 2006 à 16h30 à l'église Assomption.

# I le Anniversaire

# Madame Cécile Lacaille née Clément

(Décédée le 15 janvier 2005)

Un hommage à la plus belle des mamans.

Maman, tu es partie un samedi soir, sans nous prévenir, mais te connaissant, je suis



certaine que tu as eu une pensée pour chacun de nous tes enfants, avant de quitter cette terre. Tu es partie comme un enfant qui s'endort de fatigue, la seule consolation qui nous reste, c'est de savoir que tu n'as pas souffert. Tu sais, tout au long de cette vie, tu nous as donné joie, amour et compréhension et nous t'en remercions. Tu as été formidable et ta priorité a toujours été tes enfants. Tu nous as légué des valeurs que nous garderons précieusement, ces valeurs nous les transmetteront à notre tour à nos enfants. Belle maman, nous sommes certains aujourd'hui que tu es assise à côté de papa et que de là-haut, vous veillerez sur nous. Va en paix, car tu auras éternellement une place dans nos coeurs. Nous allons continuer le chemin que tu as su si bien nous guider.

> Nous t'aimons, tes enfants, petits-enfants et arrières petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 15 janvier 2006 à 9h30 à l'église St-Félix-de-Valois de Blue Sea.

# 7 2º Anniversaire

### Léandre Danis 14 janvier 2004

Ma journée commence. Grand-papa c'est toi qui me donne le goût de grandir, mais grandir, ce n'est pas toujours facile! Malgré mes incertitudes, mes



insécurités, mes angoisses, je sais que je peux toujours m'appuyer sur toi. Grandpapa, toi mon meilleur ami, prends-moi par la main tout au long de ma vie, permet moi de vivre mon adolescence dans la beauté. Tu es mon ami fidèle. Avec toi je me sens jamais seul tu es si précieux à mes yeux. Grand-papa ma journée est terminée. Je te dis bonne nuit et merci.

Ton petit fils qui pense beaucoup à toi. Jean-Philippe qui t'aime XXX

# \*\* Remerciements

# Yvon Gauvreau (1946 à 2005)

Nous, les membres de sa famille, très sensible au réconfort de votre amitié, désirons remercier toutes les personnes qui ont sympathisé avec nous



lors du décès de Monsieur Yvon Gauvreau. Votre présence à nos côtés et vos messages personnels, nous ont touchés et on été grandement appréciés. Merci de votre assistance et soutien durant cette période difficile. Que les personnes dont l'adresse est inconnue ou ayant omis de s'inscrire registre, considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

La famille Gauvreau

# 4 Anniversaire

## **Gérard Grondin**

Un homme d'exception, 4 ans se sont écoulés depuis que tu nous a quittés. Tu nous manques tellement.



La douleur demeure si profonde... Ton souvenir restera toujours ancré en nous, le souvenir d'un ami extraordinaire, un homme de valeur, un homme d'exception...Puisses-tu veiller sur nous. Merci de nous avoir tant donné, sois béni éternellement... et repose en

### De la part de son épouse et ses enfants

Une messe aura lieu à l'église St-Raymond de Hull à 16h, le 15 janvier

# Remerciements

### Alice Carroll Rochon

Les membres de la famille Carroll Rochon désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès d'Alice Rochon. Carroll



survenu le (date), qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visite ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Les Carroll et Rochon

# Anniversaire





Claudette Labelle Omer Charbonneau 10 juillet 1997 22 décembre 2005

### **Grand-papa** Maman est partie

Il y a déjà plusieurs années Maintenant toi aussi Tu nous as quitté Ioi son pere, qu'elle a tant aime Toi grand-père, notre messager Va la rejoindre, non n'hésite pas Va la rejoindre,

elle t'ouvre grand les bras. Comme consolation, nous vous savons à tous jamais réunis Dans cette grande vallée,

ce beau paradis.

Nous vous aimons très fort! De tes petites-filles, leurs conjoints et de tes arrière petits-enfants

XXX



# Alice Carroll (née Rochon)

The Carroll family wish to thank all family and friends for your caring and support during our time of



Les Carroll et Rochon

### PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE.

Marie, fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ö étoile de la mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains. (3 fois)

Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée









# **ASSOCIATION DE HOCKEY MINEUR DE MANIWAKI**

# Trois victoires pour les Forestiers Pee-Wee BB

Wee BB de Maniwaki ont débuté l'année 2006 en force avec trois victoires en autant de matchs au cours de la dernière fin de semaine.

Les Forestiers ont tout d'abord vaincu Aylmer par la marque de 6 à 1. «C'est un club qui occupe environ la même place que nous au classement, alors cette victoire nous a permis de débuter l'année 2006 en force», a expliqué Joël Branchaud, de l'équipe d'entraîneurs des Forestiers.

Ensuite les Forestiers ont battu Papineauville par la marque de 4 à 2 samedi après-midi dernier. «Papineauville a une bonne équipe qui figure en deuxième place au classement. Les joueurs ont été exemplaires au cours de cette partie, donnant toujours un bon coup de patin et en étant disciplinés. Ils ont toujours fourni l'effort et nous étions biens fiers d'eux. Leur jeu est bien revenu en ce début d'année et ce, à toutes les positions», a souligné M. Branchaud.

Finalement, les Forestiers ont remporté leur troisème victoire dimanche, par la marque de 3 à 2, face aux As de Gatineau, qui avaient déjà battu les Forestiers en début de saison. «Les joueurs se sont battus jusqu'à la fin, car en fin de partie, nous avions écopé de deux punitions et les As avaient retiré leur gardien. Nos joueurs ont tout de même réussi à conserver la victoire. Tous les joueurs ont bien joué tout au long de la fin de semaine et ont travaillé fort», a complété M. Branchaud.

Les Forestiers Pee-Wee BB de Maniwaki seront en tournoi cette fin de semaine au Tournoi olympique de Montréal.

# Une victoire et une nulle pour les Lions Midget CC

(H.R.) Maniwaki - Les Lions Midget CC du Pontiac ont enregistré une victoire et une nulle la fin de semaine dernière.

Les Lions ont tout d'abord vaincu les Avalanches de Gatineau par la marque de 2 à 1, le 6 janvier dernier. Justin Alary et Jacob Sincennes ont marqué les deux buts des Lions, sans aide. Christian Francoeur était

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Pee- devant la cage des Lions et a enregistré la victoire.

> Deux jours plus tard, les Lions ont annulé 1 à 1 face aux Olympiques de Hull. Keven Lachapelle a marqué l'unique but des Lions sur une aide de Russell Decourcie. Ryan Therens gardait le but des Lions et a enregistré le verdict nul.

> Les Lions Midget CC du Pontiac ioueront leur prochain match demain (samedi), à Fort-Coulonge, à 14h30, contre les Mariniers d'Aylmer. Ils rejoueront dimanche, à 17 heures, à Masham, face aux Voisins de

# Deux victoires pour le **Pontiac Junior B**

(H.R.) Maniwaki - Le Pontiac Junior B a débuté l'année en force en renouant avec la victoire à ses deux premiers matchs en 2006.

Le Pontiac a tout d'abord remporté une victoire de 4 à 3 face aux Timberwolves de Renfrew, le 6 janvier dernier. Max Rusenstrom, David Fenn, Jordan MacDougall et Alex Taschereau ont marqué les buts du Junior B. Jordan MacDougall et Max Rusenstrom ont également ajouté deux passes dans ce match. Jason Gould, David Fenn, Marc Maurice et Bryan Kealey ont inscrit une passe chacun. Adam Loback a enregistré la victoire dans les filets du Junior

Dimanche dernier, le Pontiac Junior B a vaincu les Kings de Carleton Place par la marque de 5 à 3. Jordan MacDougall a mené l'attaque avec une récolte de deux buts et une passe. David Fenn et Matt Collins ont inscrit un but et une passe chacun, tandis qu'Andy Bean a complété la marque pour le Junior B. Maxime Rusenstrom, Cody Coughlin et Jason Campbell ont ajouté une passe chacun à leur fiche dans ce match. Francis Chantigny a enregistré la victoire dans les buts du Pontiac.

Le Pontiac Junior B joue son prochain match ce soir (vendredi), face aux Blue Wings de Perth, à Shawville, et joueront à Renfrew dimanche.



Caisse populaire

de la Haute-Ga

Desjardins

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Novice B de Maniwaki ont débuté l'année 2006 avec une victoire et une défaite.

pour les Forestiers Novice B

Ceux-ci ont perdu par la marque de 5 à 0 face aux Draveurs de Fort-Coulonge, mais se sont bien repris le lendemain avec une victoire de 2 à 0 face aux Aigles de Hull. Dakota Mitchell a marqué le premier but des Forestiers sur une aide de Frédérick Lacroix. Francis Séguin a ensuite complété la marque sur une passe de Nicolas Morin.

Les Forestiers Novice B joueront leur prochain match demain (samedi), face aux Faucons d'Avlmer, à l'extérieur, à compter de 11 heures. Les Forestiers affronteront ensuite les Gladiateurs de Aylmer, dimanche, à 11h45, au Centre des loisirs de Maniwaki.

# Une défaite et un nulle pour les Forestiers Pee-Wee B

(H.R.) Maniwaki - Les Forestiers Pee-Wee B ont tout donné pour débuter l'année 2006, mais la chance n'a pas été au rendez-vous. Ceux-ci ont subi une défaite et une nulle la fin de semaine dernière.

Les Forestiers se sont tous d'abord inclinés 3 à 0 face aux Coyotes de La Pêche, samedi dernier. «Le résultat ne reflète en rien

l'allure du match. Ce fut une défaite crève cœur, étant donné que nous avons passé la majorité du match en territoire adverse. Après un long congé des fêtes, les jambes et l'effort nous ont fait défaut. Nous leur avons laissé la victoire dans les dernières minutes de jeu», a expliqué Étienne Marois, entraîneur-chef de l'équipe.

Le lendemain, les Forestiers ont soutiré un verdict nul de 2 à 2 face aux Éperviers de Hull. Joey Beaudoin a marqué le premier but des Forestiers, sur des aides de Mathieu Denommé et de Cassandra Marois, Maxime Charrette a égalisé la marque, sur des aides de Danny Lapratte et de Danny Villeneuve.

«Dans notre match de dimanche, les joueurs n'ont pas lâché jusqu'à la fin et nous avons soutiré une nulle à la toute fin de la partie. À 58 secondes de la fin, nous avons bénéficié d'un avantage numérique de deux joueurs et d'une mise en jeu en territoire adverse pour retirer notre gardien. C'est un coup de dé, des fois ça fonctionne et d'autres non. Une bonne mise en jeu et un tir précis de Maxime Charrette nous ont permis de récolter de précieux points au classement», a complété M. Marois.

Les Forestiers Pee-Wee B joueront leur prochain match demain (samedi) contre les Pontiacs de Shawville, à 11 heures, au Centre des loisirs de Maniwaki.

# **CE DIMANCHE**

# Le Club de ski et planche débute ses activités

planche de la Haute-Gatineau débutera



# LIGUE HEBDOMADAIRE - Semaine 1 -

Dimanche

Anik Lachapelle Gagnant A: Gagnant B: Christian Desloges

<u>Mardi</u>

Christian Desloges Gagnant A:

Gagnant B: Jonatha	an Saumure
POSITIONS	<b>POINTS</b>
1- Anik Lachapelle	11
1- Christian Desloges	11
2- Robert Décarie	9
2- Mario St-Amour	9
5- Jonathan Saumure	7
6- Marie Gendron	5
7- Todd Gauthier	3
7- Daniel Gauthier	3
7- Sylvain Rivest	3
Tous les autres joueurs	1

(H.R.) Maniwaki - Le Club de ski et ses activités dimanche (15 janvier) et 102 jeunes prendront part à ses activités.

Trois circuits d'autobus ont été organisés

**LIGUE DE DARDS** 

**DU VENDREDI SOIR** 

Chevaliers de Colomb 3063



MEILLEURE MOYENNE DE LA SEMAINE (H/F) DANIEL CAMERON (45.93) / AGNES RIEL (48.79) ÉQUIPE GAGNANTE DE LA SEMAINE (7 VICTOIRES) PAUL RACINE - JOHANNE BEAUREGARD - DANIEL CAMERON - GAÉTANNE LYRETTE MEILLEURES MOYENNES FERMETURES (H/F) : RICHARD CARPENTIER ET PAUL RACINE (25 EN 99 PARTIES): 25.25%

FRANCE CHATELAIN (14 EN 71 PARTIES): 19.72%

pour transporter les jeunes. Le premier circuit partira à Grand-Remous, au lieu habituel de départ, à 7 heures. «Il y aura arrêt à la sation O-Panno 105 de Bois-Franc à 7h15, puis à la Station HLH Shell de Egan-Sud à 7h30. L'arrêt suivant aura lieu au Centre multiculturel de Messines à 7h50, puis à Bouchette à 8h10 pour ensuite se diriger au Mont-Sainte-Marie», a précisé Georges Lafontaine, un des responsables

Le second circuit débutera à la salle municipale de Déléage à 7h20. «Il est à noter que les participants d'Aumond et de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau devront rendre au point d'embarquement de Déléage. L'arrêt suivant aura lieu au Centre des loisirs de Maniwaki et le départ se fera à 7h35 vers le Mont-Sainte-Marie», a spécifié M. Lafontaine.

Le dernier circuit partira du Centre municipal de Bleu Sea à 7h20 à Blue Sea. «Cet autobus recueillera ensuite les jeunes de Gracefield au centre municipal à 7h45 pour se diriger vers Mont-Sainte-Marie. Le club de ski demande aussi aux jeunes d'être présents quelques minutes à l'avance pour éviter les retards», a conclu M. Lafontaine.



# **Les Ours Blancs** désirent vous annoncer

qu'un lunch se tiendra samedi, le 14 janvier sur le parc linéaire au coin de la rue Cartier à Maniwaki de 11h30 à 14h00. Gratuit. Gracieuseté de KZ Freshmart. Toute la population est la bienvenue.

La chronique motoneige radiophonique est de retour à la radio CHGA 97,3, gracieuseté des Équipements Maniwaki tous les vendredis matins de 10h30 à compter du 13

Conditions des sentiers : attendre le balisage des lacs avant de vous y aventurer. La 63 nord, devrait ouvrir pour la fin de semaine du 21 janvier, la rivière Désert n'est pas prête et une «swamp» ne permet pas le passage du surfaceur encore.

Les sentiers ouverts : sentier 13 de Kazabazua à Aumond, la 322 de Messines vers le relais Tortue, la 308 de Gracefield vers Cayamant, la 63 en direction de Mont-Laurier, la 308 vers Northfield (les lacs pourraient être prêts en fin de semaine), L3 Messines vers Bouchette et la 322 de Grand-Remous vers le lac Désert.

Tous sont invités à visiter le site web au www.oursblancs.com ou à communiquer avec nous au (819) 441-1444.

Bonnes randonnées!



# Section sportive







# INTRÉPIDE DE L'OUTAOUAIS

# Francis Guertin s'adapte bien au niveau Bantam AA

Maniwaki - Plusieurs joueurs originaires de la région environnant Maniwaki ont réussi à s'intégrer dans les diverses formations de l'Intrépide de l'Outaouais cette année. Francis Guertin est le plus jeune d'entre eux et s'aligne avec la formation Bantam AA.

PAR HUBERT ROY

# Résultats des quilles Semaine finissant le 9 janvier 2006

_		
LIGUE DES DAMES DE COEUF	R: P. J.: 3	
	TOT.	<b>PTS</b>
Imprimak	2818	15
Salon Micheline	2677	14
Dépanneur Messines	2675	13
Gendron Auto	2669	12
Temple de Détente	2659	9
Épilation Plus	2485	5
Quille-O-Rama	2489	4
Caro Design	2474	2
Bar Le Chap	2389	1
Ikwek	0	0
H.S.F Sylvie Cusson: 213		
H.T.F Ginette Fortin: 552		
LIGUE LES DIX ÉTOILES P. J	.: 3	
<u>TOT.</u>	PTS	
David TV	2803	13
A.D. Usinage JDG	2712	10
Martel et Fils	2699	9
Controllonicot	0000	_

<u>TOT.</u>	<u>PTS</u>	
David TV	2803	13
A.D. Usinage JDG	2712	10
Martel et Fils	2699	9
Contry Harvest	2680	5
Relais 117	2594	5
Maniwaki Fleuriste	2678	2
Meubles Branchaud	2682	1
H.S.H Jacques Kenne	y: 247	
H.T.H J.P. Lirette: 627		
LICHE DES COHONES TAR	DD D 1.2	

TI.T.T O.T. Ellette. OZ7		
LIGUE DES COUCHES TARD	P. J.: 3	
<u>TOT.</u>	PTS	
Ditaliano	2272	13
Maniwaki Fleuriste	2302	10
Express Pub	2236	10
Golf aux Trois Clochers	2235	9
Transports A Heafey	2091	7
Salon Le Ciseau	2090	4
Living In	2095	4
Napa P. Piché Mki	2073	3
H.S.H Eddie Côté: 269		
H.T.H Eddie Côté: 674		

H.T.H Eddie Côté: 674		
LIGUE DES AS DE PIQUE P.	J.: 3	
	TOT.	<u>PTS</u>
Légion Canadienne	2771	15
Étoile du tissus	2743	14
Dufran Const.	2714	11
Allô Bonhomme	2674	9
Ask Them	2703	8
Côté Plus	2648	7
Machinerie Stosik	2672	4
Lakers	2608	4
Salon Jeanne D'Arc	2493	3
H.S.F Freeda Côté: 208		
H.T.F Rachel Grondin: 53	6	
H.S.H Michel Lyrette: 232		
H.T.H Michel Lyrette: 606		

LIGUE M.V.S. P. J.: 3	TOT.	<u>PTS</u>
C.P. Branchaud	2794	15
Les belles paires	2777	15
Livraison Maniwaki	2757	13
Home Hardware	2768	10
No Name	2711	10
The Rollers	2696	9
Construction M. Martin	2673	5
Trophée Karonan	2631	5
Niveleuse B. Chatel	2621	2
Les Entr. Fradam	2292	1
H.S.F Lise Benoît: 180		
H.T.F Lise Benoît: 494		
LICH Jacques Konnovi	226	

H.S.H. - Jacques Kenney: 236

H.T.H MA. Brune	et: 609	
LIGUE DU DIMANCH	E P. J.: 3	
	<u>TOT.</u>	<u>PTS</u>
Les Gazzés	2288	14
Familiprix	2208	14
Sports Dault	2143	12
Maniwaki Fleuriste	2244	11
Maison McConnery	2149	9
Propane Maniwaki	2113	8
Relais 117	2140	7
Taxi Central	2085	7
Wanabees	1922	2
Les reconstitués	1894	1
H.S.F Mélanie Ca	rle: 199	
H.T.F Suzanne Sé	guin: 537	
H.S.H J.P. Lirette	249	
H.T.H J.P. Lirette:	633	

Marc Crispin, entraîneur-chef de l'Intrépide Bantam AA de l'Outaouais, affirme que son jeune protégé s'est bien adapté au jeu de son équipe. «Il est avec nous depuis le mois de novembre seulement et s'est bien adapté au jeu de l'équipe. Il a dû travailler fort pour roder son ieu. mais nous avons été chanceux avec Francis, car il avait déjà une bonne expérience. Francis avait joué pour les frères Céré l'an dernier avec les Forestiers de Maniwaki et a appris à défendre homme contre homme. C'est le même style que nous préconisons cette année et il avait donc un bon vécu par rapport à cela», a-t-il

M. Crispin mentionne également que Francis a comblé un manque au sein de l'Intrépide de l'Outaouais. «Nous cherchions un bon défenseur avec un bon lancer et Francis remplit bien ce manque. C'est un jeune qui est à l'écoute de ce qu'on lui dit et qui est prêt à travailler fort pour se rendre jusqu'où il le pourra dans le hockey», a-t-il

L'entraîneur-chef de l'Intrépide souligne également que Francis a dû faire un gros effort pour joindre les rangs de l'équipe, vu qu'il doit voyager entre Maniwaki et Gatineau fréquemment. «Il a la chance d'avoir le support de son père qui le transporte. Ce n'est pas facile, car il a toujours deux pratiques par semaine et deux matchs à chaque fin de semaine. Il doit aussi suivre un plan d'entraînement une fois par semaine, mais peut le faire à la maison vu qu'il est éloigné de Gatineau. Il doit tout de même venir passer des tests à chaque mois pour que nous soyons assurés de sa bonne condition physique. Francis a fait de gros sacrifices en venant jouer avec nous. Il est bien encadré et s'ajuste très bien», a affirmé M. Crispin.

Celui-ci soutient que Francis apporte également une profondeur supplémentaire à son équipe. «C'est un jeune tranquille et qui a été bien accepté par les autres joueurs. Il apporte une expérience supplémentaire à l'équipe. Il a gagné le championnat provincial l'an dernier avec les Forestiers et avec deux de nos joueurs, notre capitaine Shane Gervais et notre gardien Frédéric Piché. Il sait donc ce que ça prend pour se rendre à un tel niveau. Nous sommes donc



**Francis Guertin** 

bien contents de pouvoir compter sur lui», a conclu M. Crispin.

# Bonne performance pour les Ailes d'argent

# Québec



Trois patineuses de Maniwaki font partie des Ailes d'argent dans l'équipe de compétition «Junior Festival», soit Fannie Gélinas, Laurence Carle et Claudia Bérubé-Bainbridge.

Le Williamson

encourage

les jeunes

hockeyeurs

à tous les mardis,

jusqu'au début des

séries éliminatoires,

le restaurant le Williamson

remettra 1<sup>\$</sup>, pour chaque

spaghetti vendu,

1'AHMM.

### bien fait lors de Compétion invitation synchro Constance Bélanger, la fin de semaine dernière, à Québec. Les 14 patineuses de l'équipe ont pris le cinquième rang de cette compétition. Les Ailes d'argent, qui comptent dans leur rangs trois patineuses de Maniwaki

(H.R.) Maniwaki - L'équipe de patinage

les Ailes d'argent de Mont-Laurier a fort

(Claudia Bérubé-Bainbridge, Laurence Carle et Fannie Gélinas) en étaient à leur deuxième participation à cette compétition. Les patineuses ont fait leur chorégraphie sur la musique du film Le Roi lion, réalisée par Annie Pelletier, entraîneure de l'équipe.

Les 14 patineuses prendront également part aux Championnats de l'Est canadien, le 27 janvier prochain, dans la catégorie «Junior Festival». Une deuxième équipe des

Ailes d'argent, formée en septembre dernier, y prendra également part dans la classe «Préliminaire». Quatre patineuses de Maniwaki font partie de cette nouvelle équipe, soit Kariane Hubert, Stéphanie Hubert, Kathia Nault et Danny Parisé.

# L'Association des Amputés de guerre met en honneur l'héritage militaire canadien

Pour consulter la liste des documentaires de l'Association relatifs à l'héritage militaire canadien, visitez le site Web www.amputesdeguerre.ca. ou commandez un dépliant ₩₩ en composant le 514 398-0759 ou le 1 800 250-3030.

# HORAIRE A.H.M.M.

# Samedi 14 au vendredi 20 janvier 2006

Site internet: www.hockeymaniwaki.qc.ca

9:30 à 10:20 Match Pee-Wee A Voiliers Avlmer vs Forestiers Match Pee-Wee B 10:30 à 11:20 Pontiacs Shawville vs Forestiers 11:30 à 12:20 Match Pee-Wee B Titans Gatineau vs Braves 12:30 à 13:20 Match Atome B Titans Gatineau vs Forestiers 13:30 à 14:30 Match Novice A Voiliers Aylmer vs Forestiers

Dimanche 15 janvier

Samedi 14 janvier

Match Pee-Wee A 10:45 à 11:35 Barons Gatineau vs Forestiers 11:45 à 12:35 Match Novice B Gladiateurs Aylmer vs Forestiers 12:45 à 13:35 Match Novice A Coyotes La Pêche vs Forestiers 13:45 à 14:35 Match Bantam B Barons Gatineau vs Forestiers 14:45 à 15:35 Match Atome B Voyageurs Gatineau vs Forestiers 15:45 à 16:35 Match Pee-Wee A Barons Gatineau vs Forestiers

# Mardi 17 janvier

Pré-Novice (MAHG 1-2) 18:15 à 19:05 19:15 à 20:05 Novice 2 (MAHG 4) Pee-Wee A 20:15 à 21:05 21:15 à 22:05 Bantam B

### Mercredi 18 janvier

16:00 à 17:00 À confirmer Novice 1 (MAHG 3) 17:10 à 18:00 18:10 à 19:10 Atome A 19:20 à 20:10 Atome B 20:20 à 21:10 Bantam A

# <u>Jeudi 19 janvier</u>

Pee-Wee B (Braves) 18:45 à 19:45 19:55 à 20:55 Pee-Wee B (Forestiers) 21:05 à 22:35 Midget A

# Vendredi 20 janvier

Festi MAHG **TOURNOI ATOME** 

# CFP Vallée de la Gatineau, en collaboration avec le CLE de Maniwaki

# Vous voulez vous lancer en affaires?

Une nouvelle formation a été mise sur pied spécialement pour vous :

# Lancement d'une entreprise

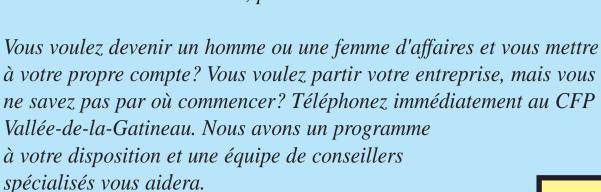
*Début* 21 février 2006 Fin : 12 mai 2006

Durée: 330 heures (12 semaines)

Pour s'inscrire : CLE de Maniwaki,

au 449-4284, poste 247

Faites vite : encore quelques places disponibles !



# Aucun préalable

Seulement une bonne idée d'affaires et de la détermination!

Soirée d'information le mardi 31 janvier, à 19h, au local 214 de la CÉHG

En partenariat avec...



# **Objectifs du programme:**

Acquérir les connaissances, les habiletés et les attitudes qui permettent de se lancer en affaires, de démarrer son entreprise, d'élaborer l'approche client, d'appliquer des notions de gestion d'entreprise, de négocier son financement et d'élaborer un plan d'affaires.

...et Emploi-Québec Outaouais

# En collaboration avec :







Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau

# **Emploi-Québec Outaouais**

100, rue Principale Sud Maniwaki (Québec) J9E 3L4

Téléphone: 1 (819) 449-4284, poste 247

Tél. sans frais : 1 (800) 567-9209 Télécopieur : 1 (819) 449-7470

# CFP Vallée de la Gatineau Votre porte d'entrée vers une carrière d'avenir



# **Nouveau! Nouveau!**

Le CFP Vallée de la Gatineau innove avec deux nouvelles formations cette année. Ainsi, une formation sur mesure en récréotourisme (une première au Québec) a débuté en octobre 2005, en collaboration avec Emploi-Québec. Ce cours de 720 heures prendra fin en mai.

Aussi, une formation en lancement d'entreprises, toujours en collaboration avec Emploi-Québec, commencera le 21 février 2006. Ce cours débouchant sur une Attestation de spécialisation professionnelle (ASP) dure 330 heures et 12 places sont encore disponibles.

# Pour en savoir plus

Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau (819) 449-7922 (poste 265)

Service régionalisé de la formation professionnelle en Outaouais (819) 568-7936

# Les programmes réguliers :

# Mécanique de véhicules légers

Mène à un diplôme d'études professionnelles Le seul en son genre dans tout l'ouest du Québec Cours de 1 800 heures Bonnes possibilités d'emploi

# Mécanique automobile

Mène à un diplôme d'études professionnelles Cours de 1 800 heures Équipements modernes de formation Bonnes possibilités d'emploi Taux de placement élevé

## Secrétariat

Mène à un diplôme d'études professionnelles Cours de 1 485 heures Métier toujours en demande

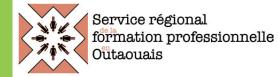
# Comptabilité

Mène à un diplôme d'études professionnelles Cours de 1 350 heures Métier toujours en demande

# Réparation d'armes à feu

Mène à un diplôme d'études professionnelles Le seul en son genre au Québec 1 350 heures de formation Locaux spécialement adaptés

# En collaboration avec:





Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau

# **Emploi** uébec 🛊 🛊





1er de 2

**Cette semaine** 

Les ressources au Centre de formation professionnelle de la Vallée de la Gatineau

La semaine prochaine

Les ressources au Cégep de l'Outaouais

# UNE AFFAIRE DE CONFIANCE DEPUIS 1927.



# Les Fêtes ont coûté cher?

# SOLUTION: MCCONNERY



Jean-Guy Séguin Représentant



Larry McConnery Représentant



Luc Morin Représentant



Pierre Séguin Représentant



# AUCUN PAIEMENT NI DÉPÔT AVANT AVRIL 2006

(Véhicules d'occasion seulement, détails en magasin)





# Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures



105, boul. Desjardins, Maniwaki 449-1632



SERVICE DE REMORQUAGE 24H 449-3078

